DRAGON BALL

SHONENJUMP MANGA

Story & Art by

Akira Toriyama

volume 6

鳥　山　　明

Recently, the neighborhood where I live has started to get more developed, with new roads and shops being built. It's pretty convenient, but on the other hand, it's getting rarer and rarer to see weasels, pheasant or quail. The noise level has increased too. Being a country boy, I prefer a nice quiet lifestyle so I can really take it easy and reeee-lax. I know it might be inconvenient in some ways, but I'd like to live way, way out in the country. This is the sort of thing that I end up thinking about.

–Akira Toriyama, 1987

Artist/writer Akira Toriyama burst onto the manga scene in 1980 with the wildly popular **Dr. Slump**, a science fiction comedy about the adventures of a mad scientist and his android "daughter." In 1984 he created his hit series **Dragon Ball**, which ran until 1995 in Shueisha's best-selling magazine **Weekly Shonen Jump**, and was translated into foreign languages around the world. Since **Dragon Ball**, he has worked on a variety of short series, including **Cowa!**, **Kajika**, **SandLand**, and **Neko Majin**, as well as a children's book, **Toccio the Angel**. He is also known for his design work on video games, particularly the **Dragon Warrior** RPG series. He lives with his family in Japan.

DRAGON BALL VOL. 6
The SHONEN JUMP Graphic Novel Edition

This graphic novel is number 6 in a series of 42.

STORY AND ART BY
AKIRA TORIYAMA

Translation/Mari Morimoto
English Adaptation/Gerard Jones
Touch-Up Art & Lettering/Wayne Truman
Cover Design/Izumi Evers & Dan Ziegler
Graphics & Design/Sean Lee
Senior Editor/Jason Thompson

Managing Editor/Elizabeth Kawasaki
Director of Production/Noboru Watanabe
Vice President of Publishing/Alvin Lu
Vice President & Editor in Chief/Yumi Hoashi
Sr. Director of Acquisitions/Rika Inouye
Vice President of Sales & Marketing/Liza Coppola
Publisher/Hyoe Narita

DRAGON BALL © 1984 by BIRD STUDIO. All rights reserved.
First published in Japan in 1984 by SHUEISHA Inc., Tokyo.
English translation rights in the United States of America and Canada arranged by SHUEISHA Inc.
The stories, characters, and incidents mentioned in this publication are entirely fictional.
Some art has been modified from the original Japanese edition.
No portion of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means without written permission from the copyright holders.

In the original Japanese edition, DRAGON BALL and DRAGON BALL Z are known collectively as the 42-volume series DRAGON BALL. The English DRAGON BALL Z was originally volumes 17-42 of the Japanese DRAGON BALL.

Printed in Canada.

Published by VIZ Media, LLC
P.O. Box 77010 • San Francisco, CA 94107

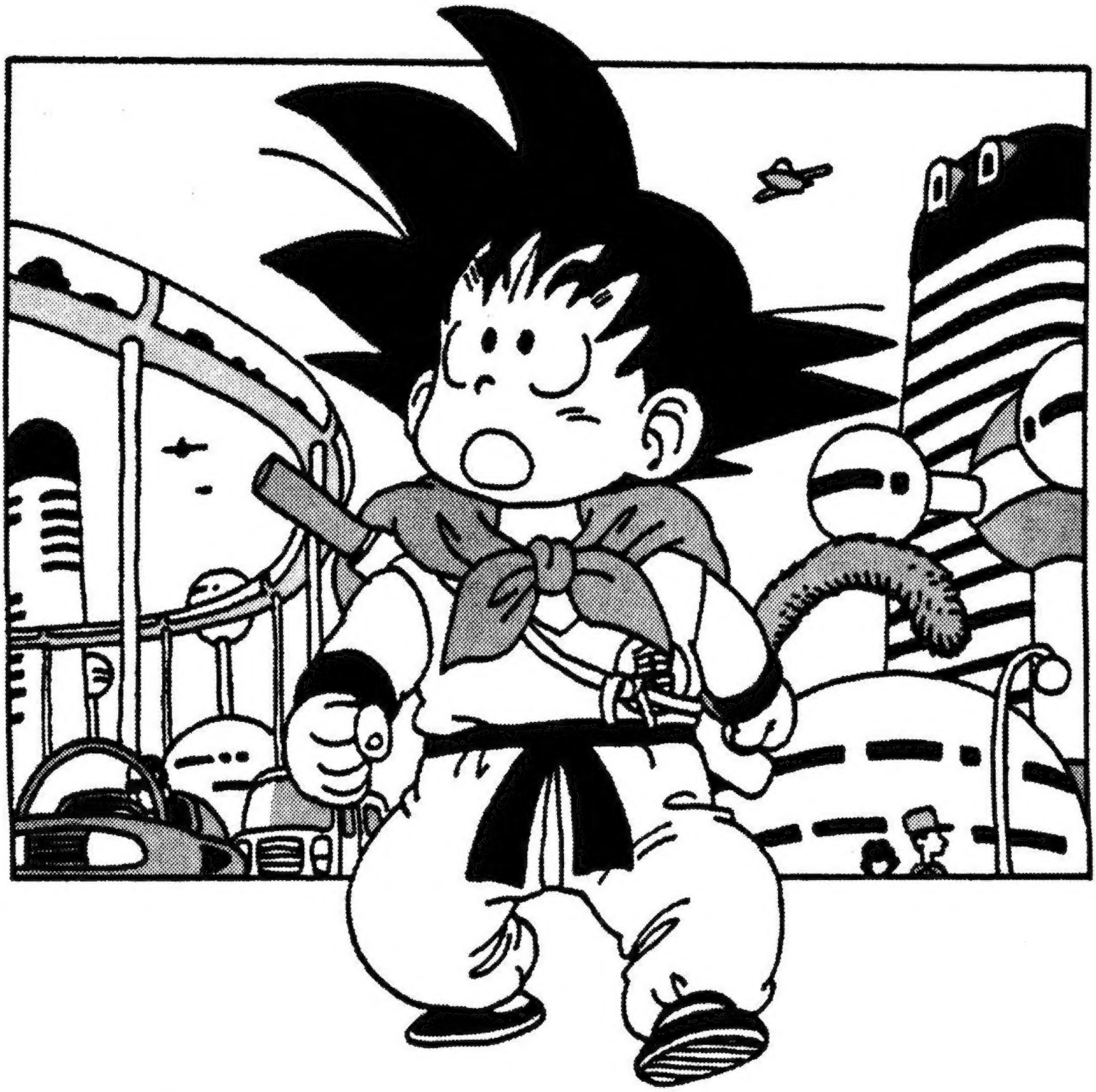
SHONEN JUMP Graphic Novel Edition
10 9 8 7 6 5 4 3 2
First printing, March 2003
Second printing, November 2005

THE WORLD'S MOST POPULAR MANGA
SHONEN JUMP™
www.shonenjump.com

viz media™
www.viz.com

RATED T FOR TEEN
PARENTAL ADVISORY
Dragon Ball is rated T for Teen. It may contain violence, language, alcohol or tobacco use, or suggestive situations. It is recommended for ages 13 and up.

SHONEN JUMP GRAPHIC NOVEL



DRAGON BALL

Vol. 6

DB: 6 of 42

STORY AND ART BY
AKIRA TORIYAMA

THE MAIN CHARACTERS

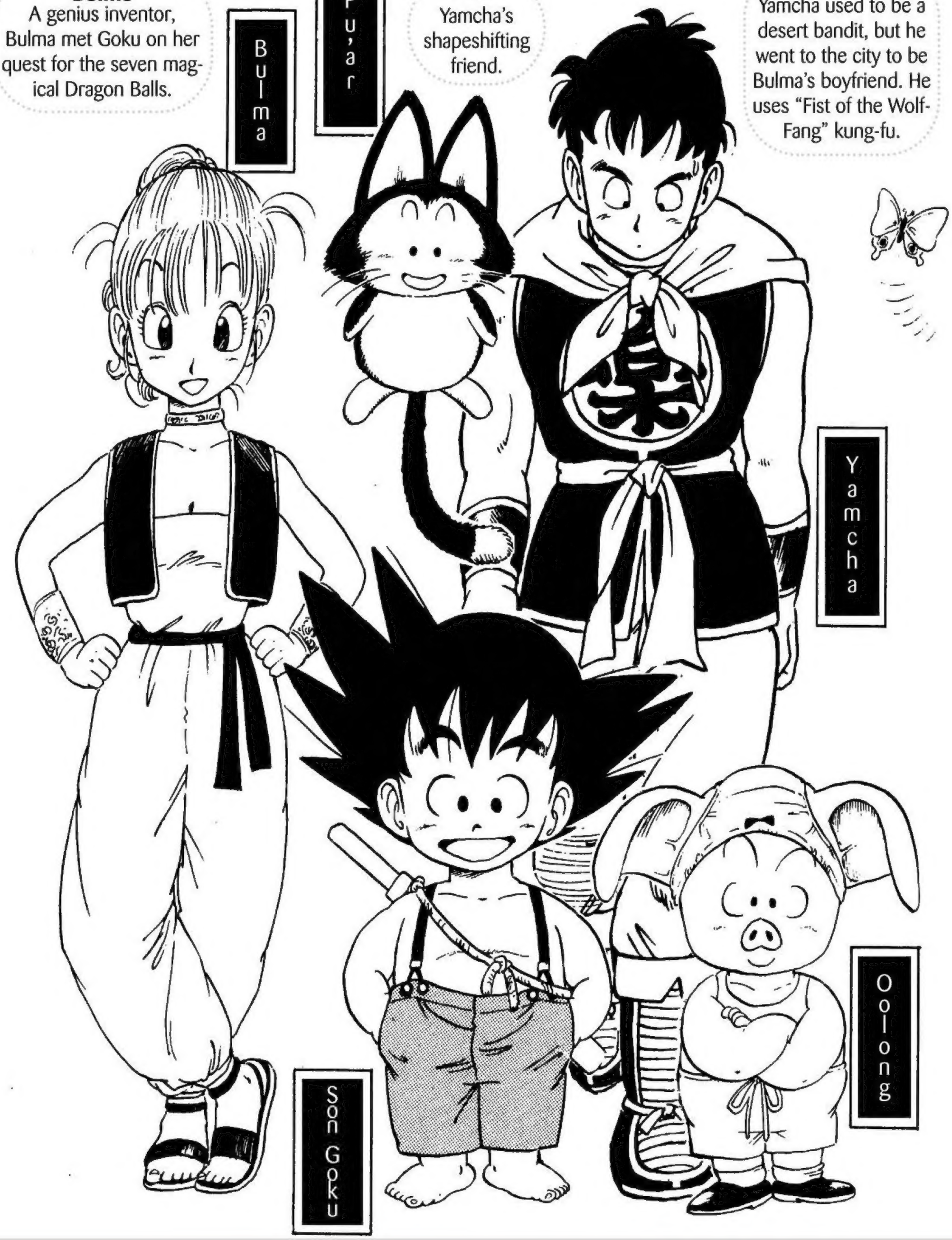
Son Goku
Monkey-tailed young Goku has always been stronger than normal. His grandfather Gohan gave him the *nyoibô*, a magic staff, and Kame-Sen'nin gave him the *kinto'un*, a magic flying cloud. However, the *kinto'un* was recently destroyed by Colonel Silver, forcing Goku to find alternate means of transportation!

Oolong
Immature, shapeshifting Oolong was the only member of the group who got his wish with the Dragon Balls.

Bulma
A genius inventor, Bulma met Goku on her quest for the seven magical Dragon Balls.

Pu'ar
Yamcha's shapeshifting friend.

Yamcha
Yamcha used to be a desert bandit, but he went to the city to be Bulma's boyfriend. He uses "Fist of the Wolf-Fang" kung-fu.



Sergeant Major Purple

Sergeant Major Purple
General White's right-hand man, a ninja who guards the fourth level of Muscle Tower.

General White

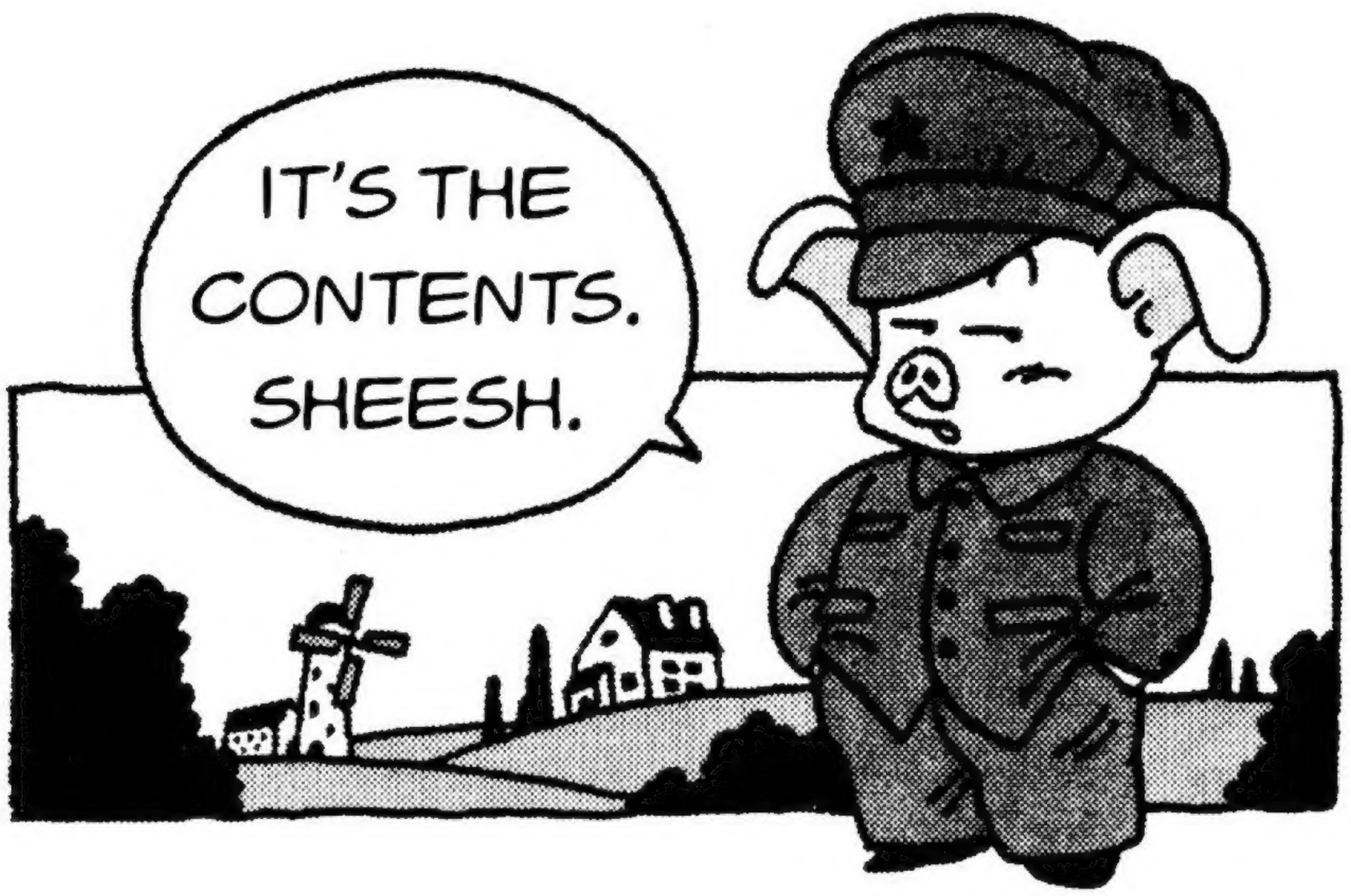
General White
The diabolical boss of Muscle Tower. He kidnapped the mayor of Jingle Village to force the peaceful villagers to help him find a Dragon Ball. Now he waits on the sixth level of his tower, mocking Goku's efforts to climb to the top...

Kame-Sen'nin (The "Turtle Hermit")
A lecherous but powerful martial artist (also known as the *muten-rôshi*, or "Invincible Old Master") who trained Goku's grandfather, Son Gohan, as well as Goku himself. He taught Goku the *kamehameha* attack.

Kame-Sen'nin

Legend says that whoever gathers the seven magical "Dragon Balls" will be granted any one wish. Son Goku, a young boy from the mountains, first heard the legend from a city girl named Bulma. After many dangerous adventures with Bulma, Goku trained under the great martial artist Kame-Sen'nin and competed in the "Strongest Under the Heavens" fighting tournament. Afterwards, Goku resumed his quest for the Dragon Balls, only to find that a powerful enemy, the Red Ribbon Army, was also searching for them. Now, Goku faces a perilous challenge in Muscle Tower, the Red Ribbon Army's arctic base!

DRAGON BALL 6

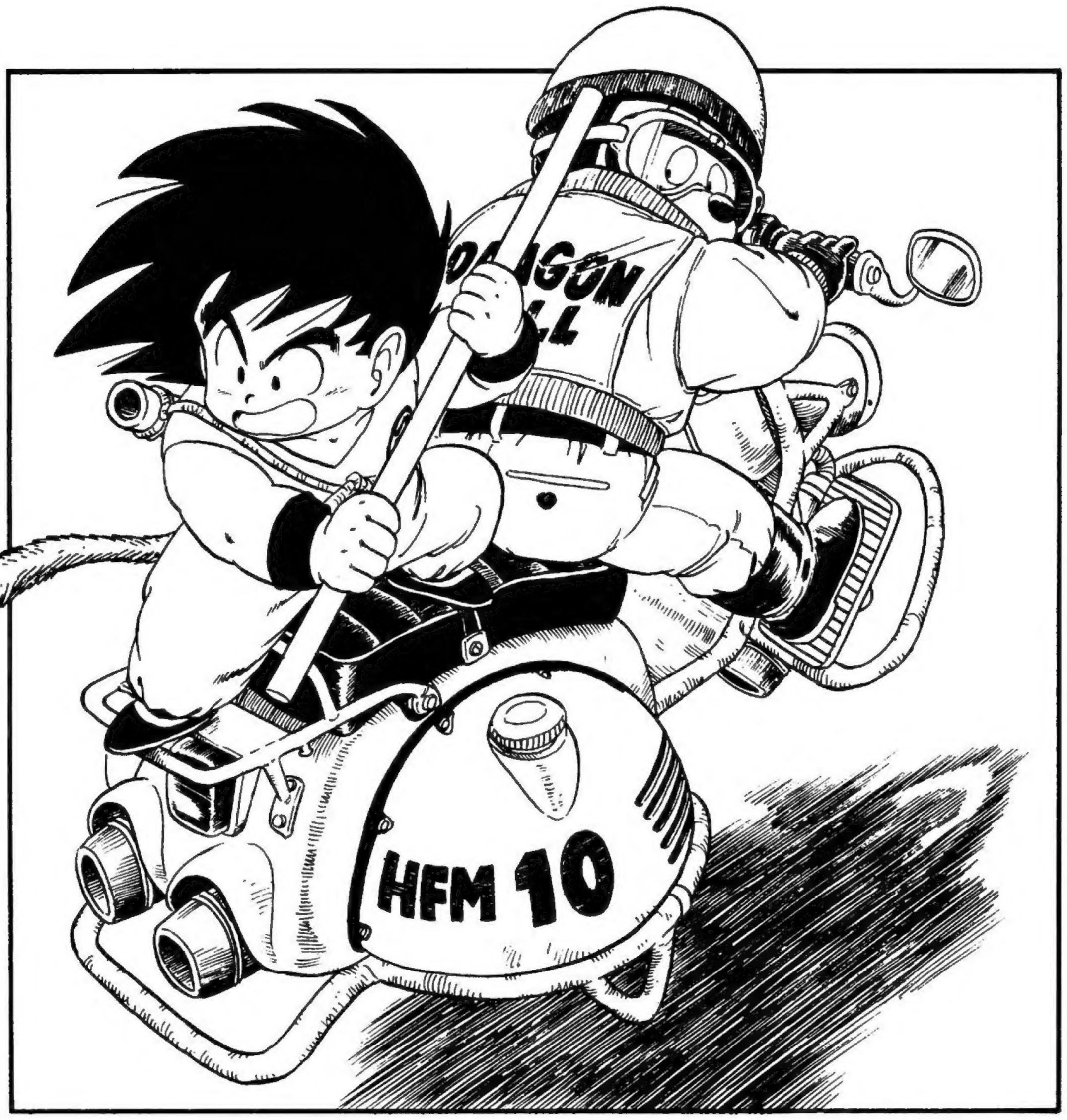


Tale 61 The 4 1/2 Tatami Mat Flip 7
Tale 62 The Ninja Split! 22
Tale 63 Mechanical Man No. 8 38
Tale 64 The Horrible...Jiggler! 52
Tale 65 How to Unjiggle a Jiggler 66
Tale 66 Muscle Tower's Final Hour 80
Tale 67 Go West, Young Goku... 94
Tale 68 Monkey in the City 108
Tale 69 Bulma and Goku 122
Tale 70 Bulma's Big Mistake!! 136
Tale 71 The Turtle is Spotted! 152
Tale 72 The Blue Meanies 166
Title Page Gallery 180

DRAGON BALL

ドラゴンボール

Tale 61 • The 4 1/2 Tatami Mat Flip



JUST FINISH THIS KID OFF-- NOW!!!

SERGEANT MAJOR PURPLE!! NO PLAYING AROUND!!

I SHALL MAKE IT SO !!

AYE, AYE, GENERAL WHITE !!

GOODIE !

THIS FIGHT IS FOR REAL !!

THE FUN AND GAMES STOP HERE, LAD...

IN ORDER TO RESCUE THE VILLAGE MAYOR HELD HOSTAGE ON THE TOP FLOOR, GOKU HAS ASSAULTED THE RED RIBBON ARMY'S MUSCLE TOWER! NOW, ON THE 4TH FLOOR, HE MUST DEFEAT THE NINJA NAMED...

NYAH-NYAH! I WON'T DIE-IE!

SHHHING

HEH HEH HEH... PREPARE TO DIE...

I WILL SLICE YOU INTO... INTO ***SLICES*** !!

CHEEKY LITTLE BRAT...! IS THAT ANY WAY TO SPEAK TO YOUR ELDERS?!

HYAH !!!!

BOING

HHH HH HH

DIE !!!

JABB

OH YEAH ?!!

ZIP

SMOOSH

YIPE !!

AAA ARGH- !!!!

HA, HA, HA! YOU'VE GOT A TAIL JUST LIKE ME !!

AIEE !!

WAAH !!

WAAH !!

EE-YOW!!

POPPP

I'LL TAKE IT OUT FOR YOU!

H-HOW *DARE* YOU HUMILIATE A NINJA LIKE THIS?! YOU SHALL DIE UN-FORGIVEN!!

WAHA HA— HAA AAA!

GASP GASP

HAI-YAA!!

GOMP

HEH HEH HEH—

ARRRR!!!

KEEEN

NOW IT'S MY TURN !

GUSH

BOING

FOOEY !!

EEE-YAA !!

HO!! HOO !!

YO !!

KANG

KEEEN

TING!!

FOO !!

YOU GONNA SAY UNCLE?!

SO WHAT'S THAT MAKE MY NYOI-BÔ ?

TH-THE SASA-NISHIKI... THIS WAS A LEGENDARY BLADE !!

ACK !!

WELL, IF YOU REALLY WANNA SEE...

CONFIDENT, AREN'T YOU? WELL...

BUT LET'S SEE WHAT YOU CAN DO BARE-HANDED !!

Y-YOU'RE ACTUALLY PRETTY GOOD...

!!

JUST KIDDING !!

DUH

DUH

DUH

ALL'S FAIR IN A BATTLE OF LIFE OR DEATH !!!

YOU FOOL !!!

RRRRRRR

?!

SNEER

HWRRRRR

OH YEAH... ?

NOW THAT YOU PUT IT THAT WAY...

SHOMP

HEH HEH HEH... THE BOOMERANG SHURIKEN!!

OWW !!

HUH ?!

GOOD STUFF! WELL DONE, SERGEANT MAJOR PURPLE!!

IS THAT WHAT YOU HAD IN MIND, GENERAL WHITE?

...WHAT THE...?

...

EE-YOW-OW-OW !!

OW-OW-OW !!

GRRR!!!

WHAT, HAVE YOU GOT A HEAD MADE OF *DIAMOND*?!!

O-KAY!! NOW YOU MADE ME MAD!!

WACK !!

TOK

TOK

TOK

SHP

SO-- YOU C'N DISH IT OUT, BUT....

TAKE THAT !!!

SHH

SHH

CAN YA TAKE IT ?!!

VMMM

VMMM

OKAY !!

THROW THEM IF YOU CAN!

HEH HEH HEH

GWAAA

HOI !!!

SHHH

HAHA-HAHA! DID YOU SEE THAT?! THE LEGENDARY TATAMI MAT FLIP!!

OH !!

TOK

YOI !!

TOK

GWAAA

FSSHHH

HOI-YOI-TOI !!

TOK

TOI !!

TOK

GWAAA

SO.... PRETTY IMPRESSIVE, WOULDN'T YOU SAY ?!

Teehee

WOW-- !

HO- HO-- !!!

FSSHH

I KNEW I SHOULD'VE BROUGHT 6!

I...I ONLY BROUGHT 4 1/2 TATAMI MATS...

I KNEW IT! WELL, NEXT TIME, I'M REALLY GOING TO SHOW YOU!!

EVEN WITH 4 1/2 YOU'RE PRETTY GOOD...

JABB

WAK !!

DRAGON BALL

ドラゴンボール

Tale 62 • The Ninja Split!

AARGH !!!

HEY, HOLD UP--!!!

BOMF

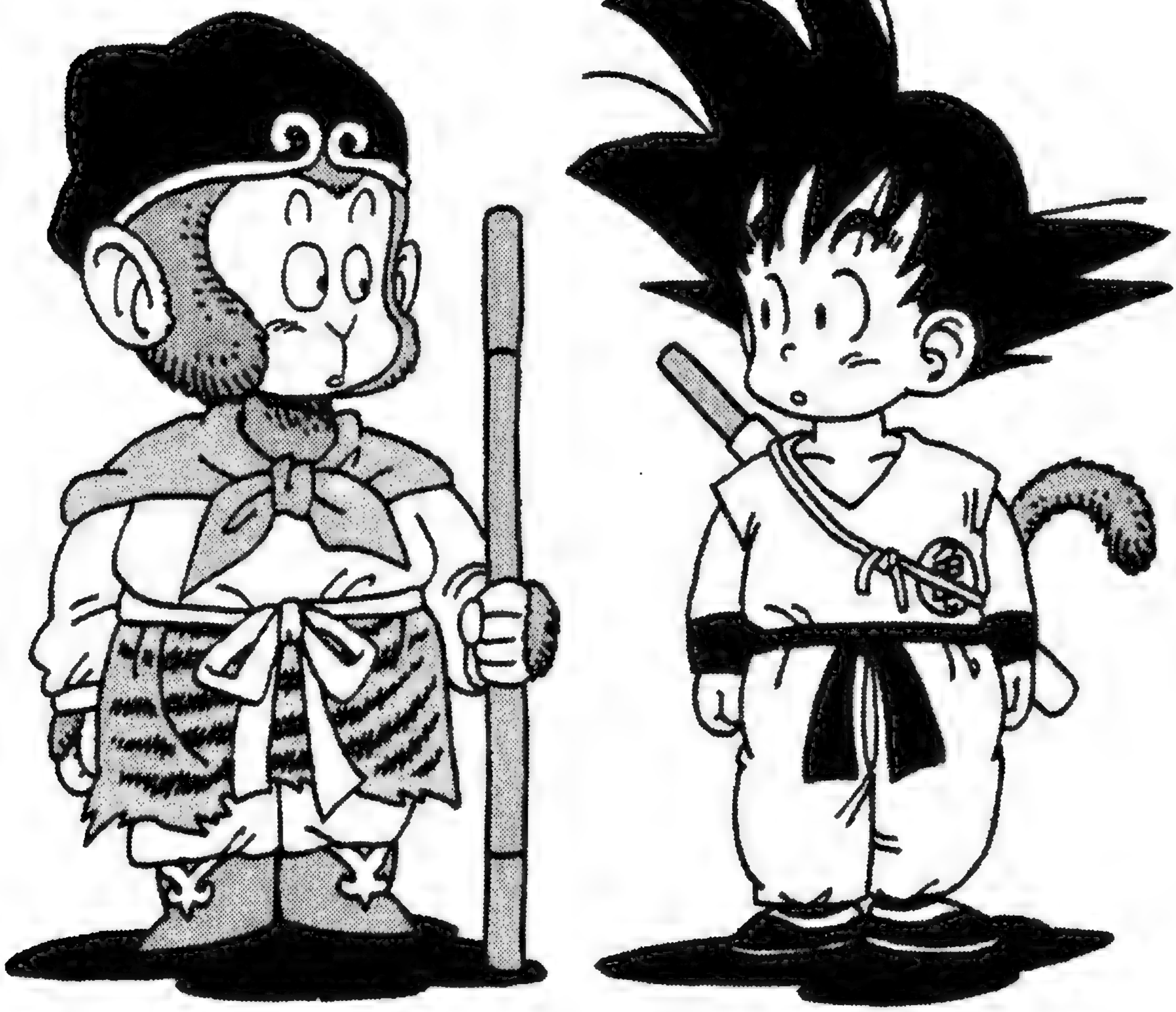
ANOTHER STUPID SMOKE BOMB.... !!

HAK HAK !!

FUU

SON GOKU
HERO OF THE
ANCIENT CHINESE
FABLE **SAIYÛKI**
("JOURNEY TO THE WEST")

SON GOKU
HERO OF
DRAGON BALL



HUH ?!

SHWEE SHWEE

WOO HEE HEE HEE--!!

WOWWW...

IF ALL I HAVE TO DO IS TO GET TO THE OTHER SIDE... NO PROBLEM!!

BUT...

OBSERVE THE LEGENDARY NINJA SKIM !!

YOU CAN'T CATCH ME NOW!!

JUST WATCH OUT FOR THE PIRANHAS!!

HAH!! SWIM ACROSS IF YOU DARE!!

I DIDN'T SAY I WAS GONNA SWIM...

DMNG

WHAT NOW, SMARTY ?!

BLEEEE

NYAH, NYAH!

EH ?!

POI

!!

TOMP

HHNNN

WHAT ?!!

SO ARE WE GONNA FIGHT OR ARE YOU GONNA GIVE UP?!

WH-WHAT ARE YOU, A FROG...?!!

SEE ?!

FWEEE

THAT A LEGENDARY NINJA WOULD ADMIT DEFEAT TO *YOU*?!!

D-DO YOU THINK...

ALLOW ME TO PERFORM FOR YOU THE ULTIMATE TRICK UP MY NINJA SLEEVE....

FWEEE

WH-WHAT'S GOING ON?!

THE LEGENDARY NINJA SPLIT !!

HYA AAA !!!!

WHA-- ?!

HUH ?!

HOOO-WA HA HA HA HA HA!!!!

SHH SHH SHH

WHA--?! WHA--?!

WHICH ONE IS THE REAL ME, EH ?!!

WELL, BOY?!!

GLANCE GLANCE

WHICH... WHICH... WHICH... ?!

THAT'S REALLY COOL... !!

TH-THEY ALL LOOK REAL...!!

YEEP !!!

SSSHHH

IT WILL BE...

AH-HA !!

...YOUR LAST SIGHT !!

YNNNN

!!

DMM

HYAA!!

GOTCHA !!

SO YOU'RE THE REAL ONE, HUH ?!!

S-SO! DODGED IT ONCE, EH...?!

HOO-EE! THAT WAS CLOSE... !!

KEEEN

HUH ?!!

KANG

BAM BAM

I-IT'S LIKE THEY'RE *ALL* REAL!!

N-N-NOW WHAT'S GOIN' ON...?!

THE TRUTH IS... WE *ARE* ALL REAL!!!

OO-WA HA HA!!! MIND-BOGGLING, ISN'T IT?!!

ZZZZZMM..

HUH ?!

WE'RE THE LEGENDARY NINJA QUINTUP-LETS !!

TA-DAA !!

AGAINST FIVE...YOU HAVE NO CHOICE BUT TO DIE, LAD!!

HEH HEH HEH HEH... YOU WERE STRUGGLING AGAINST JUST ONE OF US!

WELL, THEN...

KWEE KWEE

I THOUGHT SOMETHIN' FISHY WAS GOIN' ON... FIVE OF YA!! FOO!!

I WAS **NOT** STRUGGLING !!

ZZZZZZ

NOW, LET'S SLICE HIM INTO SASHIMI!!!

JUST TRY IT !!!!

VVVVV

HYOH !!!

HUH ?!

SLASHHH

TOK TOK

BAM

HEY! THE REAL ME'S OVER HERE !

GLARE

BWAK

D-DID HE JUST DO WHAT I THINK?!!

WH- WHAT THE ?!!

DOMF...

THIS KID'S MASTERED THE *REAL* SPLIT-IMAGE ILLUSION !!!

I KNEW IT !!!

IF YOU *KNEW* IT... COULDN'T YOU HAVE *MENTIONED* IT?!

KLONK

...

WE'RE BACK TO *ONE* AGAIN !

NOW...

THAT POWER... IT'S INCREDIBLE...!!

THAT SPEED...

DMMMM

AARGH !!

TM TM TM!

RUNNIN' AWAY AGAIN, EH?!

PANT

KLANG KLANG

ENOUGH OF THIS!! TIME FOR MY SECRET WEAPON!! COME ON ***OUT*** !!

HEY, WAIT UP!!

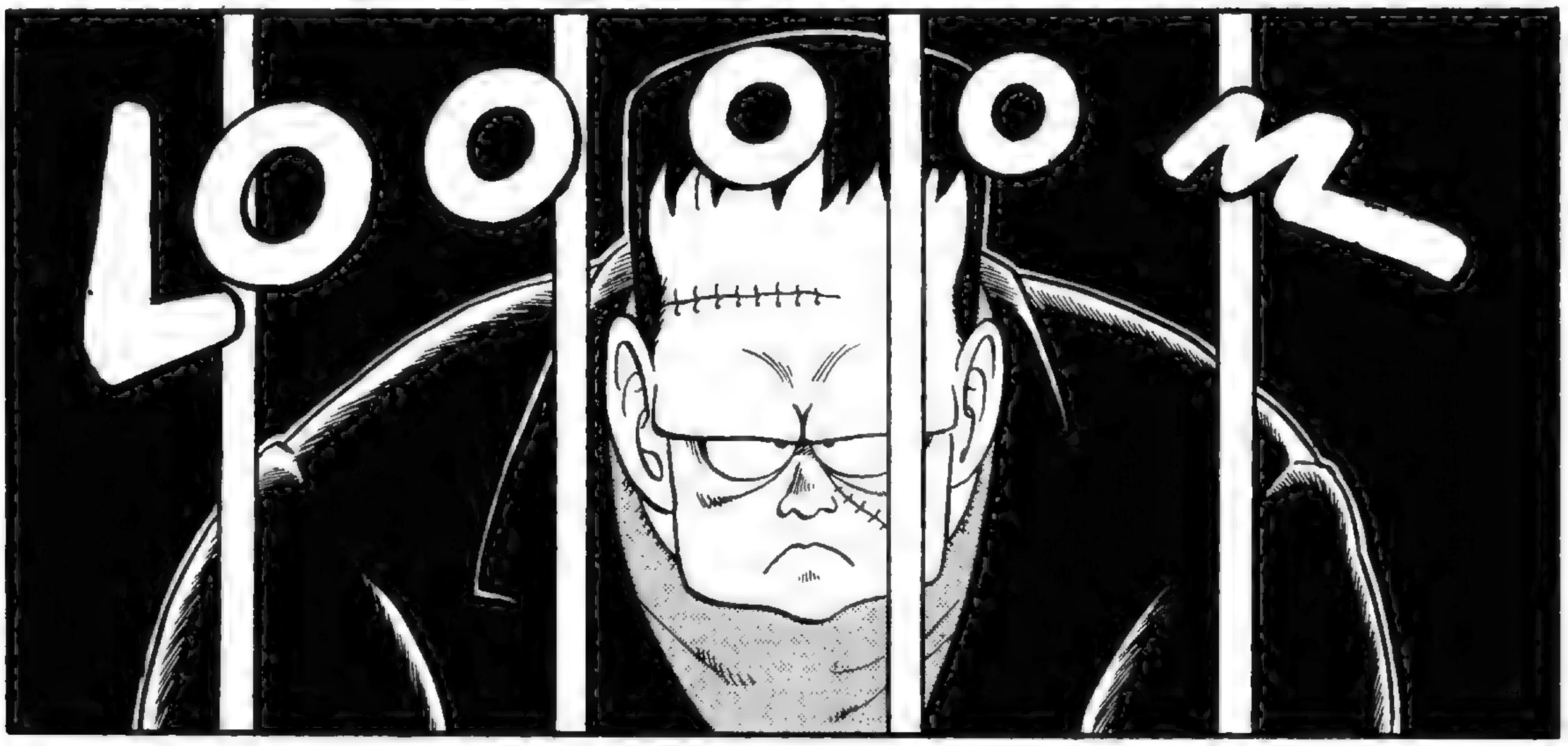
UH-OH... !!

NEXT: Mechanical Man Number 8!

HYUUUUUU

BY SHEER STRENGTH, GOKU OVERWHELMED MUSCLE TOWER'S "NINJA PURPLE"!! BUT NOW, BETWEEN THE 4TH AND THE TOP FLOORS, WAITS AN INDESCRIBABLE MONSTER. HIS NAME: MECHANICAL MAN NUMBER 8!!

Tale 63 • Mechanical Man No. 8



PLOD

...OR BIG, ANYWAY...

NYA-HAHAHAHA!! HAVE YOU EVER SEEN ANYTHING SO POWERFUL?! SO TERRIBLE?!

I DON'T WANT TO.

AWK !!

BEAT HIM INTO A PULP!! SLAUGHTER HIM!! DESTROY HIM !!

I DON'T LIKE BAD.

IT'S BAD TO KILL.

...I ALMOST THOUGHT YOU JUST SAID YOU D-DON'T WANT TO...

H-HOW FUNNY...

JUST DO WHAT YOU'RE SUPPOSED TO DO!!

W-WE DON'T HAVE TIME FOR STUPID MECHANICAL-MAN HUMOR!!

GASSP

YOU LOCKED UP THE MAYOR AND MADE HIM SAD.

YOU DID BAD THINGS.

ARE YOU GOING TO DISOBEY YOUR PARENTS ?!!!

HAVE YOU FORGOTTEN WHO MADE YOU?!! THE RED RIBBON ARMY MADE YOU, THAT'S WHO!!!

...YOU MECHANICAL *COWARD!!!*

81

HOW *DARE* YOU... YOU...

I'M SORRY. BUT YOU'RE BAD.

JUST IN CASE YOU GOT UPPITY, WE IMPLANTED A BOMB IN YOUR BODY!!

...MR. MECHANICAL MAN NUMBER 8!!

OKAY, THEN. IF YOU INSIST ON HAVING A CONSCIENCE OF YOUR OWN, LET ME TELL YOU SOMETHING...

NOW BE A GOOD LITTLE MECHANICAL MAN...AND DESTROY THIS BRAT !!!

...

ALL I HAVE TO DO IS PRESS THIS SWITCH AND YOU'LL BE BLOWN INTO SCRAP METAL!!

...

I WANT TO BE BLOWED UP.

IF I HAVE TO BE BAD

...

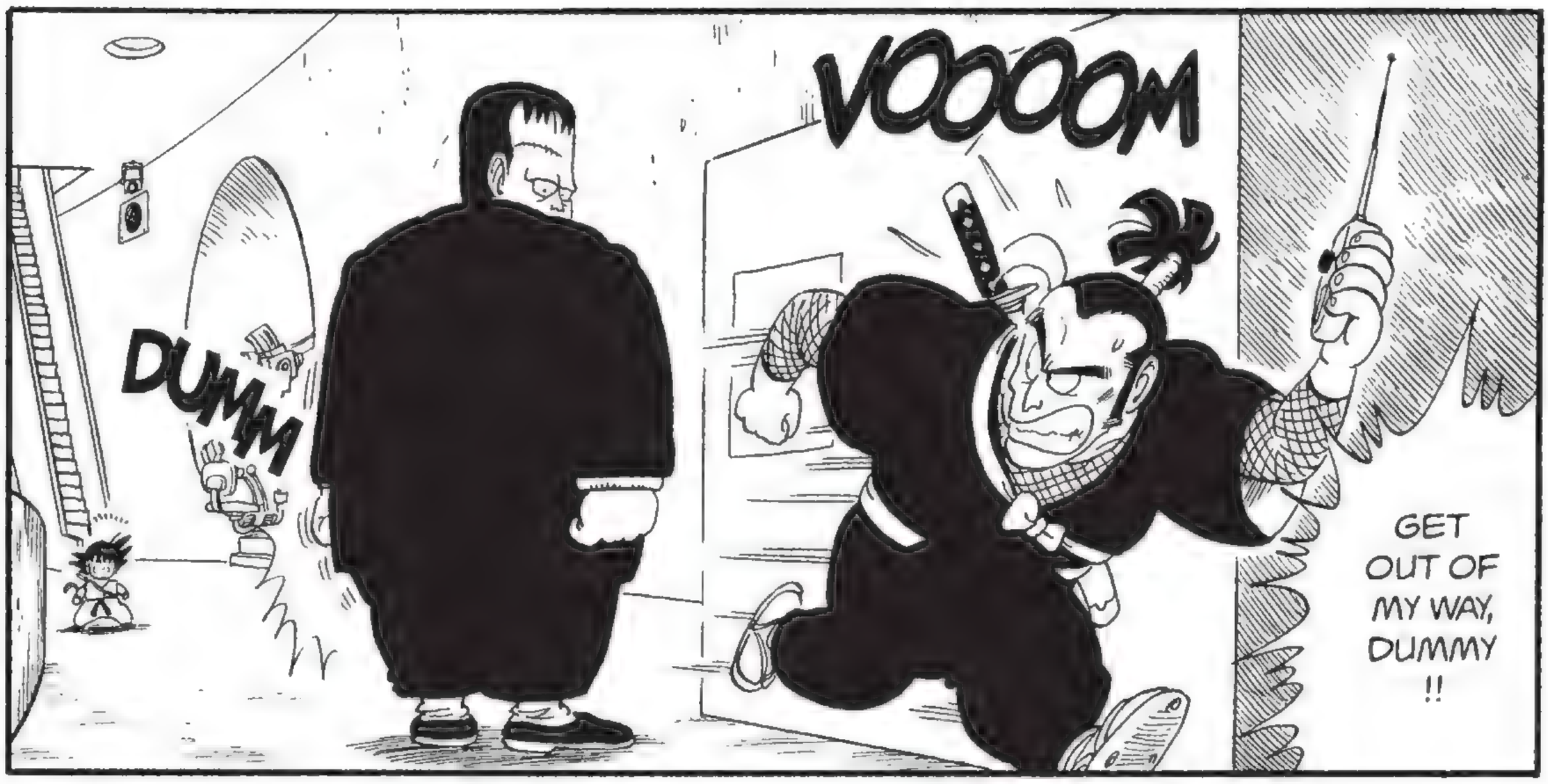
AUGH!! THIS CAN'T BE HAPPENING !!

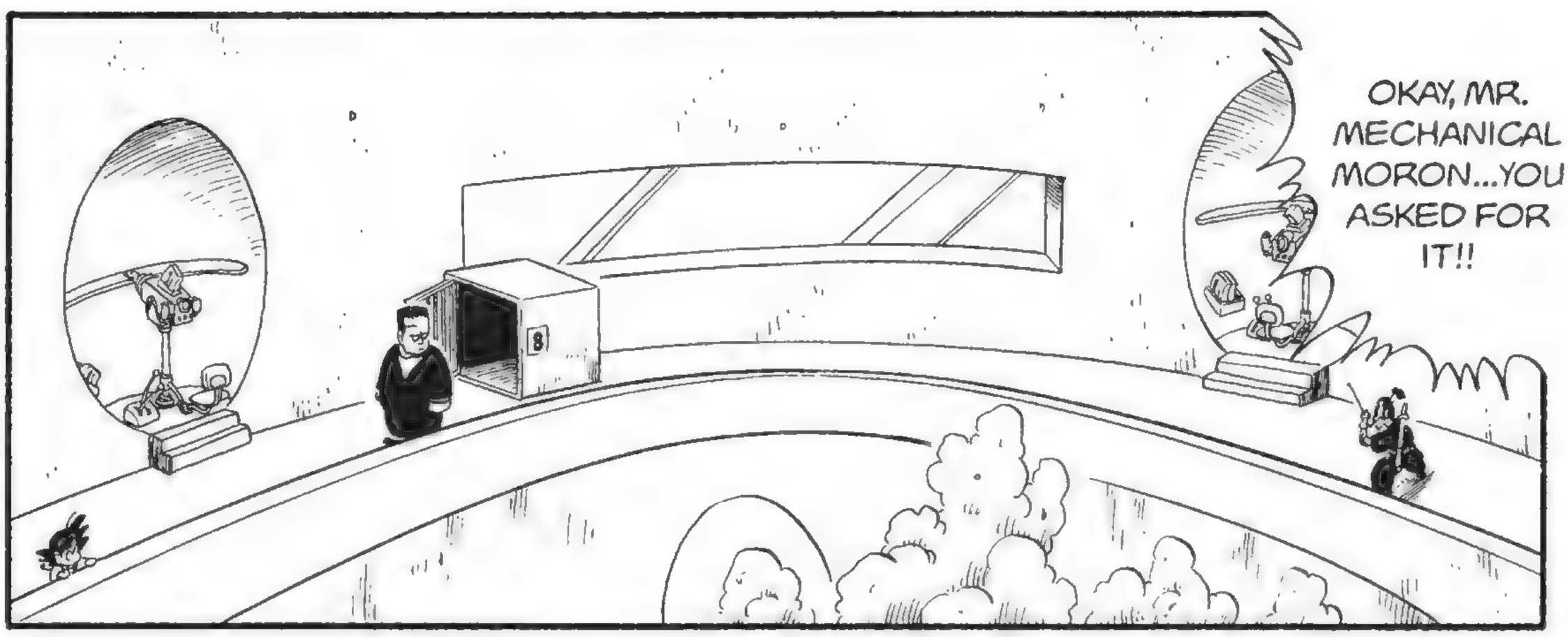
YES, SIR, GENERAL WHITE !

SERGEANT MAJOR PURPLE!! BLOW THAT JUNKHEAP TO PIECES !!

A COLOSSAL *FAILURE* !!!

WHAT


VOOOOM
DUMMM
GET OUT OF MY WAY, DUMMY !!


OKAY, MR. MECHANICAL MORON...YOU ASKED FOR IT!!
8

I WON'T LET YOU DO IT!!!!

PRAY !!!
IF YOU HAVE A MECHANICAL GOD...

8

WAAH !!!!

GONG

HAI-YAH-- !!!

BOWK

KLANG

GLARE

HEY !!!

BRAK

GOM GOM

GOM

GOOMSH

ROCK...

SCISSORS...

NOW LOOK!! YOU BROKE THE REMOTE CONTROL !!

...

PAPER PUNCH !!!!

...

KLAN

SSSS

TWEE- TWEE- TWEET!

BA-KOOOM

SERVES YOU RIGHT!!

TP TP TP TP

8

THAT BUFFOON... !!

WH- WHAT THE... ?!!

FIGHTING'S BAD.

IF YOU KNOW THIS GUY'S BAD YOU SHOULD'VE BEAT HIM UP YOUR-SELF!

I'M HAPPY.

YOU SAVED ME.

I'M SCARED TO FIGHT.

UM...

BUT IF YOU DON'T FIGHT THE BAD GUYS AND YOU GET KILLED, WHAT GOOD IS THAT?

I'M SON GOKU-- WHAT ABOUT YOU?

ME ?

WHAT'S YOUR NAME ?

YOU'RE SCARED? BUT WOW... YOU LOOK SO *STRONG*...

SON GOKU, ARE YOU GOING TO GO RESCUE THE MAYOR?

WHAT'S "MENACKINAL" MEAN ANYWAY... ?

THAT'S TOO HARD !

"MECHANICAL MAN NUMBER 8"

THEY NAMED ME

IT'S HARD TO GO TO THE TOP FLOOR.

I'LL COME WITH YOU.

OH YEAH! THAT'S WHY I CAME HERE IN THE FIRST PLACE!

TAP

YOU SAVED ME. I'LL HELP YOU.

GEE, I HATE TO PUT YOU OUT...

IT'S BAD TO GET LOST.

MAN, YOU WERE RIGHT! I WOULDN'T HAVE KNOWN WHERE TO TURN!

THIS WAY.

BECAUSE THAT "MACKINACKINAL MAN NUMBER 8" IS TOO HARD TO SAY!

WHY DID YOU SAY "8-MAN" ?

HEY, 8-MAN, IS THIS THE 5TH FLOOR?

IT'S GOOD.

...HE'S WEIRD...

...

8-MAN... 8-MAN...

IT'S BETWEEN 4 AND 5.

HUH? B-BUT WHERE'S THE DOOR TO IT...?

THE 5TH FLOOR IS BEHIND HERE.

OH! YOU'RE RIGHT!

THE STAIRS.

ALL RIGHT-- !!

THIS IS THE 6TH FLOOR. THE TOP FLOOR. THE MAYOR IS IN THERE.

THE 5TH FLOOR IS SECRET. THERE ISN'T A DOOR. I DON'T KNOW WHAT'S INSIDE.

AHA!! YOU MUST BE THE BOSS!! YOU LET THAT MR. MAYOR GO!!!

BAAAM

HEY, HEY, HEY!!

GENERAL WHITE, STOP BEING BAD.

I ALMOST WISH YOU COULD BE MADE TO SERVE OUR ARMY...

CONGRAT-ULATIONS FOR REACHING THE TOP FLOOR, MY BOY. A REMARKABLE FINAL ACHIEVEMENT.

HUH ?!

KLANG

I'LL GIVE YOU ONE LAST CHANCE...TO COOPERATE !!!

BLIP

SO...THE TRAITOROUS TINKER-TOY DARES TO SPEAK, DOES HE...?

WAAHrr!!

HYAAAAA

NEXT: Level 5!!!

GOKU

WITH MECHANICAL MAN NUMBER 8'S HELP, GOKU HAS FINALLY REACHED THE TOP FLOOR OF MUSCLE TOWER, WHERE THE VILLAGE MAYOR IS BEING HELD...BUT OF COURSE THE EVIL GENERAL WHITE HAS ONE MORE ACE UP HIS SLEEVE!!

Tale 64
The Horrible... Jiggler!

WRRRRR

STP

SON-GOKU? ARE YOU STILL ALIVE?

...WHIMPER...

KA-ROOOOW

Y'MEAN *THIS* IS THE MYSTERIOUS 5TH FLOOR? THERE'S NOTHING HERE!

THERE WAS A TRAP DOOR TO THE 5TH FLOOR.

O-OWW... WH-WHAT HAPPENED...?!

IF YOU WANT TO LEAVE THAT ROOM ALIVE, URCHIN, YOU HAD BETTER DO AS I SAY!!!

THAT'S WHAT YOU THINK!! *BWA-HA-HA!!*

HEH HEH HEH... I THOUGHT YOU'D SAY THAT...

HEY!! HE'S SHUTTING THE TRAP DOOR !!

WEEEEN

...

?

AT LEAST I'LL BE ABLE TO ENJOY WATCHING YOU DIE ON CLOSED-CIRCUIT TV!!!

IS SOMETHIN' SUPPOSED TO HAPPEN ?

GIVE ME THE DRAGON BALLS YOU'VE FOUND AND THE RADAR THAT TRACKS THEM!!

NO WAY!! WHY WOULD I WANNA GIVE THOSE TO A CREEP LIKE YOU?!!

SON GOKU. YOU WANT TO DO BAD WITH DRAGON BALLS TOO?

NO WAY !!

I JUST WANT THE ONE DRAGON BALL THAT MY GRAMPA LEFT ME WHEN HE DIED!!

HUH ?!

RRRRRRRR

I KNEW YOU WERE GOOD.

I'M VERY HAPPY.

H-H-HEY!! THE WALL'S OPENING UP!!

RRRRRRRR

SOMETHING BAD'S COMING.

OO-WEH-HEH-HEH-HEH!!

SNORT SNICKER

YOU'RE A TOUGH LITTLE SUCKER, KIDDO!! BUT YOU'D HAVE TO BE A LOT TOUGHER TO STAND A CHANCE AGAINST... THE *JIGGLER*!!! (OOO, IS THIS GONNA BE GOOD!)

W-WAAH...!

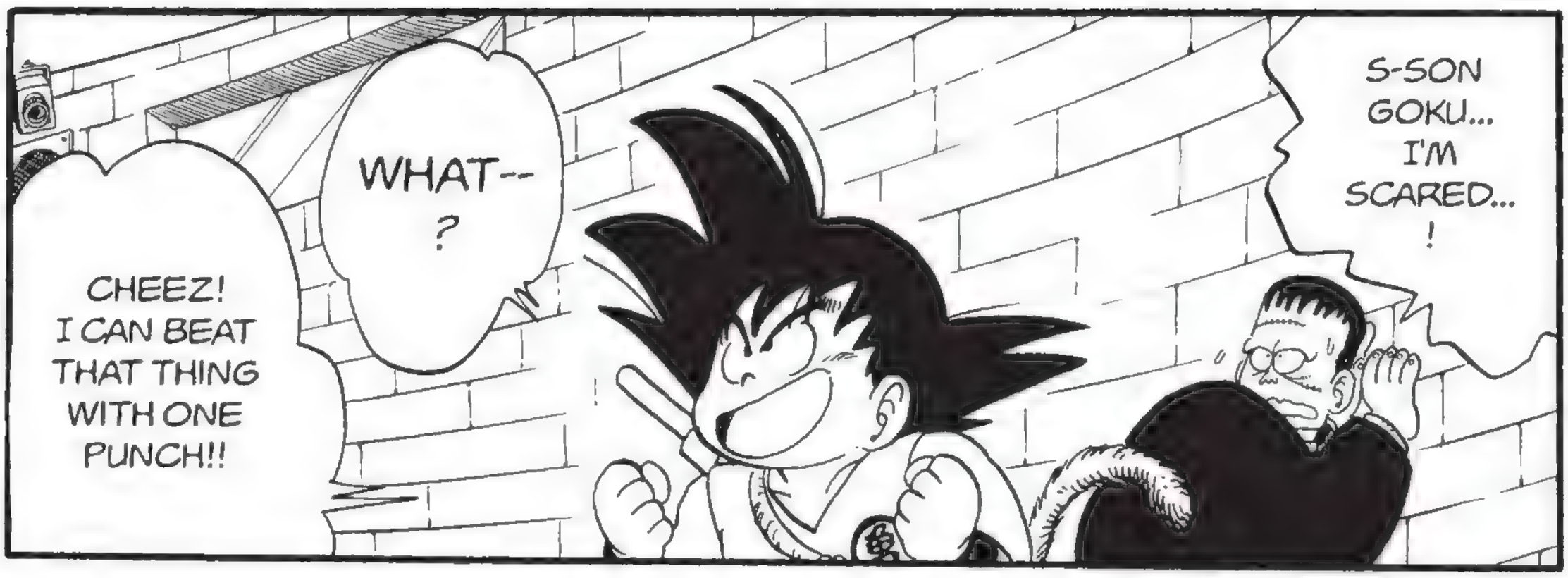
IT'S A MONSTER!!

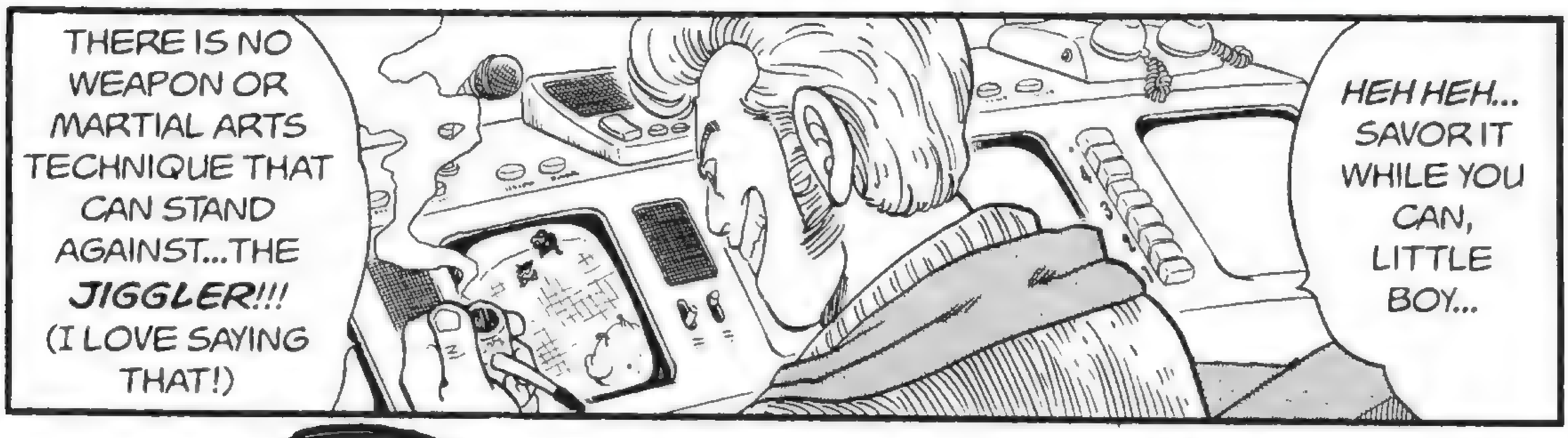
BLAAAAH!

FOOEY!!

I'M NOT GONNA GET KILLED BY THAT DUMB LOOKIN' THING!!

A-WAHA-HAHA...!!


CHEEZ! I CAN BEAT THAT THING WITH ONE PUNCH!!
WHAT-- ?
S-SON GOKU... I'M SCARED... !


THERE IS NO WEAPON OR MARTIAL ARTS TECHNIQUE THAT CAN STAND AGAINST...THE JIGGLER!!! (I LOVE SAYING THAT!)
HEH HEH... SAVOR IT WHILE YOU CAN, LITTLE BOY...

GACK !!
BAM
SUP

BOING

EEEK--
!!

HA-H--
!!!!!

TOOOM

BOINNG

HUH ?!

M-MY PUNCH DIDN'T BOTHER IT ONE BIT...!!

HE HE HE HE HE

TP

O--- KAY-- !!!

THEN TRY A KICK--!!!!

BOMM

WAAH !!

BOING

--THAT MY PUNCHES AND KICKS CAN'T DO ANYTHING AGAINST IT!!

THIS IS SO STUPID!! ITS BODY IS SO FAT AND JIGGLY--

OWW--...

A-ARE YOU ALL RIGHT, SON-GOKU?

AARGHH!!

KRAKLE KRAKLE KRAKLE

BIIII!

HEH HEH...

...WHIMPER...

S-SON GOKU!!

BLORRRRB BLORRRRB

SHRRRR

AWP !!

KWRRR

SON GOKU--!!

S-

CHOMP

SNEEEER

GG...GG...GG...

GGRIII...

G...

NNNH...

AAARR RRRR RH...!!!

BA-CHING

BWAA

WHAT A THORN IN MY SIDE !!

FEH !

OH, GOODIE !

YOU'RE ALIVE !

PHEW, THAT WAS CLOSE! THAT THING ALMOST ATE ME!

ZIP

ZAK

GROWRR

I'M NOT FALLIN' FOR THE SAME TRICK TWICE!!

FOO !!

BLLLLL

ARE YOU TIRED, SON-GOKU ?

YEAH... I'M GETTIN' HUNGRY TOO...

HUF

HUF

BUT THERE'S STILL THAT PROBLEM...

HOW DO I BEAT THIS JIGGLY THING ?!

HERE GOES----

THAT'S RIGHT!! I'VE GOT MY KAMEHAMEHA BLAST!!!

EH?!

KA...

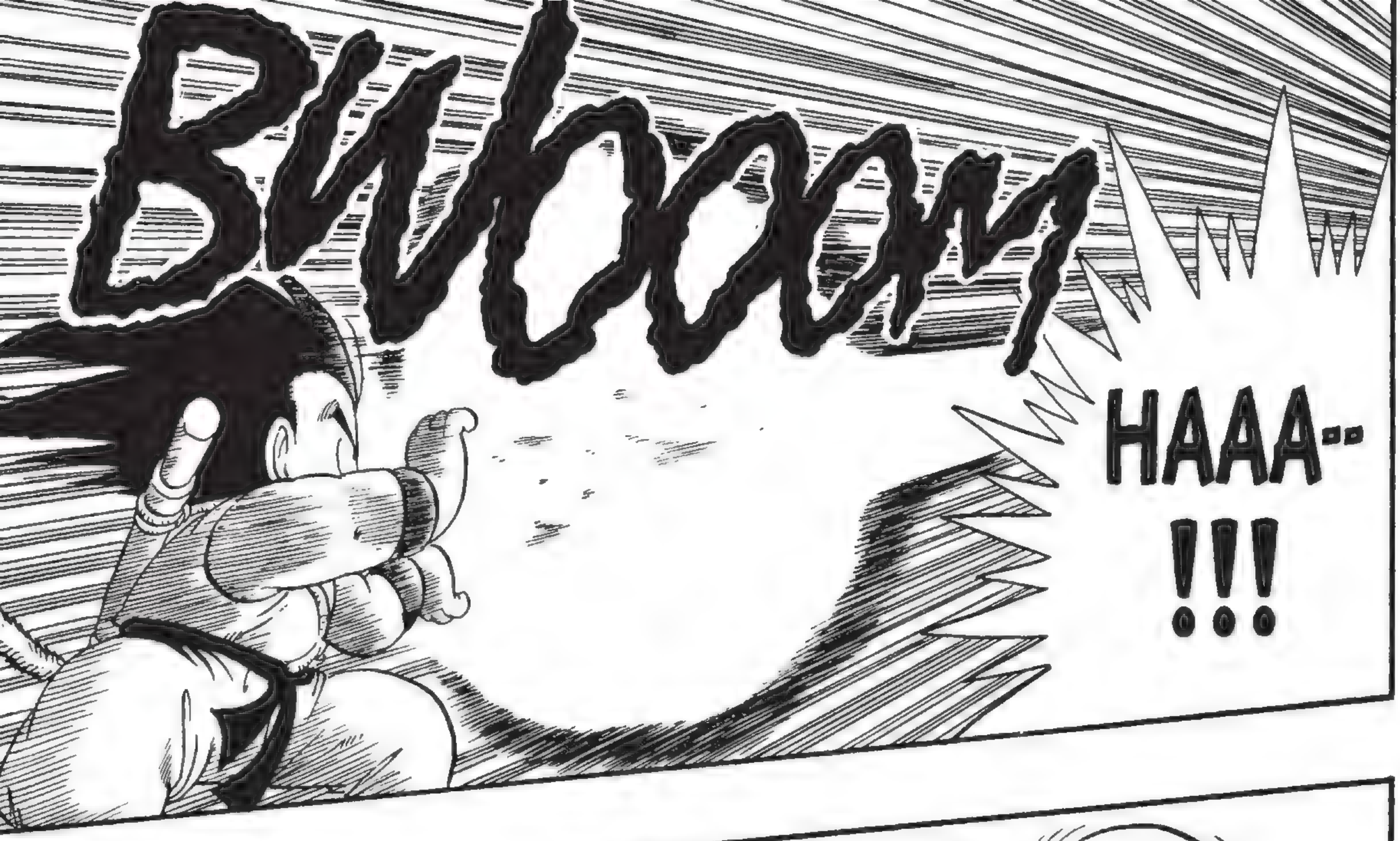
I MEAN, I'D RATHER NOT, 'CAUSE USING THIS ALWAYS MAKES ME HUNGRY, BUT IF I GOTTA I GOTTA....

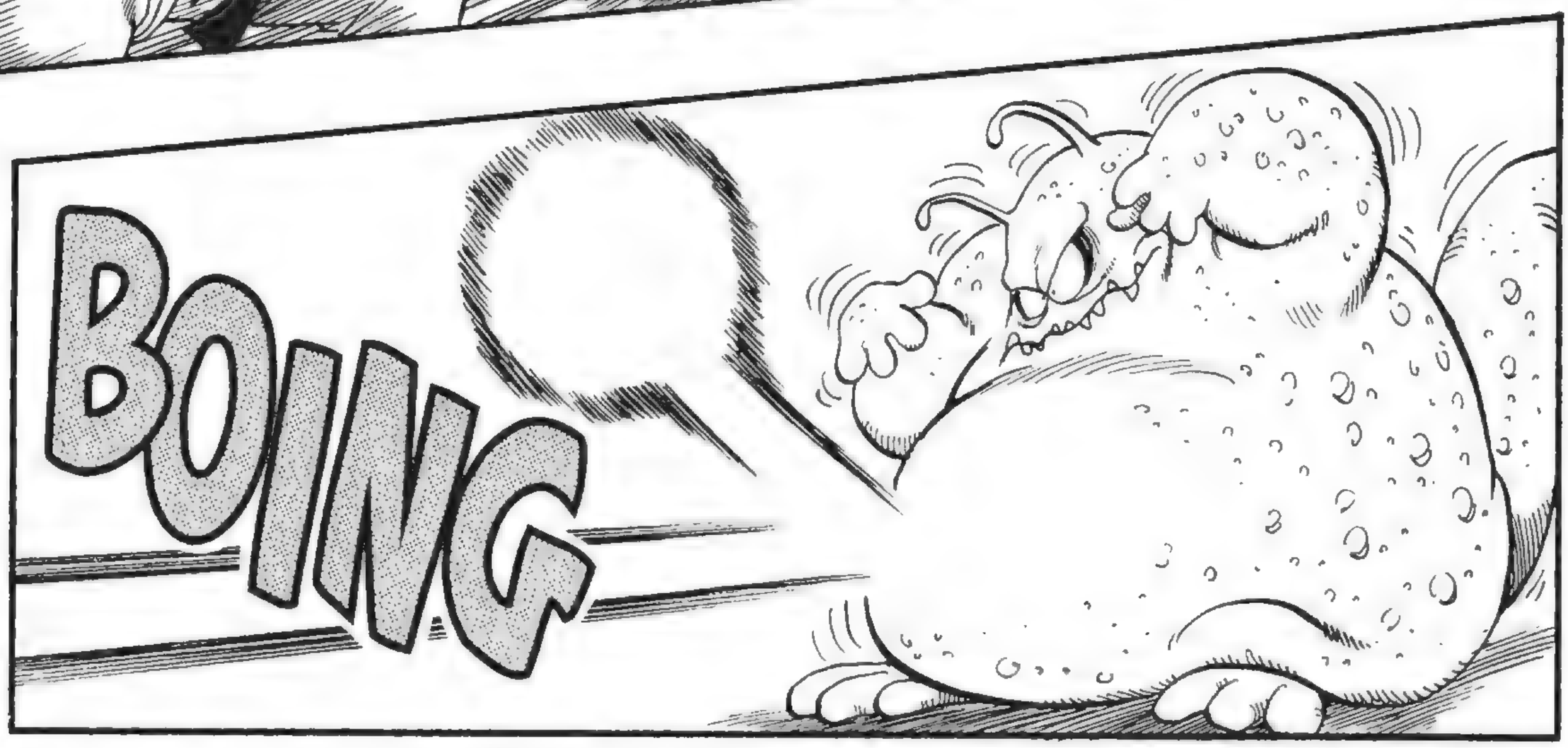
HA...

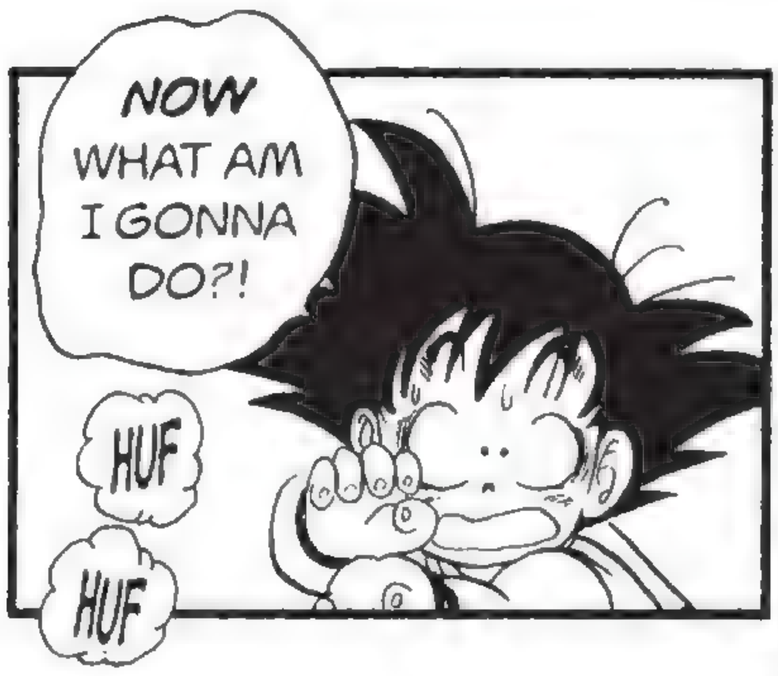
ME...

...?

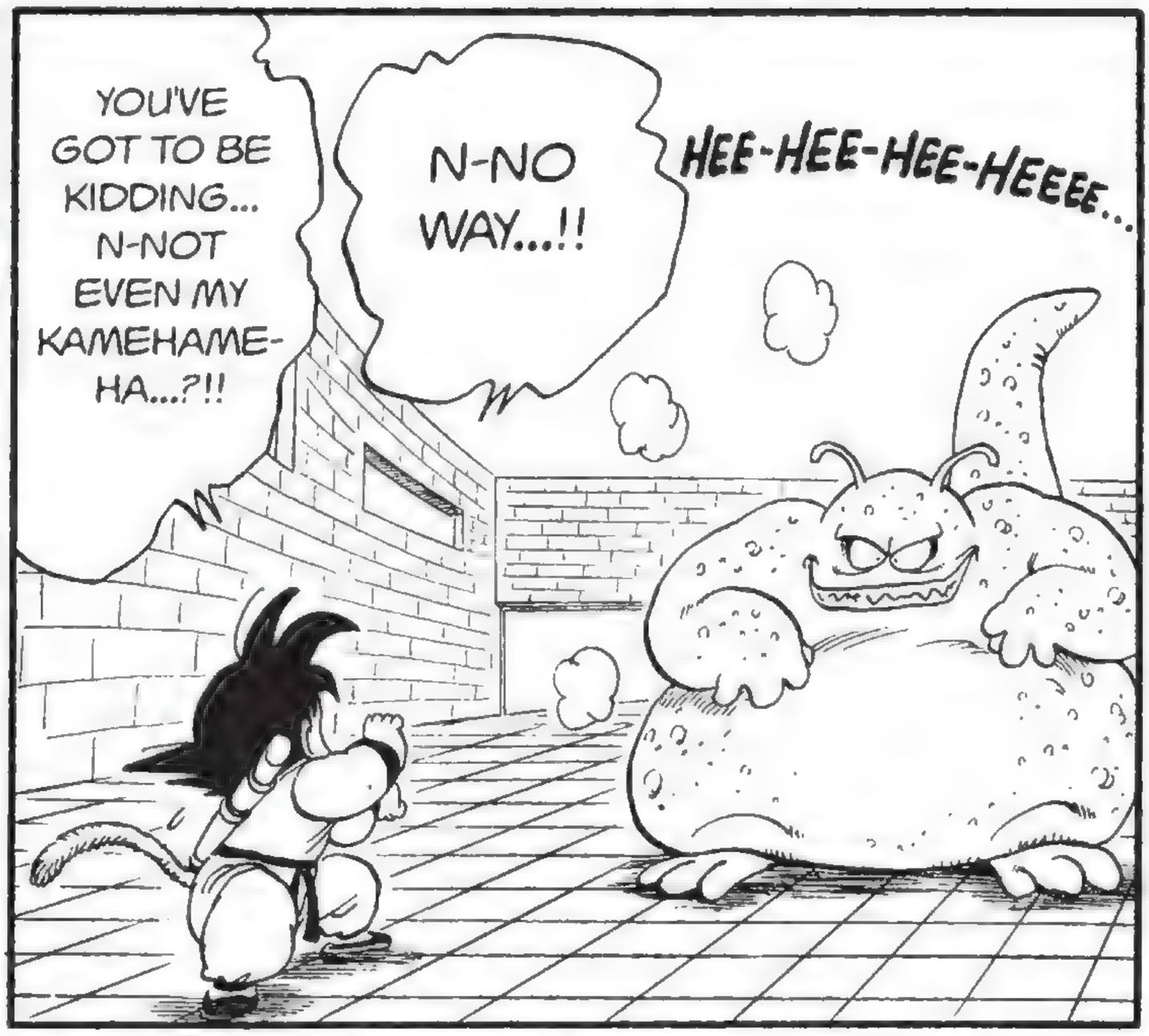
ME...







IF EVEN THE PREVIOUSLY UNSTOPPABLE KAMEHAME-HA HAS BEEN HELPLESS IN THE FACE OF THE JIGGLER JIGGLINESS...WHAT HOPE CAN THERE POSSIBLY BE FOR THE EXHAUSTED GOKU?!



NEXT: The Jiggler Jiggles On!

WITNESS THE MONSTER AGAINST WHOM THE MOST POWERFUL BLOWS OF THE NINJA MASTER ARE USELESS, WHOSE MIGHTY FORM REPELS EVEN THE BLAST CALLED KAMEHAMEHA! WITNESS... THE JIGGLER!!

GYA HYA HYA HYA HYA

I'M SCARED!

I GOTTA TELL YA... I DON'T KNOW WHAT TO DO!

Tale 65 • How to Unjiggle a Jiggler

I TOLD YOU I WOULDN'T GIVE YOU THOSE-- EVEN OVER MY DEAD BODY!!

FOOEY!!

HOW ABOUT I GIVE YOU ONE MORE CHANCE... GIVE ME THE DRAGON BALL AND THE RADAR AND YOU WALK OUT OF HERE!

FWA-HAHA! WHAT'S WRONG, KID? TOO MUCH FOR YOU?!

...AS I SEARCH FOR THOSE TREASURES AT MY LEISURE !

OKAY, THEN. LET'S SEE WHAT YOUR DEAD BODY CAN DO...

SHEESH. STUBBORN, STUBBORN, STUBBORN....

SHOOT...

SHEE-HEE-HEE-HEE-HEE

FEEL FREE TO SLAUGHTER THEM BOTH, JIGGLER!!

SHWRRRRRRR

OOOWAAA

EEE EEP !!!

BAMM

8-MAN !!!!

VSSH

SON GOKU, YOU'RE GOOD.

ARE YOU OKAY ?!

DOMP

I NEVER FOUGHT ANYBODY SO SOFT AND...AND ***JIGGLY*** BEFORE !!

B-BUT WHAT IN THE HECK ARE WE SUPPOSED TO ***DO*** ?!

GRRRROWL

HERE GOES !!!

I GUESS I GOTTA HIT HIM WITH EVERYTHING I'VE GOT !!

HEAD BUTT !!!!

ZOOMF!

HYAH !!!!

D-KOOOM

GAAH !!!!

BYONNNNG

OWWW... !

LET'S GIVE UP, SON GOKU. IT'S HOPELESS.

BWAK

SHEE-HEE-HEE-HEE-HEE

LAUGH WHILE YOU CAN!!!

OKAY, JIGGLE-BUTT !!!

A *MAN* NEVER GIVES UP, YOU KNOW!

BUT...

HEY, WHAT'RE YOU DOIN' WIMPIN' OUT, HUH?

...I *STILL* DON'T KNOW WHAT TO DO...!

GULP

BUT NOW THAT I'VE SAID THAT...

WAIT A SECOND...

!!

YOU WERE ALL FROZEN!

WHAT'S HAPPENING, SON GOKU ?

THAT IS *IT!!*

YUP!! YUP!! YUP!!

HUH? IT MEANS..*UM*... YOU'RE SO COLD YOU GET ALL HARD LIKE ICE!

"FROZEN"...? WHAT'S THAT?

...IS MINE !!!!

THIS BATTLE...

YEAH! HARD! FROZEN !!

NYAH NYAH! HEE-HEE!

VICTORY VICTORY

HM ?

A-ONE... A-TWO--

IT'S NOT PRETENDING! JUST YOU WATCH!

HAVE YOU GONE INSANE?! OR DO YOU THINK PRETENDING WILL MAKE IT SO ?!

WH-WHAT ?!

YAY !!!

HYUUUUUU

D-KOOOM

WH...
WH...
?

8-MAN...
CAN YOU STAND THE COLD?!
COLD IS FINE. BUT...

VAAAAAAAAM

AKUUUUU

BUT
BUT
AWRIGHT!! LEMME INSIDE YOUR SHIRT, OK?!

HYUU

U..

HYUUUUUU...

K-CHING K-CHING

GNNNNG

WHAT ?!!!

YOU CAN'T JIGGLE ME ANY MORE !!

VSSH

TP

SON GOKU, YOU'RE SMART !

HOO-HOO!! FROZEN SOLID !!

GONG

TAKE THIS-- !!!

PING

PING...

PING...

BRRR! COLD, COLD !!

SSSH

TP

HHH

KARA KARA

PINNNNNG

PING

PING

PING

JOOOOM

WOO-HOO !!

BONG

AND NOW..

SHMM

...I ALMOST THINK I'VE UNDERESTIMATED HIM!!!

KRAAAK

WAAH !!!

TAP

8-MAN, GRAB ONTO MY STAFF!

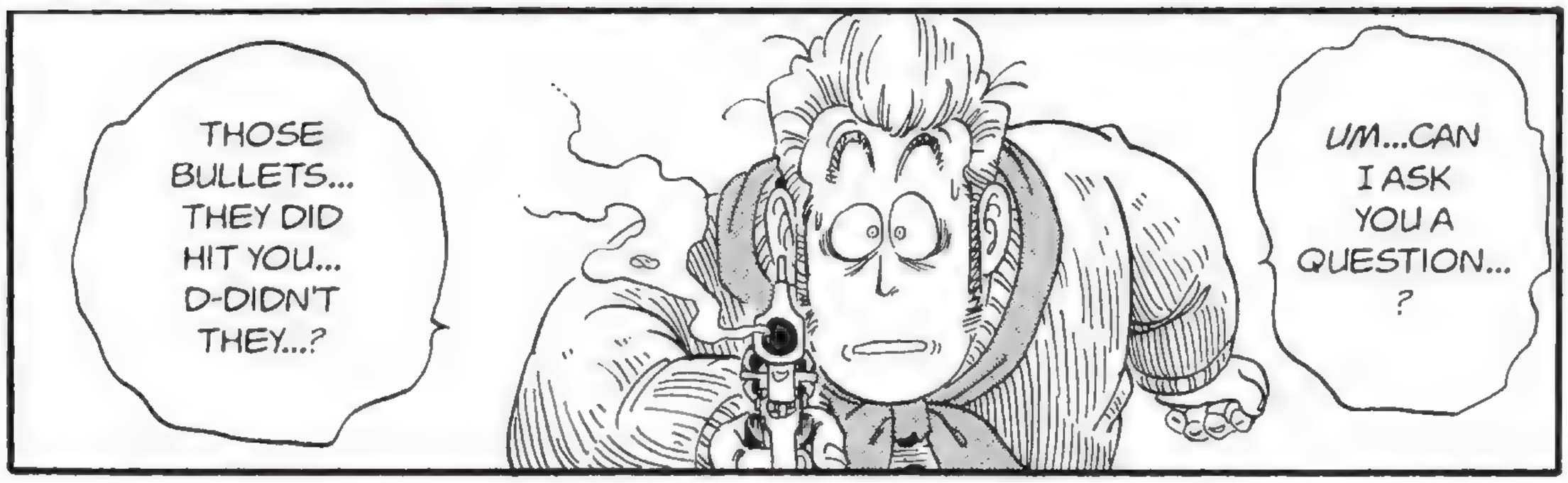
SHOOOOO

STAFF... STRETCH !!

MMMM... NICE AND WARM HERE...

PNG

ZZZZZZ!!
WOW...
STAFF... SHORTEN !!
HOLD ON TIGHT!
...?
PNG
UGH !!
UGH !!
FOOL!!! LETTING DOWN YOUR GUARD!!!
BANG BANG
OWW !!



NEXT: The Heavy Artillery!

OR YOU'RE GONNA BE SORRY !!

I SAID LET THE MAYOR GO *NOW*!!

Tale 66
Muscle Tower's Final Hour

GET READY FOR NO MORE MR. NICE GOKU !!

OKAY, THEN....

FEH!! SUCH IMPUDENT WORDS FOR A CHILD!

I'M GOING TO WIN THIS YET !

HE'S RUNNING OUT OF GAS....

THE GREAT GENERAL WHITE NEVER FEELS SORRY !!

TOK TOK

HO---KAY !!

COME AT ME !!

KONG!!

VNNNN

ZIP

WHY YOU-- !!

HEE HEE HEE...

YAAAG!!!

YAAAG!!!

DOOMF

HUH ?

LOOK !!

GRIN

YES !!

PAM

LIKE THIS !!

A *PUNCH* IS SUPPOSED TO FEEL...

THAT FELT LIKE A FLY LANDED ON ME !

WOBBLE
WOBBLE
...
DMM
GONG
HUH ?! WELL ?!
YOU WANNA FIGHT OR NOT ?!
HE'S GOT TO BE SOME KIND OF MONSTER...
I THINK...I *HAVE* UNDER-ESTIMATED HIM...
MAIN POWER
OF COURSE!! MY HYPER-GUN !!
SNEER...

THERE YOU GO!!

I'LL HAND OVER THE MAYOR!

MERCY! MERCY! YOU WIN!

PIIP

THIS WAY...

YOU'RE SMART FOR A BAD GUY !

WH- WHAT... ?

MR. MAYOR... YOUR SAVIORS HAVE ARRIVED.

SSHHHHH

YUP! ME AND 8-MAN OVER THERE !

... MY SAVIOR ?

A-AND YOU'RE...

YOU'RE THE MAYOR ?!

THAT'S... INCREDIBLE !

IT'S OKAY NOW! I BEAT UP ALL OF THAT BAD GUY'S FRIENDS, SO YOU'RE SAFE!

CHK

SORRY FOR ALL THE TROUBLE....

SSHHH

--OR I'LL POP THE HONORABLE MR. MAYOR'S HEAD LIKE A BALLOON !

SQUEEZE!

DON'T MAKE A MOVE--

HEY!!

WANT ME TO DEM-ONSTRATE ?!

THE HYPER-GUN IS NO NORMAL WEAPON!!

SHOOT !!!

EEEEK !!

I'LL FINISH YOU OFF LATER TOO !!

YOU--

YOU MECHANICAL TRAITOR !!

PLEASE STOP DOING BAD THINGS !!

GENERAL WHITE... !!

HEH HEH HEH... WHAT'LL YOU DO NOW, KID ?

WHAT A CREEP !!

EVEN IF YOU HAVE TO KILL ME TO DO IT!!!

FOR THE SAKE OF THE VILLAGE-- STOP THIS LUNATIC!!

...

...OF COURSE, IF POSSIBLE, I'D REALLY APPRECIATE IT IF YOU COULD SAVE ME TOO...

W-WELL...

HUH?

WELL, I GUESS IF YOU REALLY MEAN IT....

REALLY?

SNEER

HUH? WHY DO YOU WANT TO SEE MY BACK?

JEEZ...

SO, BOY--IF YOU DON'T WANT THE MAYOR TO DIE-- SHOW ME YOUR BACK!!

phew

HEH HEH HEH! A TRUE POLITICIAN!

DOOM!

!!

S-

SON GOKU-- !!!!

DMMF

TAKE THIS!! DIE !!

EVEN THE SEEMINGLY INVINCIBLE BRAT FALLS TO THE HYPER-GUN!!!

WA HA HA HA !!!

DOOM!
!!
YAWN

WHAT?!

WILL YOU DIE BETRAYING YOUR CREATOR?!

YOU, MECHANICAL MAN NUMBER 8... !!

THAT'S BAD !!

YOU HURT HIM...

K-CHIK K-CHIK

YOU DESERVE IT, THEN!!! DIE!! DIE!!!

I'M... OUT OF BULLETS... ?!!

WOGG

HYUUUNNN

KOOOM

BUT WHAT ABOUT YOU, 8-MAN? WEREN'T YOU HIT TOO?!

I'M OK... IT DID KNOCK THE WIND OUT OF ME, THOUGH....

SON GOKU, ARE YOU ALL RIGHT?!! YOU'RE NOT DEAD?!

ANDROIDS ARE HARD TO HURT.

I'M AN ANDROID.

YES. BUT I DON'T LIKE FIGHTING.

BUT 8-MAN... THAT PUNCH YOU THREW WAS EVEN STRONGER THAN MINE! YOU COULD BE A GREAT FIGHTER!!

THANKS FOR SAVING ME.

YOU'VE DONE EVEN MORE FOR ME, SON GOKU.

I AM *STARVING--!*

MAN...

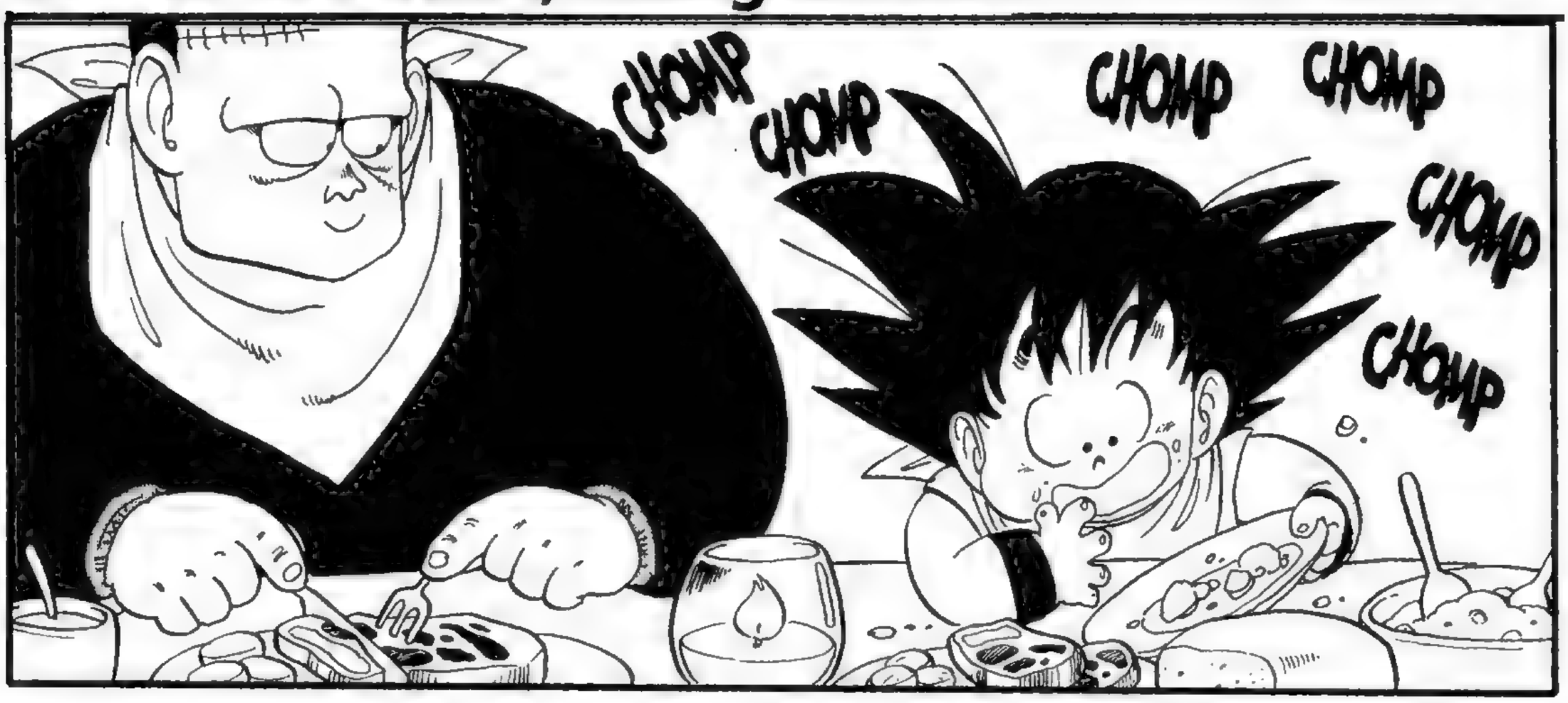
HA HA HA HA HA HA...

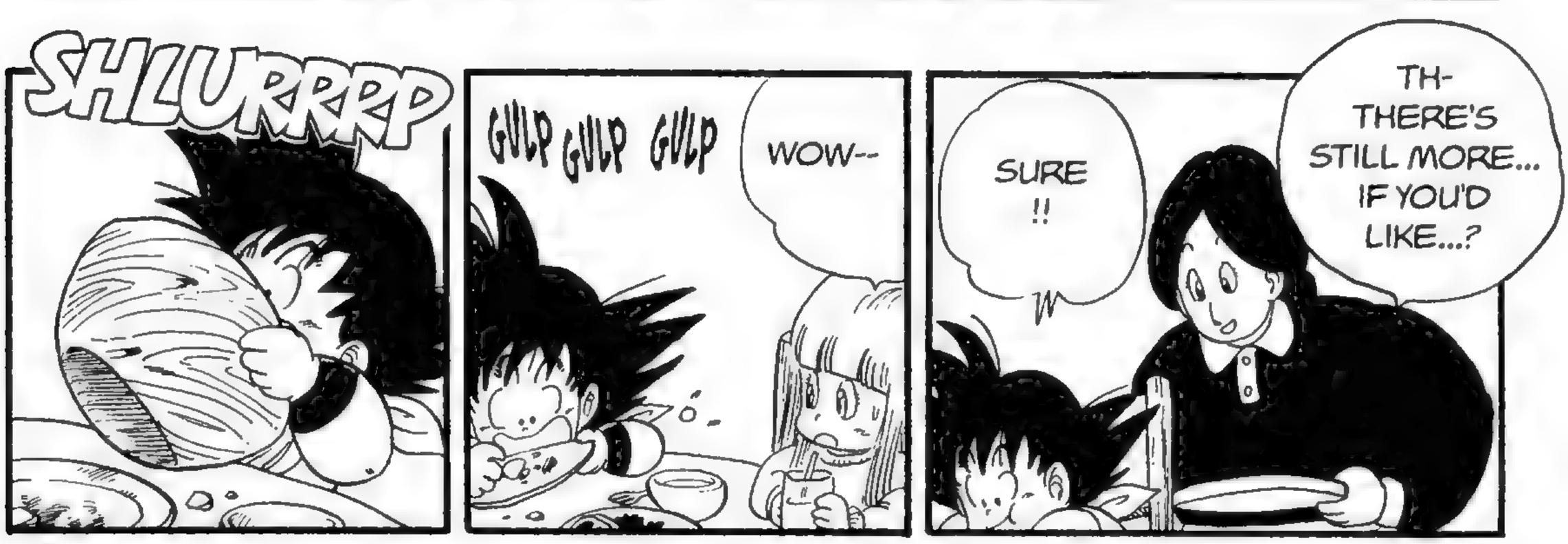
PEACE!

NEXT: Go West, Young Goku...

WITH 8-MAN'S HELP, GOKU HAS AT LAST OVERCOME MUSCLE TOWER! BUT... WHAT HAPPENED TO THAT CRUCIAL SECOND DRAGON BALL...?!

Tale 67 • Go West, Young Goku...





THANKS FOR THE SNACK!!

WHOA....

WHAT A BOY!! WHAT A *BOY*!!

THE VILLAGERS ARE OVERJOYED! THEY DON'T KNOW HOW TO THANK YOU ENOUGH!

WE'RE ETERNALLY GRATEFUL!

THANKS TO YOU TWO, PEACE HAS BEEN RESTORED TO OUR VILLAGE!

AND WE NEVER EVEN FOUND THE DRAGON BALL, DID WE? WHERE IN THE WORLD COULD IT HAVE GONE...?

I CAN'T BELIEVE WE WENT THROUGH ALL THAT FOR JUST A *BALL*...

SHHHHH

AWP !!

UMM....

...

ROLL!

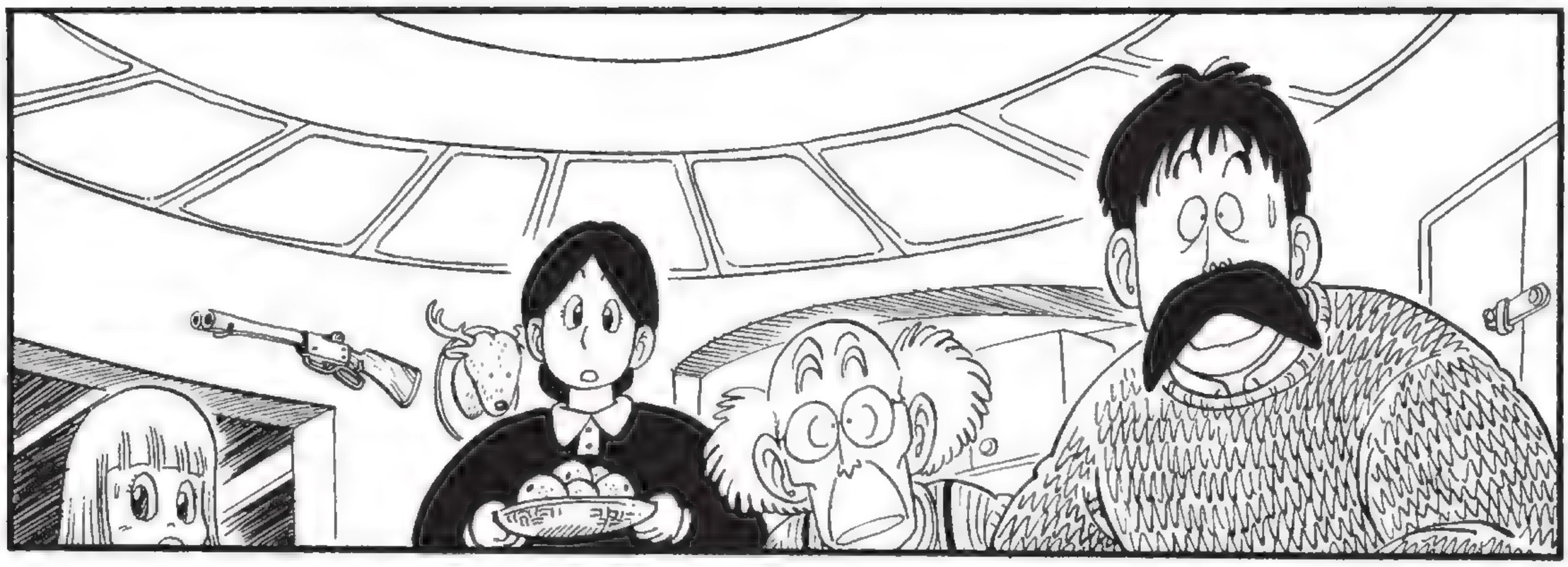
YOU MEAN THIS...?

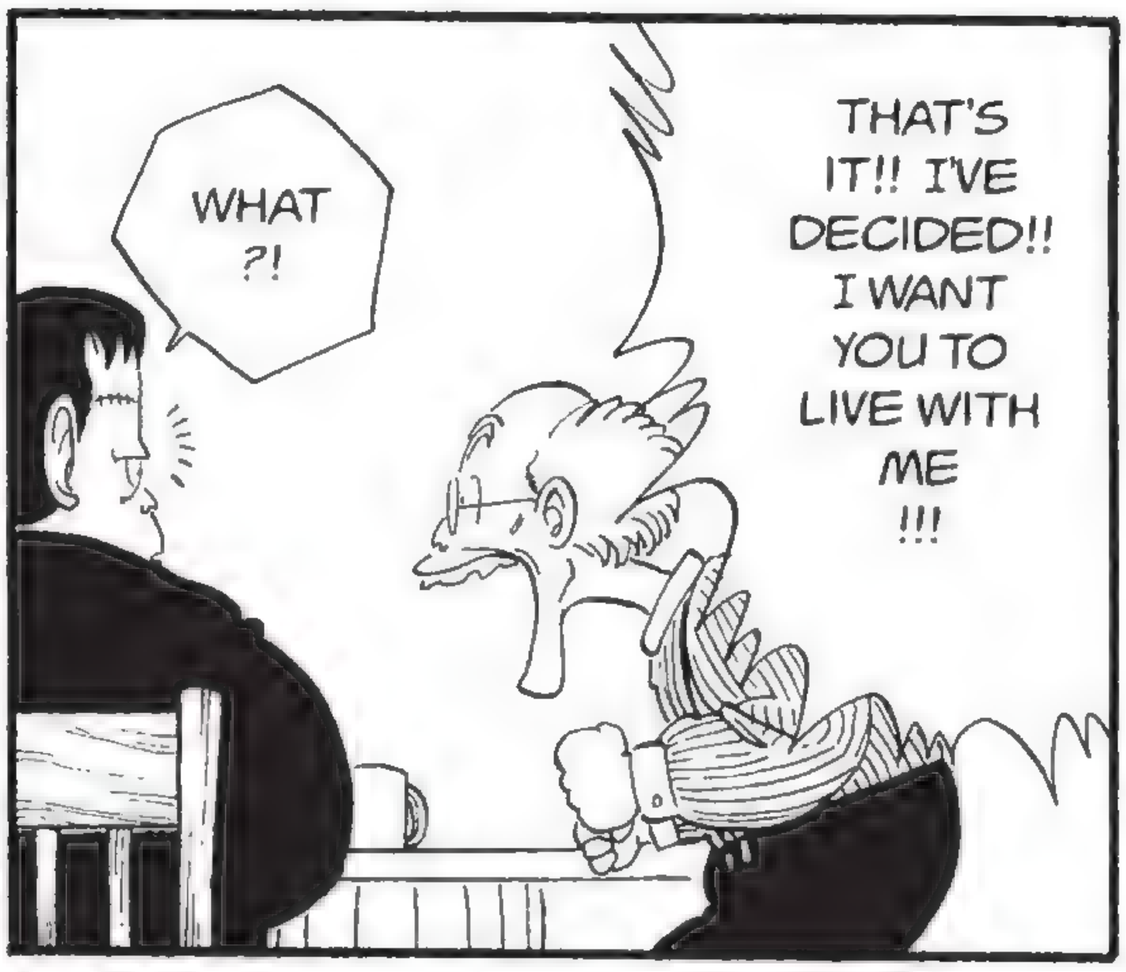
B-BUT HOW DID *YOU* G-GET THE DRAGON BALL?!

8-MAN!! TH-THAT'S IT!!

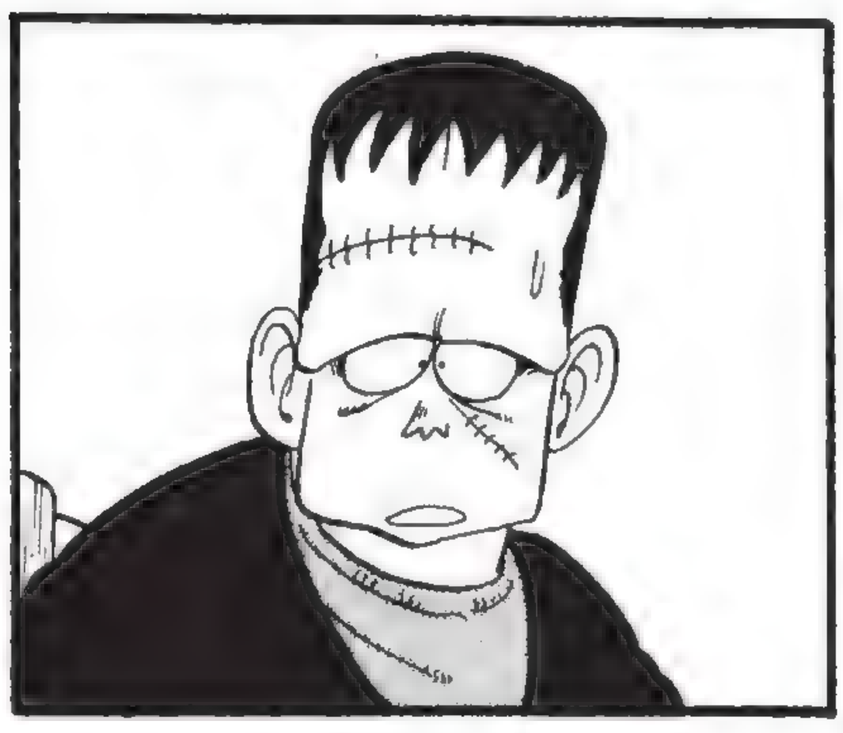
BUT I HEARD GENERAL WHITE PLANNED TO KILL THE VILLAGERS AFTER HE GOT IT. SO I HID IT.

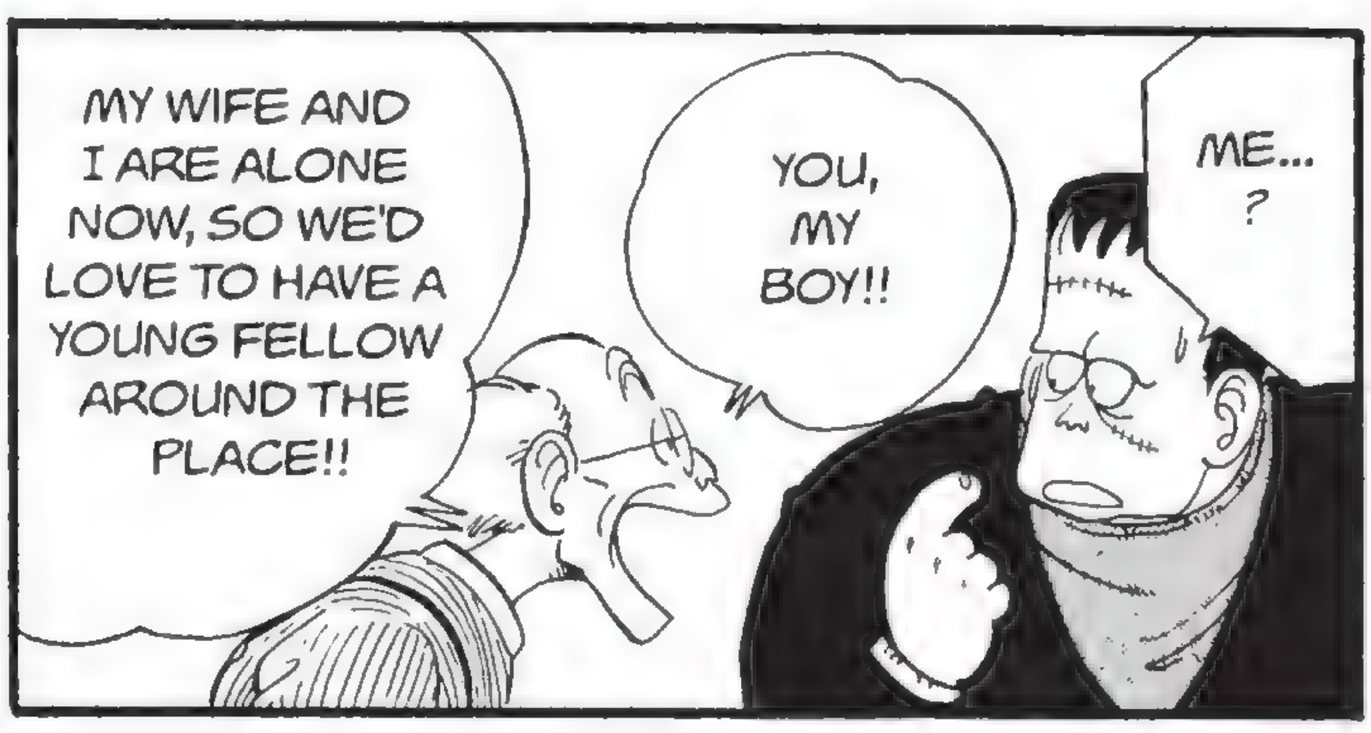
ONE DAY I WAS WALKING AND I FOUND IT.



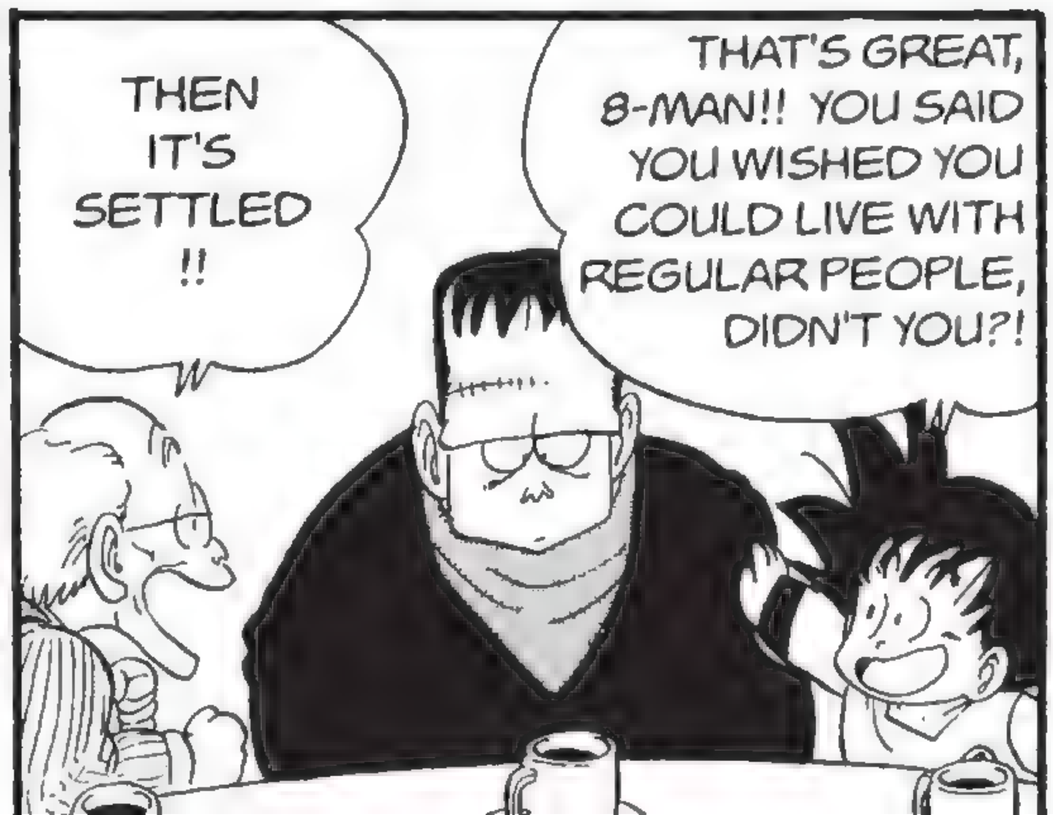

WHAT ?!
THAT'S IT!! I'VE DECIDED!! I WANT YOU TO LIVE WITH ME !!!

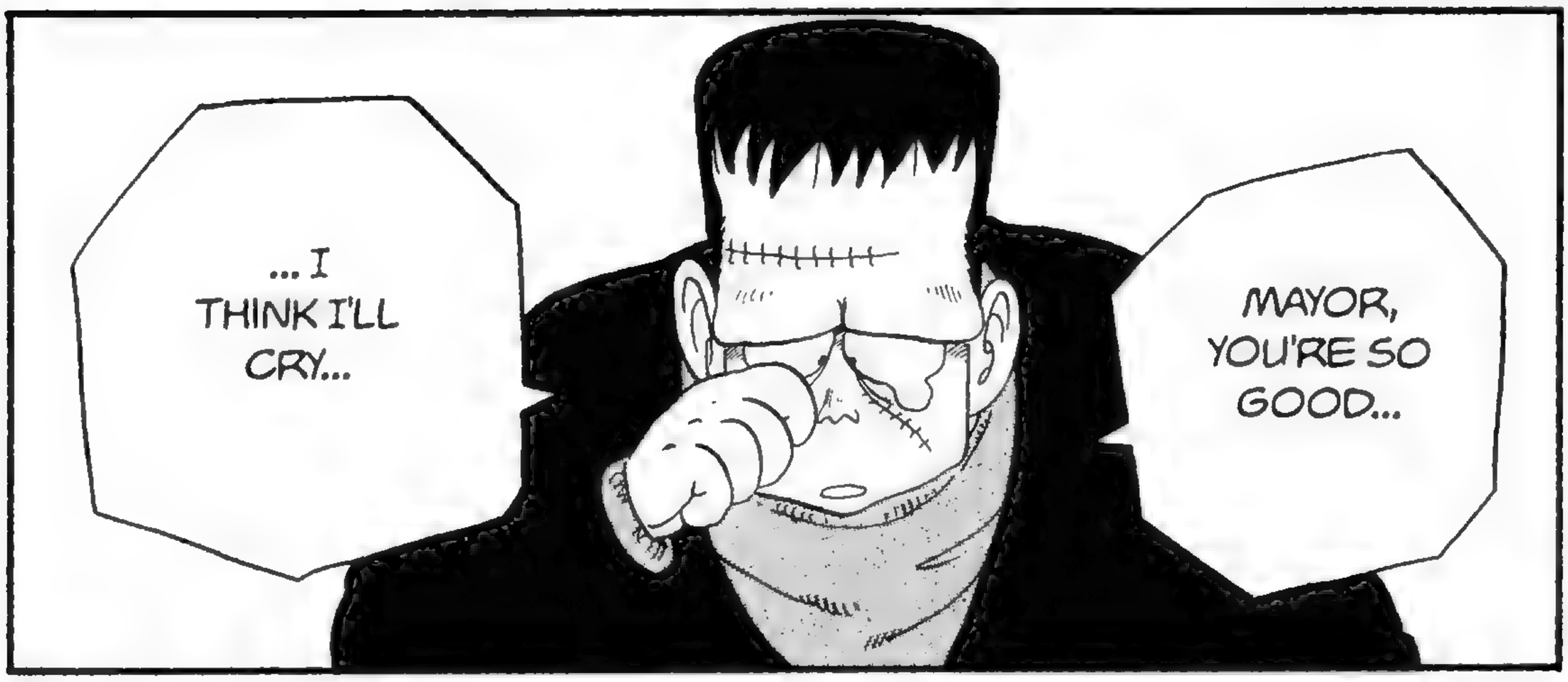
HEROISM UPON HEROISM !!!
BRAVO!!!




MY WIFE AND I ARE ALONE NOW, SO WE'D LOVE TO HAVE A YOUNG FELLOW AROUND THE PLACE!!
YOU, MY BOY!!
ME... ?

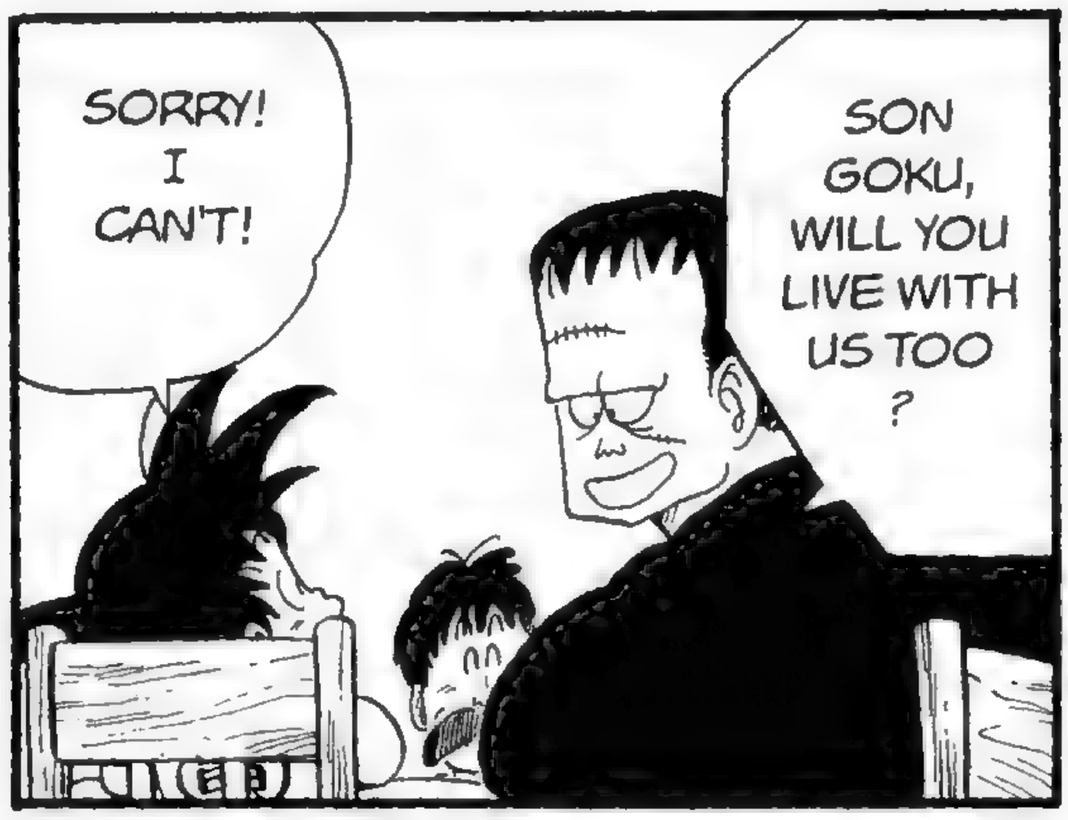
OH, WHO CARES?! YOU'RE A BETTER MAN THAN MOST OF THE "REAL" PEOPLE I KNOW!
B-B-BUT... I'M AN ANDROID.


THEN IT'S SETTLED !!
THAT'S GREAT, 8-MAN!! YOU SAID YOU WISHED YOU COULD LIVE WITH REGULAR PEOPLE, DIDN'T YOU?!


... I THINK I'LL CRY...
MAYOR, YOU'RE SO GOOD...

HA HA HA
YOU'RE ALL HEART, MR. MAYOR !!
CRY ALL YOU WANT... SON!!

...SO I GOTTA GO BACK ON THE DRAGON BALL HUNT AGAIN!
THIS BALL ISN'T MY GRAMPA'S EITHER....


SORRY! I CAN'T!
SON GOKU, WILL YOU LIVE WITH US TOO ?

I KNOW YOU'LL FIND WHAT YOU WANT!!
I'LL COME VISIT! I PROMISE!
I'LL MISS YOU, SON GOKU...

SURE !

CAN'T YOU STAY THE NIGHT?

BUT YOU MUST BE AWFULLY TIRED...

GOOD NIGHT--!

YOU'LL BE SAYING GOODBYE TO YOUR FRIEND IN THE MORNING, 8-MAN... SO WHY DON'T YOU STAY HERE WITH HIM TONIGHT?

THANK YOU... DADDY!

YOU CAN MOVE IN WITH US TOMORROW!

IF YOU WANT IT, YOU CAN HAVE IT!

WOW... SO THIS IS A DRAGON BALL... IT'S SO PRETTY....

IF I HAVE THIS, THE RED RIBBON ARMY WILL COME BACK AND KILL US ALL!

N-N-NO !!

SON GOKU, IS THAT THE MINI-RADAR THAT GENERAL WHITE WANTED SO MUCH?

OH, OKAY. THEN I'LL KEEP IT.

KCH KCH KCH KCH KCH

HUH ?!

THIS GIRL BULMA GAVE IT TO ME! YOU PRESS THIS HERE, AND...

KCH

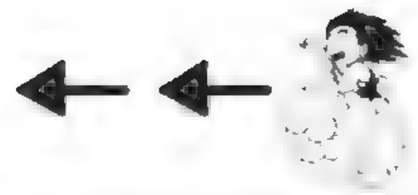
YUPPEE-YUPPEE !

PROBABLY 'CUZ I FOUGHT WITH IT IN MY POCKET! SHOOT!

LET ME LOOK. I'M GOOD WITH MACHINES.

IT'S BROKEN...

WHAT'S WRONG ?



WHOEVER MADE THIS MUST BE A GENIUS!!

IT'S TOO COMPLI-CATED.

CAN YOU FIX IT?

I GUESS I'LL HAVE TO GO FIND BULMA AND HAVE HER FIX IT...

BUT IF IT'S BROKEN... I WON'T KNOW WHERE TO GO....

I'LL WALK !

IT MUST BE FAR. HOW ARE YOU PLANNING TO GET THERE?

I'LL BET IT'S TO THE WEST !

"CITY OF THE WEST"... *HMM*...

I THINK SHE SAID SHE WAS FROM THE "CITY OF THE WEST"... BUT WHICH DIRECTION IS THAT IN?

REALLY ?!

BUT WE CAN AT LEAST PACK YOU LOTS OF FOOD!

GEE...I WISH WE HAD CARS OR PLANES OR SOMETHING IN THE VILLAGE...

GOOD LUCK, SON GOKU!

W-W-WALK ?!

GOOD NIGHT.

GOOD NIGHT!

COME ON, YOU'LL NEED PLENTY OF SLEEP!

MY FIRST TIME SLEEPING ON A FUTON! IT FEELS GOOD!

YEAH. MY KINTO'UN GOT WRECKED.

YOU'RE GOING TO WALK ALL THE WAY TO... TO...?!

THE NEXT MORNING...

BLAH

BLAH

BLAH

BLAH

DID I HEAR YOU SAY... "KINTO'UN" ?!

EH ?!

UH-HUH. HOW DO YOU KNOW ABOUT KINTO'UN, GRAMPS?

"KINTO... UN..." ?

LAD...HAVE YOU BEEN RIDIN' ON A MAGIC CLOUD?!

BUT ONLY THOSE WITH THE PUREST OF HEARTS COULD RIDE THEM...SO NATURALLY, YOU DON'T SEE MANY AROUND THESE DAYS...

WHY, THERE WERE INDEED!

OH, WHEN I WAS A BOY, THERE WERE A WHOLE LOT OF 'EM ZIPPIN' AROUND!

WELL...NO! I THOUGHT IT WAS FINISHED!

HA HA HA... YOU CAN'T DESTROY A KINTO'UN, LADDIE! HAVE YOU TRIED CALLIN' IT?

BUT IT GOT SMASHED TO NOTHIN'!

IF YOU CAN RIDE A KINTO'UN, THEN YOU TRULY ***ARE*** AMAZING!

WELL, WHY NOT ?!!!

THEN TRY IT, BOY!

HEY, KINTO'UN-----...

HEY
HEY
HEY

YOU WERE RIGHT!!! IT CAME!!!

SHHUUUU

I REALLY MISSED YOU!!!

AW, GEEZ, I'M GLAD TO SEE YOU !!!

KINTO'UN !!!

SUUWE

WELL THEN, I'LL BE OFF! HAVE FUN, EVERYBODY!

HO! YOU CAN RIDE IT!

POING

'BYE, HAPPY VILLAGERS !!

'BYE, 8-MAN !!

TAKE CARE!! DON'T LET THE RED RIBBON ARMY GET YOU!!

SON GOKU, THANKS FOR EVERY-THING.

YOU'RE MY BEST FRIEND!

NEXT STOP IS THE CITY OF THE WEST !!!!

LET'S GO, KINTO'UN !!!

KA-BOOM

WOW...

SO THAT'S A REAL KINTO'UN...

SEE YA!!

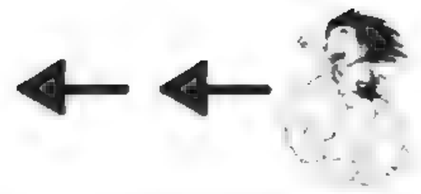
HYUUUUUUN

HRAY HRAY

STAY WELL--

TAKE CARE--

GOOD-BYE--



HYUUUUUN
WE'RE ALREADY PAST THE COLD AREA!!
WOO-HOO! I FORGOT HOW FAST YOU ARE !!!
GO! GO!! GO!!!
AND SO GOKU HEADS WEST TO FIND BULMA SO THAT SHE CAN REPAIR HIS DRAGON RADAR... BUT YOU **KNOW** IT'LL NEVER BE THAT EASY....

NEXT: The Search for Bulma

Tale 68 • Monkey in the City

THE CITY OF THE WEST...
A PLACE THE LIKE OF WHICH FOREST-BRED
GOKU HAS NEVER IMAGINED....

IT'S GETTING PRETTY BUSTLY!

NO WONDER BULMA'S SO WEIRD! SHE CAN'T HELP IT!!

WOW-- WHAT KINDA PLACE *IS* THIS?!!

157 STREET

BEEE-
BEEEP

EEEE

WHAT'S EVERYBODY IN SUCH A HURRY FOR ?!

HYUUUUUUN

HOTEL HILTON

HOW SHOULD I KNOW?! JUST GET OUTTA MY WAY OR I'LL RUN YOU OVER!!

HEY... WHERE THE HECK IS BULMA'S PLACE, ANYWAY?

EH? BULMA... ?

HEY! WHERE'S BULMA'S PLACE?!

ONE WAY

THAT'S *BIZARRE*...

I WONDER IF SHE REALLY LIVES HERE...

HUH? YOU LIVE IN THE SAME TOWN AND YOU DON'T KNOW?

WHY DON'T YOU ASK SOMEONE ELSE, DEAR?

I'M AFRAID I DON'T KNOW...

TAXI

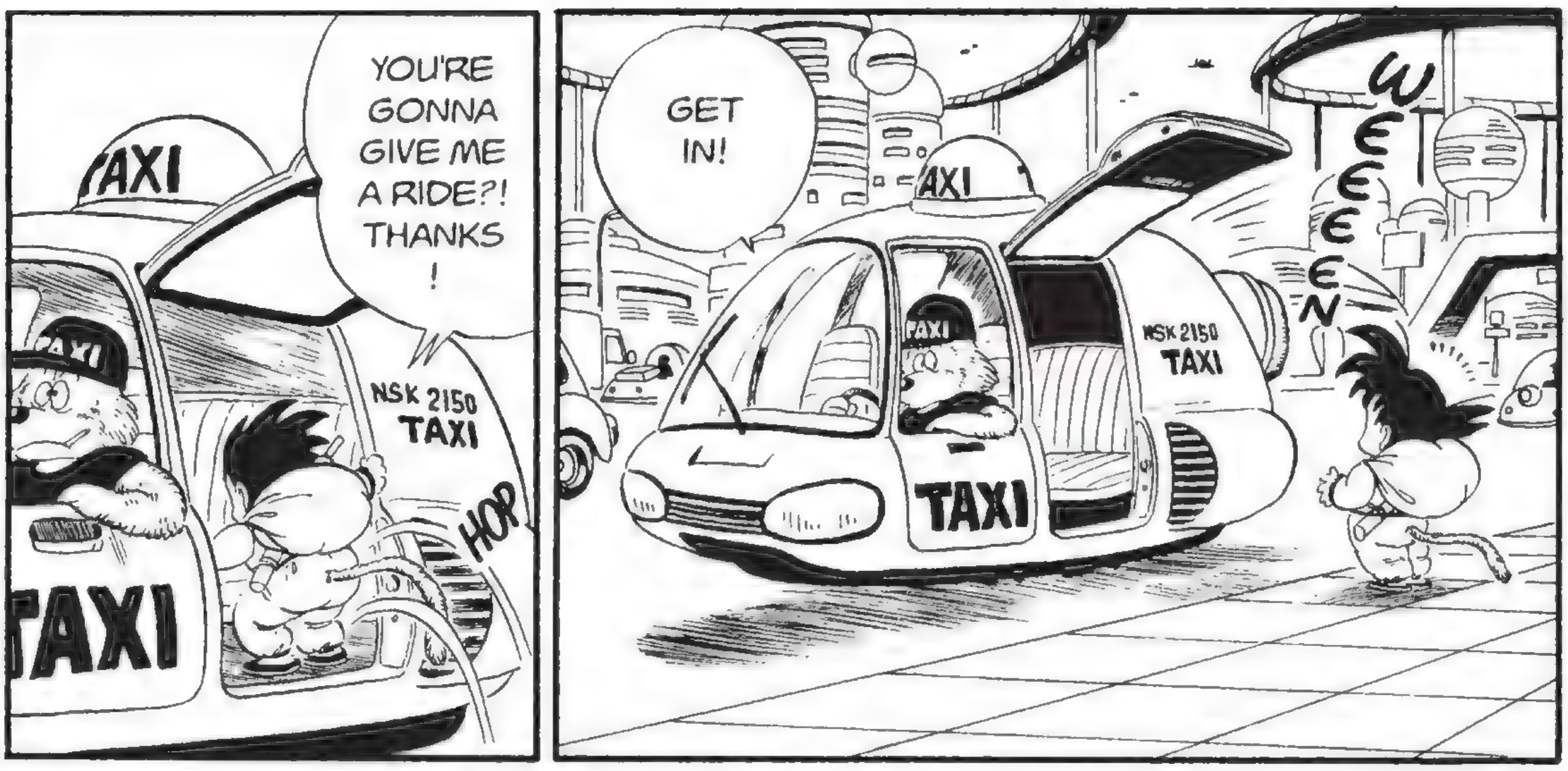
STAR SHIP

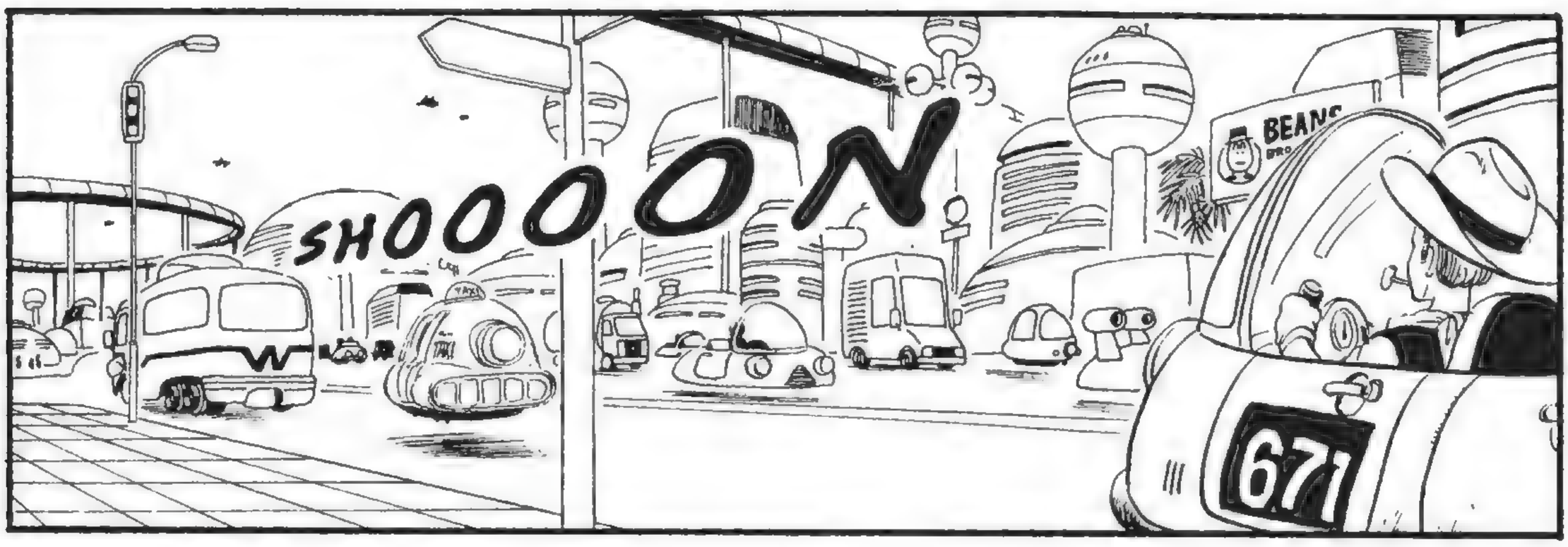
HEY! YOU!

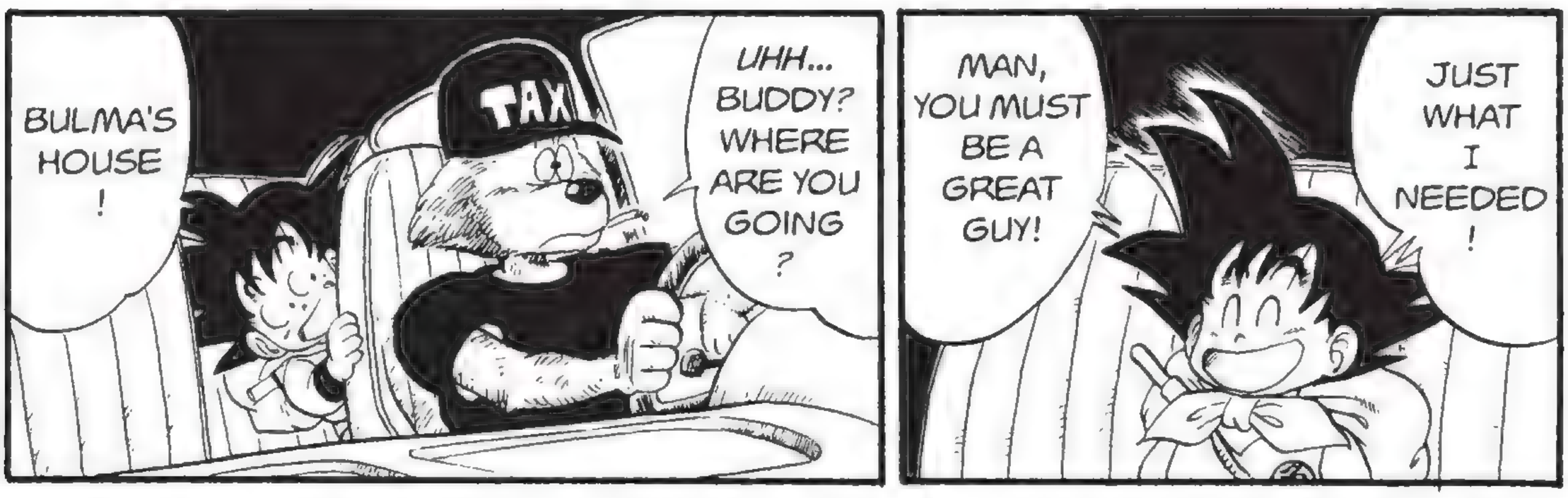
VIIIN

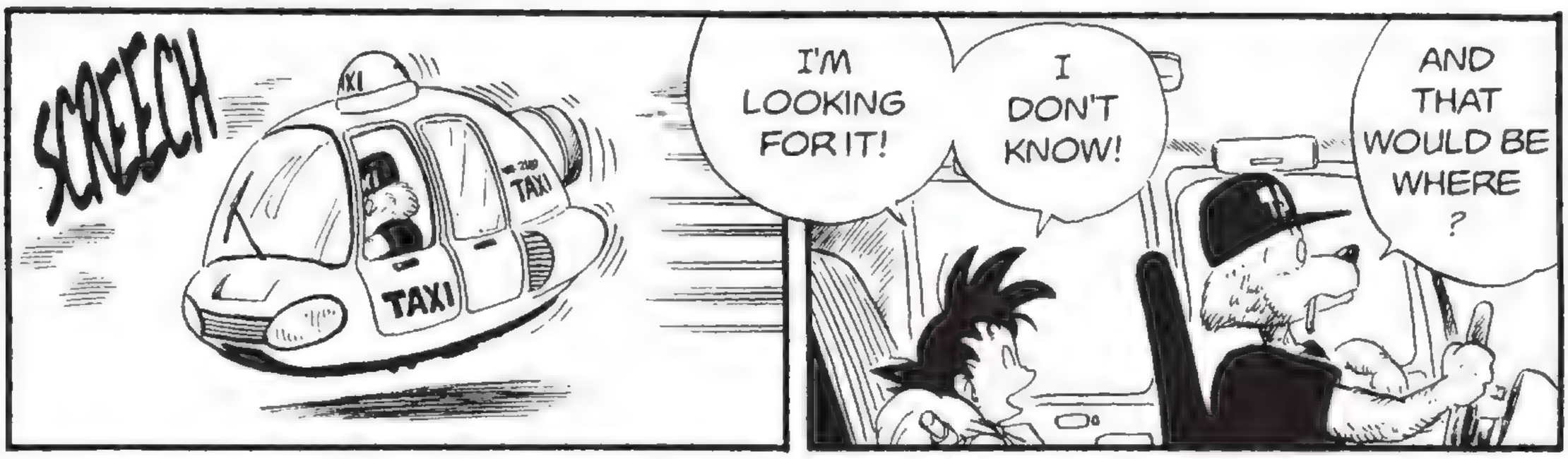
CAPSULE

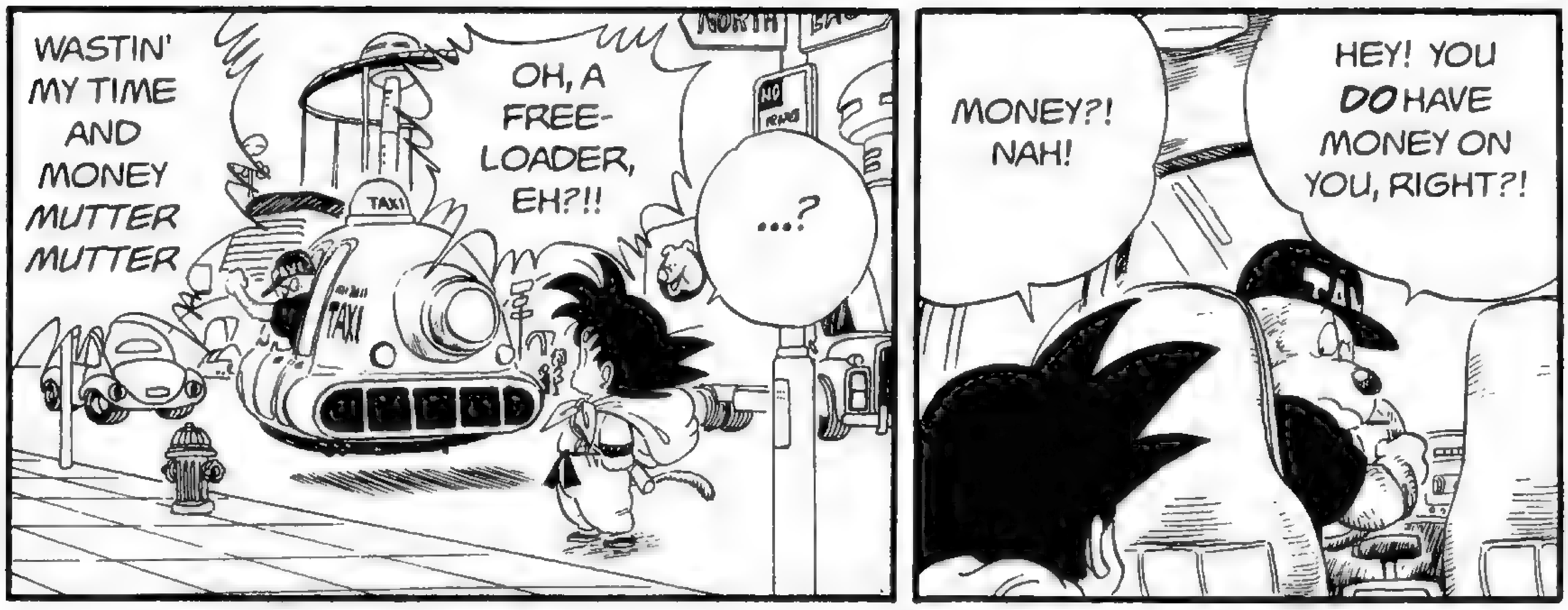
VMX

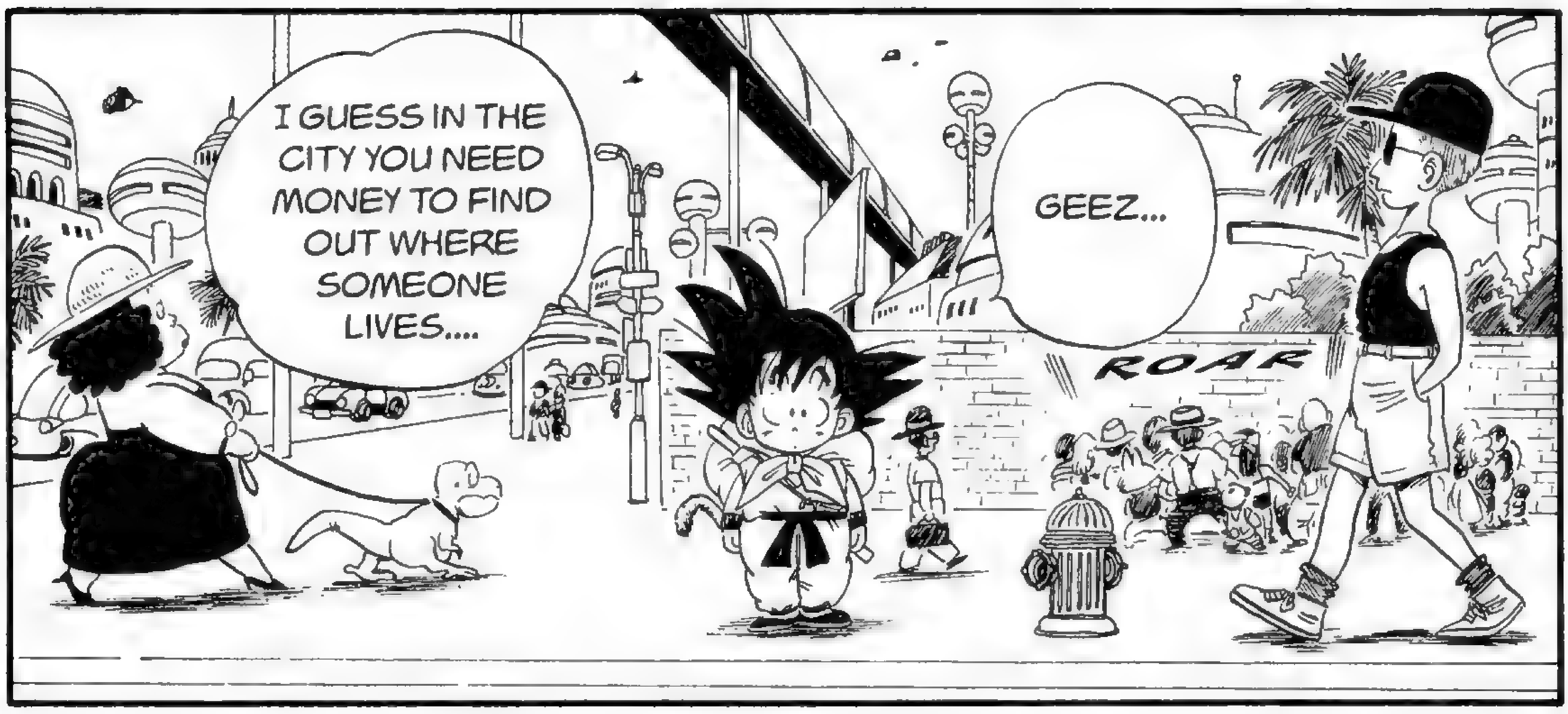

YOU'RE GONNA GIVE ME A RIDE?! THANKS !
HOP
GET IN!
WEEEEEN
TAXI
NSK 2150
TAXI


SHOOOOON
BEANS
671

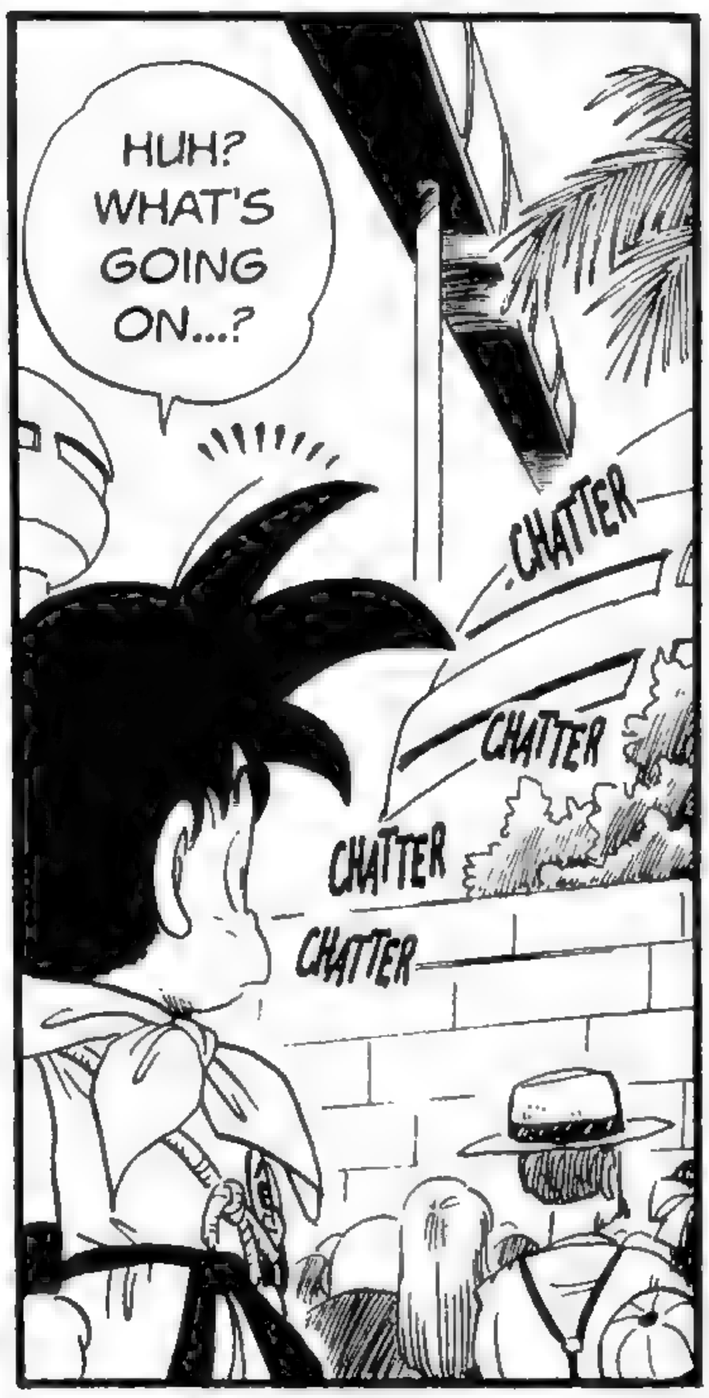

BULMA'S HOUSE !
UHH... BUDDY? WHERE ARE YOU GOING ?
MAN, YOU MUST BE A GREAT GUY!
JUST WHAT I NEEDED !


SCREECH
TAXI
I'M LOOKING FOR IT!
I DON'T KNOW!
AND THAT WOULD BE WHERE ?


WASTIN' MY TIME AND MONEY MUTTER MUTTER
TAXI
TAXI
OH, A FREE-LOADER, EH?!!
...?
MONEY?! NAH!
HEY! YOU DO HAVE MONEY ON YOU, RIGHT?!


I GUESS IN THE CITY YOU NEED MONEY TO FIND OUT WHERE SOMEONE LIVES....
GEEZ...
ROAR

WHAT'S GOING ON?
'SCUSE ME... SORRY
'SCUSE ME...


HUH? WHAT'S GOING ON...?
CHATTER
CHATTER
CHATTER
CHATTER

100,000 ZENI! AND ALL YOU HAVE TO DO...IS DEFEAT ME!! STEP RIGHT UP! HAH!
OKAY!! WHO'S NEXT, WHO'S NEXT?!

JUST FIGHT ME AND MAKE ME BEG FOR MERCY, AND 100,000 ZENI ARE YOURS!!

MURMUR

MURMUR

MURMUR

MURMUR

MUR MUR

¥100,000

COME ON, COME ON!! WHAT ARE YOU, A LOT OF COWARDS?!

I'LL FIGHT !!

YOU GOTTA BE KIDDING ME-- HE'S A KENPO MASTER!

BLAH BLAH BLAH

HEY, WHY DON'T YOU TRY IT?!

MONEY! JUST LIKE THE STRONGEST-UNDER-THE-HEAVENS TOURNAMENT !

KID... THAT'S NOT FUNNY...

HA HA HA HA HA HA

I DIDN'T TELL A JOKE!

YOU?! BWAA-HAHAHAHAHA

HUH ?!

JUST WAIT'LL I PUT DOWN MY BACKPACK.

NORMALLY I CHARGE A 10,000 ZENI ENTRANCE FEE, BUT I'LL MAKE A SPECIAL EXCEPTION FOR YOU... POOR KID....

SIGH ALL RIGHT, ALL RIGHT...

WA HA HA HA HA

UH-HUH!! AND IF I WIN I GET A BUNCH OF MONEY, RIGHT?!

YOU... WANT TO FIGHT *ME*?!

WA-HA-HA-HA-HA

HEY, THANKS!! THEN I WON'T BE TOO ROUGH ON YOU!!

HYAAH !!!! ....

WHIP

LET'S GET THIS OVER WITH.

OK! HERE I COME !

GASP—GASP

HAK...

BOOM

S-SO YOU LEARNED A LITTLE KENPO SOMEWHERE, EH...?

G-GIVE UP...

'C-COURSE NOT...!

YUP! I'VE BEEN TRAINING!

...

GIVE UP?

HA!Y!!!

READY OR NOT, HERE I COME!

W-WELL... NOW THAT I KNOW...

CASSP

WAK

Y-YOU BRAT--!!!

YOU SHOULD PROBABLY BEG FOR MERCY SOON!

OWWWW...!!!

HOYO...!!!

AIYAA--!!!

DODGE

HWOOO

DUCK

WNNN

WATCH OUT--

!!

!!

TMMM

M-MERCY...

HEY, THANKS A LOT!!

D-GOMM

HEE HEE! I GOT MONEY !

WH-WHAT IS THAT KID...

MURMUR MURMUR

BIG MONEY FOR A LITTLE BOY...!

HEY! CHECK OUT THAT LITTLE HICK!

I WONDER WHO I SHOULD ASK--

HEH HEH HEH

YOU'RE GONNA GIVE ME SOME-THING?

STEP RIGHT OVER HERE.....

YOU--! THE LITTLE BOY THERE! COME HERE A SECOND!

HUH ?

NAMELY, ***YOUR*** MONEY! HAW !

UH-UH... WE'RE GONNA ***GET*** SOME-THING!

I DON'T THINK YOU WANNA HELP ME AT ALL!

WAIT-A-MIN-NIT...

THEN YOU'RE GONNA TELL ME HOW TO GET TO BULMA'S HOUSE?

JUST SHUT UP AND HAND OVER THE CASH!

BAM

DO YOU WANNA BE KILLED?!

LISTEN, STUPID--

AIEE!!!

K-R-A-K!

I-IF YOU ASK A POLICEMAN, H-HE SHOULD BE ABLE TO HELP!

SOMEONE NAMED "POLICEMAN"... RIGHT! THANKS!

UHHH... B-B-BULMA'S HOUSE, YOU SAID.... ??

FLOP

HEY! MISTER POLICE-MAN--!

...HUH...?!

POLICE

GREAT!! THANKS!!

A POLICE-MAN? WHY, THAT MAN STANDING OVER THERE IS ONE!

SHE LOOKS LIKE THIS!!

UHH... SORRY, BUT THAT DOESN'T REALLY HELP...

?

HEY... I KNOW...

DON'T KNOW HER ADDRESS OR ID NUMBER, HUH...?

A GIRL NAMED BULMA, HUH...?

WELL, YOU'VE GOT A PROBLEM...

piii

WHOA! THERE ARE THREE OF 'EM! LET'S SEE...

NOT EXACTLY A COMMON NAME, SO IT SHOULDN'T TAKE TOO...

piii piii

B...U... L...M... A..

WE'RE REALLY NOT SUPPOSED TO LET THE PUBLIC KNOW ABOUT THIS, BUT...

TELL YOU WHAT....I CAN DO A COMPUTER INQUIRY.

THAT'S HER!!

piii

SSC 41453 BULMA

THEN WHAT ABOUT THIS ONE?

NOPE

SKM 118755 BULMA

IS THIS HER?

OKAY !!

HMMM.. MAYBE I SHOULD TAKE YOU THERE...

HOP ON.

85 POLICE

POLICE

WHATEVER!! BUT WHERE'S HER HOUSE?!!

W-WAIT A MINUTE...

THAT'S THE DAUGHTER OF THE FOUNDER OF THE *CAPSULE CORPORATION* !!

HOO-EE!! THAT IS ONE *BIG* HOUSE!!

WELL, HERE WE ARE...

CAPSULE CORP.

NOT TO BE RUDE...BUT ARE YOU SURE THIS YOUNG WOMAN KNOWS YOU... ?

YEE-UP!!

POLICE

85 POLICE

HEY, BU-L-MA-- !!!

NEXT: Bulma at Home

IT'S MEEEE !!!

BULLL-MA !!!

TO GET HIS DRAGON RADAR REPAIRED, GOKU HAS FOLLOWED A LONG, TWISTED PATH TO THE CITY HOME OF HIS FRIEND BULMA...

CAPSULE CORP.

B1

Tale 69 • Bulma and Goku

MISTRESS BULMA IS CURRENTLY AT SCHOOL

THIS BUILDING TALKS?

UH...HELLO? I BELIEVE THERE'S SOME-ONE BY THE NAME OF MISS BULMA RESIDING HERE...?

HUH? WHAT'S THAT?

HEY! HEY THERE! YOU DON'T NEED TO YELL SO LOUD! THERE'S AN INTERCOM RIGHT HERE!

POLICE

IT WOULDN'T LOOK GOOD IF IT TURNED OUT I'D GUIDED A LUNATIC HERE, WOULD IT?

I DON'T THINK SO, SONNY. I DON'T EVEN KNOW YOUR IDENTITY.

POLICE

CAPSULE CORP.

YUP! YOU CAN GO NOW IF YOU WANT, MR. POLICE-MAN!

SO THERE YOU GO. WHAT DO YOU WANT TO DO? WAIT FOR HER?

POLICE

I SMELL BULMA'S SCENT...

HUH ?

SNIFF SNIFF

I MEAN, CAPSULE CORP IS A GLOBAL TECHNO-LOGICAL POWER...SO YOU'LL FORGIVE ME IF I HAVE MY DOUBTS THAT ***YOU'RE*** A GOOD FRIEND OF THE HEIRESS.

GYOOOO

CAPSULE

67

GYOOON

WHAT?! "SCENT"... ?

THERE SHE IS!!

BULMA !!

OMG

CAPSULE....

HUH ?!

THIS MR. POLICEMAN MAN HELPED ME!!

YOU ACTUALLY FOUND YOUR OWN WAY HERE?!

SON GOKU !!!

IT'S ME!!

SO WHAT'S UP?

SNIF SNIF

THE RADAR YOU GAVE ME BROKE, SO I NEED YOU TO FIX IT.

YUP! THANKS FOR THE HELP!

YOU'RE...THE HEIRESS OF THE CAPSULE CORPOR-ATION?

CORP.

CORP.

UMM...I HATE TO BE A PEST...BUT MY SCOOTER'S BEEN GIVING ME SOME TROUBLE! I WONDER IF... THAT IS, IF IT'S NOT TOO BIG AN INTRUSION....

SURE! YOU COME TOO!

FUNNY... SHE DOESN'T SMELL MUCH TO *ME*....

HEY, NO PROBLEM! COME WITH ME!

Y-YOU REALLY SHOULDN'T CUT SCHOOL...

I'M HO-O-OME!

WELCOME... MISS.

WEIRDOS...

IT WAS BORING SO I CUT OUT!

WE WERE TOLD THAT YOU WERE IN SCHOOL...

SHOOOOO

pii pipiii

YOUR HOUSE IS EVEN BIGGER INSIDE!

IN...THE... GARDEN.

WHERE'S DAD?

WAGGA !!

IT'S NOT OUTSIDE-- THE FIRST FLOOR'S A GARDEN!

HUH?! WE'RE OUTSIDE AGAIN ?!

YEAH, DAD'S GOT A SOFT SPOT FOR STRAY DOGS AND CATS AND DINOSAURS.

ALL THOSE DOGS AND CATS AND...

HYUUUUUUN

HEY, COULD YOU GO FIND DAD AND BRING HIM HERE?

YES... MISS.

BULMA! WHAT'S COOKIN', SWEETIE ?

KIII-KUP KIII-KUP

THERE! DADDY!

BULMA SAID YOU WERE A PUNY LITTLE SQUIRT, BUT YOU'RE A TALL DRINK O' WATER! ARE YOU SURE YOU'RE ONLY 12?!

...UHHH... ACTUALLY...

YOU DON'T SAY!

REMEMBER I TOLD YOU ABOUT GOKU?! *VOILA!*

HEAR YOU'RE A STRONG LI'L CUSS!!

HEH HEH--

TH-THIS IS THE PROFESSOR BRIEFS WHO INVENTED THE CAPSULE...?

SURE AM !

OH, I GET IT! YOU ***ARE*** A SHRIMP, AREN'CHA ?!

...SUCH A PRUDE...

DON'T BE DIS-GUST-ING !!!

WHATCHA GONNA DO...MAKE OUT?!

WE'RE GOING UPSTAIRS. WOULD YOU MIND TAKING A LOOK AT THIS POLICEMAN'S SCOOTER?

YEAH, THIS IS ONE O' MY COMPANY'S...

CHILDREN DON'T NEED TO KNOW !!

HEY, WHAT'S "MAKE OUT"?

GOD SAVE ME....

CAPSUL

RED RIBBON ARMY HQ...

COMMANDER RED!! WE HAVE THE VISUAL OF THE ENEMY THAT WAS SENT FROM GENERAL WHITE!!

WHAT ?!

THERE SHOULDN'T BE ANY DRAGON BALLS THERE !!

INDEED...

WHY DID THE ENEMY GO TO THE CITY OF THE WEST?!

OH MY... !

S-SILVER AND WHITE WERE DECIMATED A-AND HAD THEIR DRAGON BALLS STOLEN... BY THIS *BRAT* ?!!

...HATE THIS !!

I....

YES SIR !!

FAX THE BRAT'S PICTURE TO EVERY UNIT-- WITH ORDERS TO KILL HIM ON SIGHT!! GOT THAT?!

HE'LL BE TRYING TO BEAT US TO ONE OF THE OTHER FOUR DRAGON BALLS WE'RE SEARCHING FOR!!!

...WHILE THAT *KID* JUST WALKS IN AND GRABS 'EM?!

SOMEHOW HE MUST HAVE FOUND A DETECTION DEVICE STILL MORE SOPHISTICATED....

HOW IS IT, WHEN WE'VE GOT A ***RADAR*** ENCOMPASSING ALL THE EXPERTISE OF OUR WHOLE ARMY... ***WE 'RE*** STILL STRUGGLING TO FIND THE DRAGON BALLS...

fandanga

YAY !!

ALL RIGHT! THAT SHOULD DO IT!

I WISH YOU'D TREAT THIS THING A LITTLE MORE GENTLY...

HMM... TOMORROW'S SATURDAY...

HEE HEE! IT'S BEEN CRAZY TRYING TO GET 'EM!

HUH? YOU'VE ONLY FOUND TWO D-BALLS? YOU'RE SURE TAKING YOUR TIME!

WHAT DO YOU MEAN, "IN THE WAY"?! IF I'D BEEN HELPING YOU, YOU'D HAVE FOUND YOUR GRANDPA'S FOUR-STAR BALL WEEKS AGO!!

THANKS! BUT THAT'S OKAY. YOU'D JUST BE IN THE WAY.

WHAT THE HECK? I'M BORED...SO WHY DON'T I COME ALONG AND HELP YOU?!

VOILA

HO HO HO!! TAKE A LOOK AT THIS!!

WHAT'LL I HAVE TO DO, CARRY YOU?

BUT YOU CAN'T RIDE KINTO'UN...

ALL I DO IS PRESS THIS SWITCH... AND LOOK OUT!!

piii

IT'S A MICRO-WATCH THAT I INVENTED !

WHAT'S THAT ?

IMPRESSED, ARE YOU?! THINK HOW EASY IT'LL BE TO CARRY ME AROUND LIKE THIS!!

COOOOL!! YOU'RE AS LITTLE AS A MOUSE !!

YOW !!

VWEEET

SO NICE TO MEET YOU!! I'M BULMA'S MOM!!

MY MY, MY!! YOU MUST BE GOKU!!

UH ?!

OOM

SQUISH

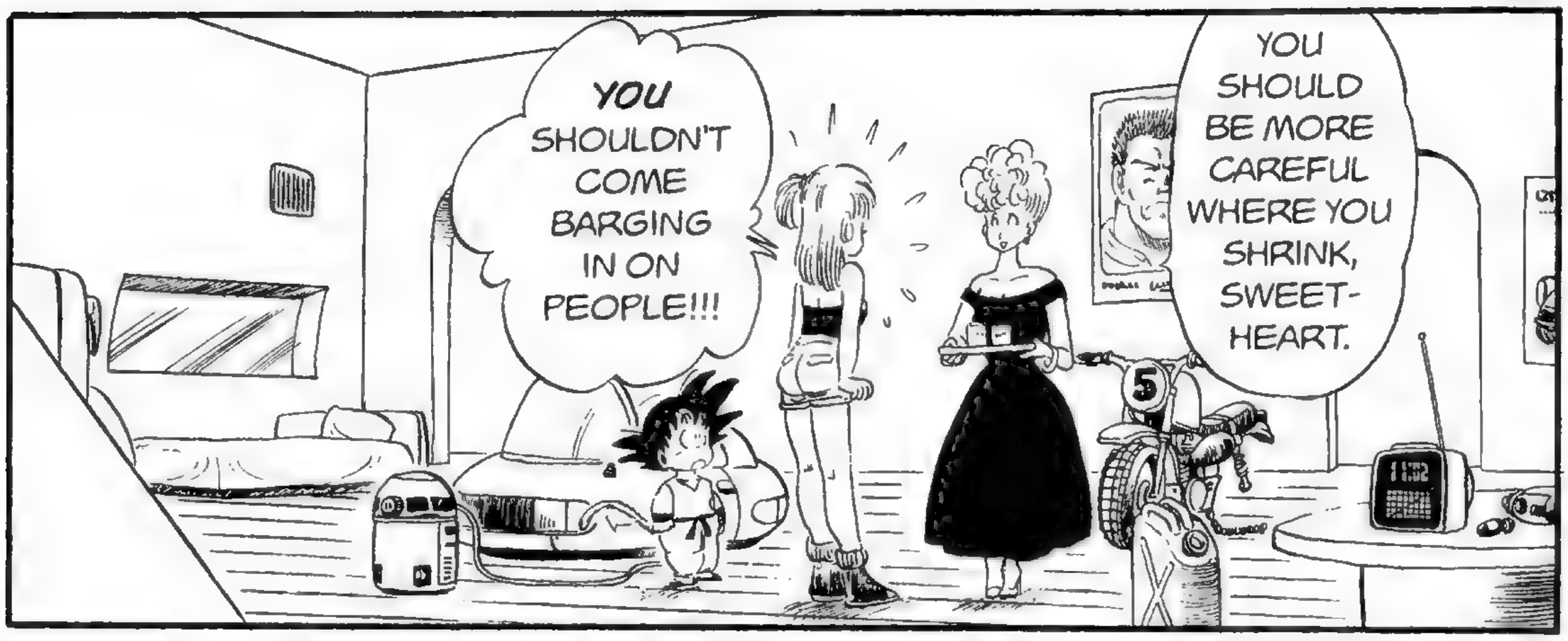
AARGH!!

I'D RATHER YOU DIDN'T GET UNDER MOMMY'S FEET, HONEY.

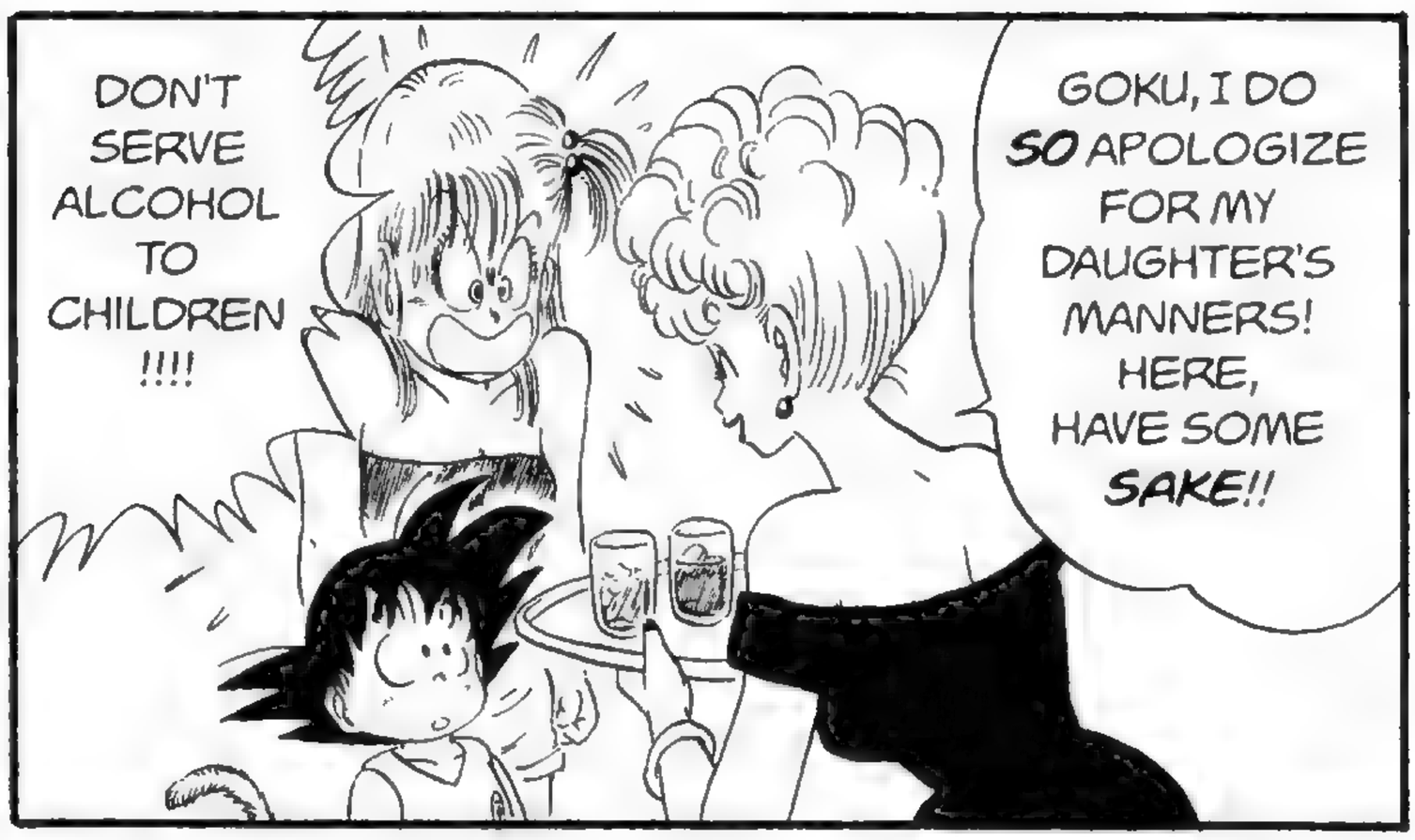
THEN DON'T STEP ON ME!!!

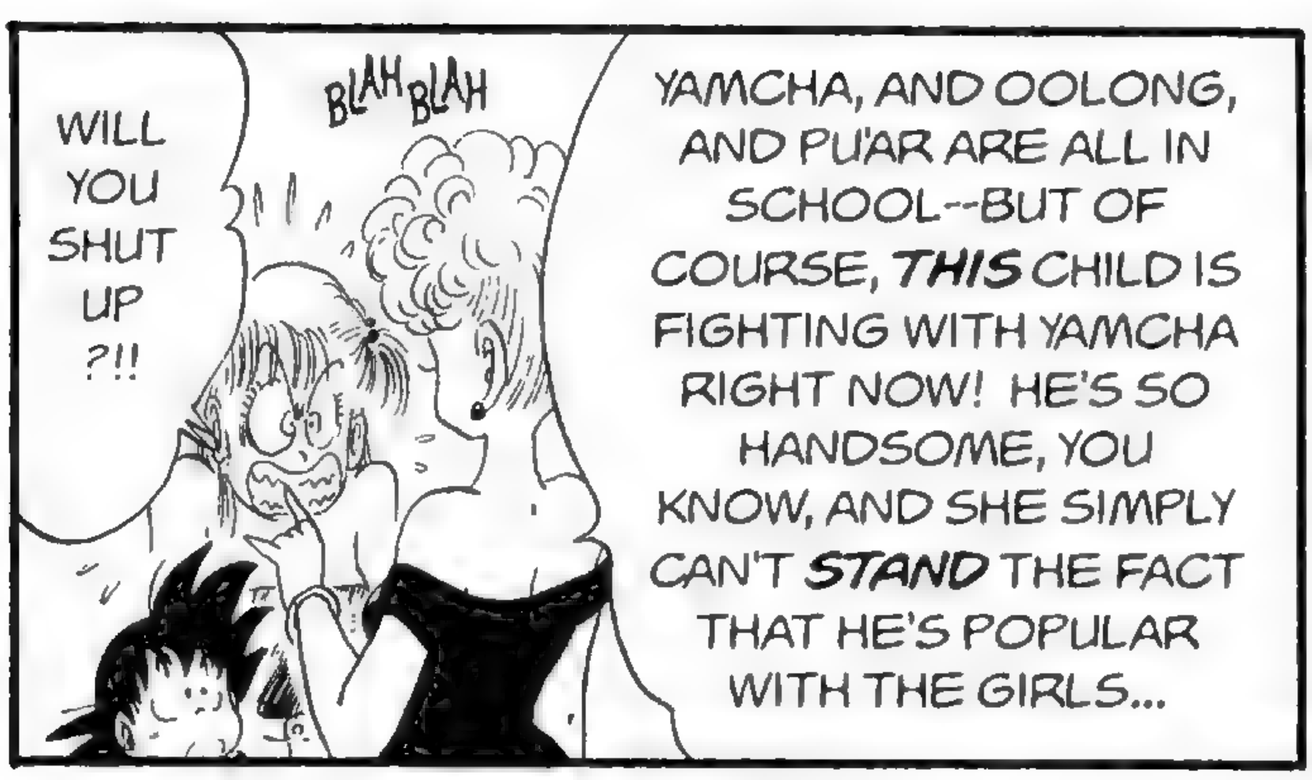
YIKES !!

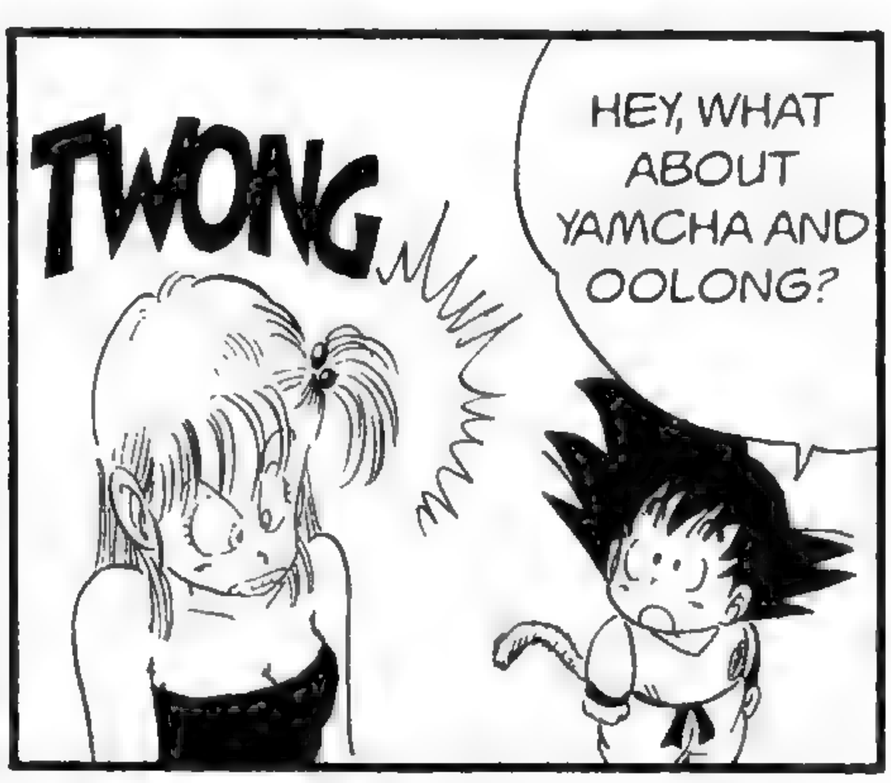
BOING

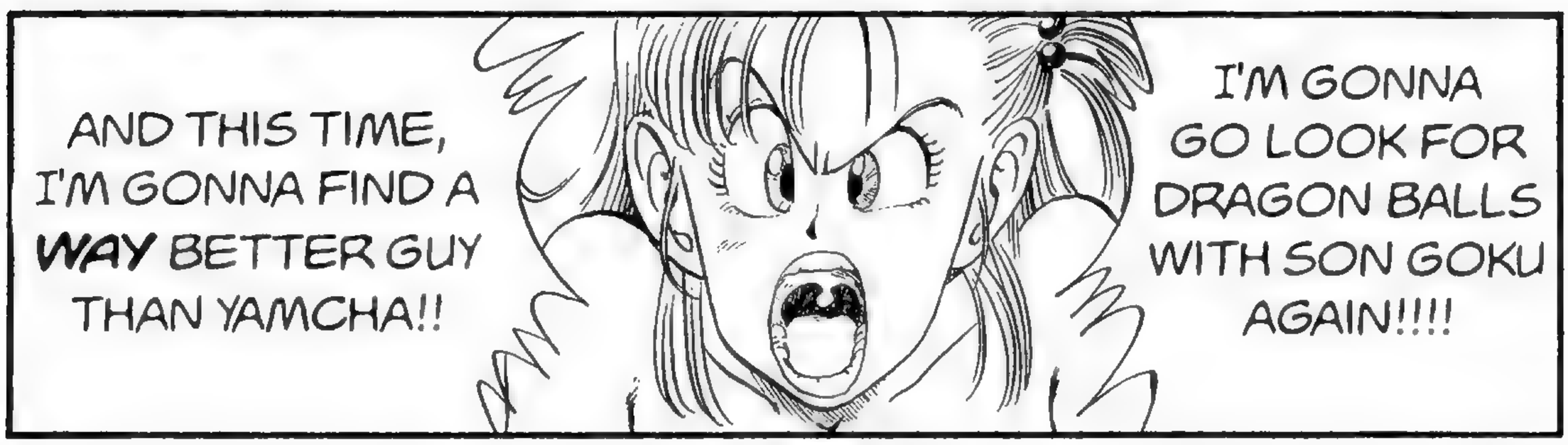

YOU SHOULDN'T COME BARGING IN ON PEOPLE!!!
YOU SHOULD BE MORE CAREFUL WHERE YOU SHRINK, SWEET-HEART.
5

MUST YOU BE SO REBELLIOUS, DEAR?
RRR RRR


DON'T SERVE ALCOHOL TO CHILDREN !!!!
GOKU, I DO SO APOLOGIZE FOR MY DAUGHTER'S MANNERS! HERE, HAVE SOME SAKE!!


WILL YOU SHUT UP ?!!
BLAH BLAH
YAMCHA, AND OOLONG, AND PU'AR ARE ALL IN SCHOOL--BUT OF COURSE, THIS CHILD IS FIGHTING WITH YAMCHA RIGHT NOW! HE'S SO HANDSOME, YOU KNOW, AND SHE SIMPLY CAN'T STAND THE FACT THAT HE'S POPULAR WITH THE GIRLS...


TWONG
HEY, WHAT ABOUT YAMCHA AND OOLONG?


AND THIS TIME, I'M GONNA FIND A WAY BETTER GUY THAN YAMCHA!!
I'M GONNA GO LOOK FOR DRAGON BALLS WITH SON GOKU AGAIN!!!!

TCH! ALWAYS SO REBEL-LIOUS...

YOU'RE REALLY GOING...?

C'MON, GOKU!! LET'S GO!!

IN THAT CASE MAYBE I SHOULD COME ALONG AND FIND A MAN MYSELF!

NO YOU DON'T !!!

HEY, DAD, HAVE YOU SEEN MY CAPSULE CASE?!

THANK YOU SO MUCH, SIR! THIS IS SUCH AN HONOR !

OKEY-DOKEY! SHE OUGHTA FLY NOW!

POLICE

I'M GONNA GO HELP GOKU WITH HIS DRAGON BALL QUEST !

WHY? YOU GOING SOME-WHERE?

IT'S ON TOP OF MY DESK.

CAPSULE CORP.

OHO! WELL, IF YOU FIND ALL SEVEN, COULD YOU WISH FOR A PRETTY GIRL FOR *ME*?!

WILL YOU BOTH QUIT IT?!!!!

CAPSULE

THAT WAY, RIGHT ?

OKAY!! WHY DON'T WE START WITH THE ONE ABOUT 8000 KM TO THE SOUTHEAST?!

? ?

85 POLICE

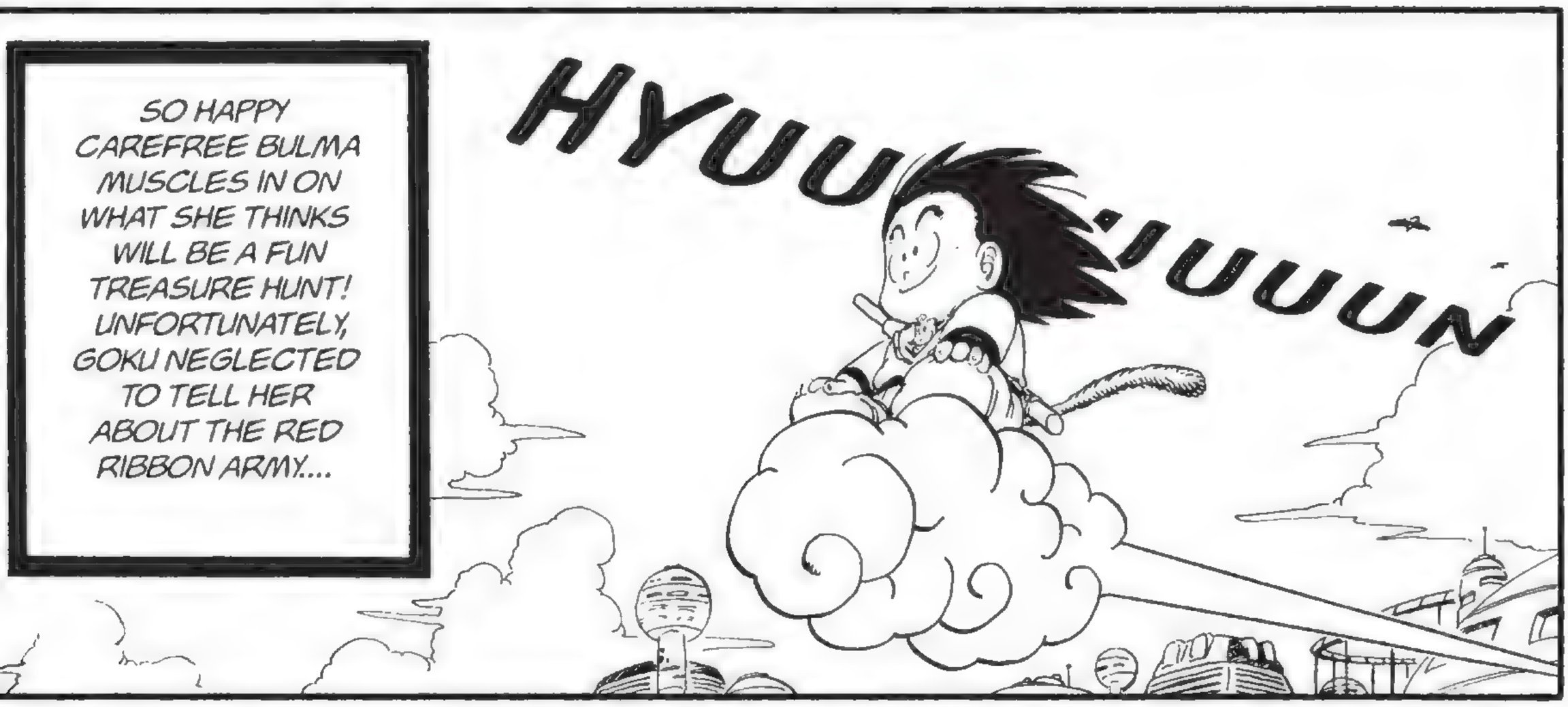
WUP ?!

GUESS I BETTER SHRINK MYSELF!

HYUUUN

KINTO'UN !!!

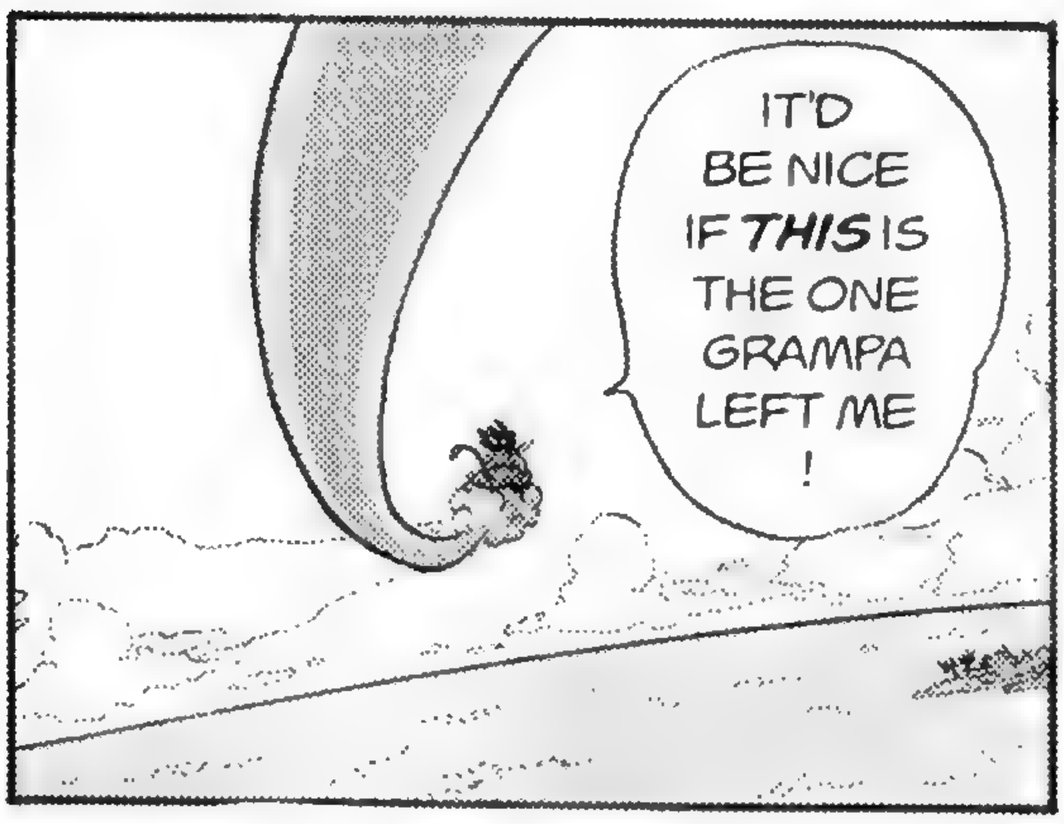
SO HAPPY CAREFREE BULMA MUSCLES IN ON WHAT SHE THINKS WILL BE A FUN TREASURE HUNT! UNFORTUNATELY, GOKU NEGLECTED TO TELL HER ABOUT THE RED RIBBON ARMY....

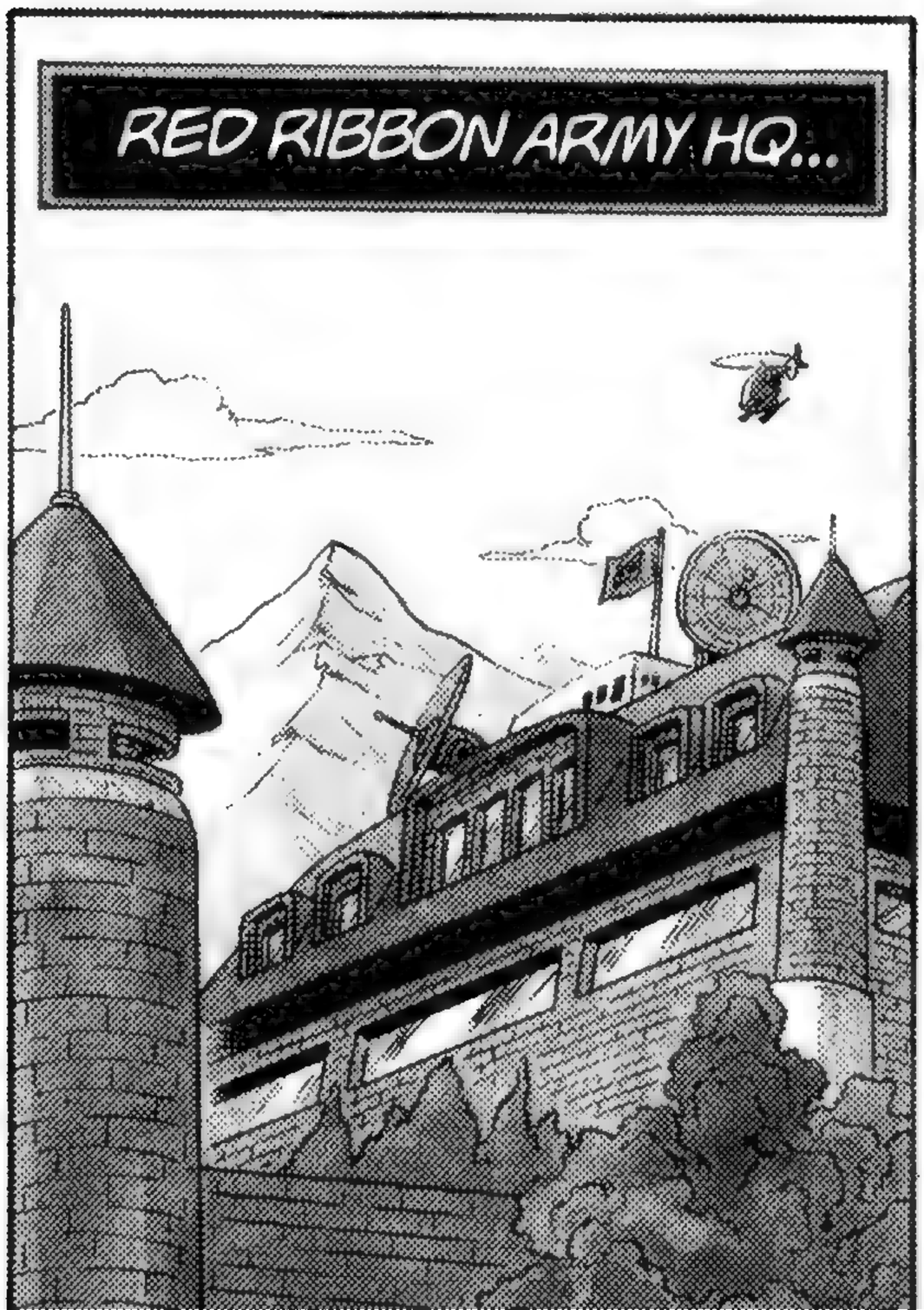


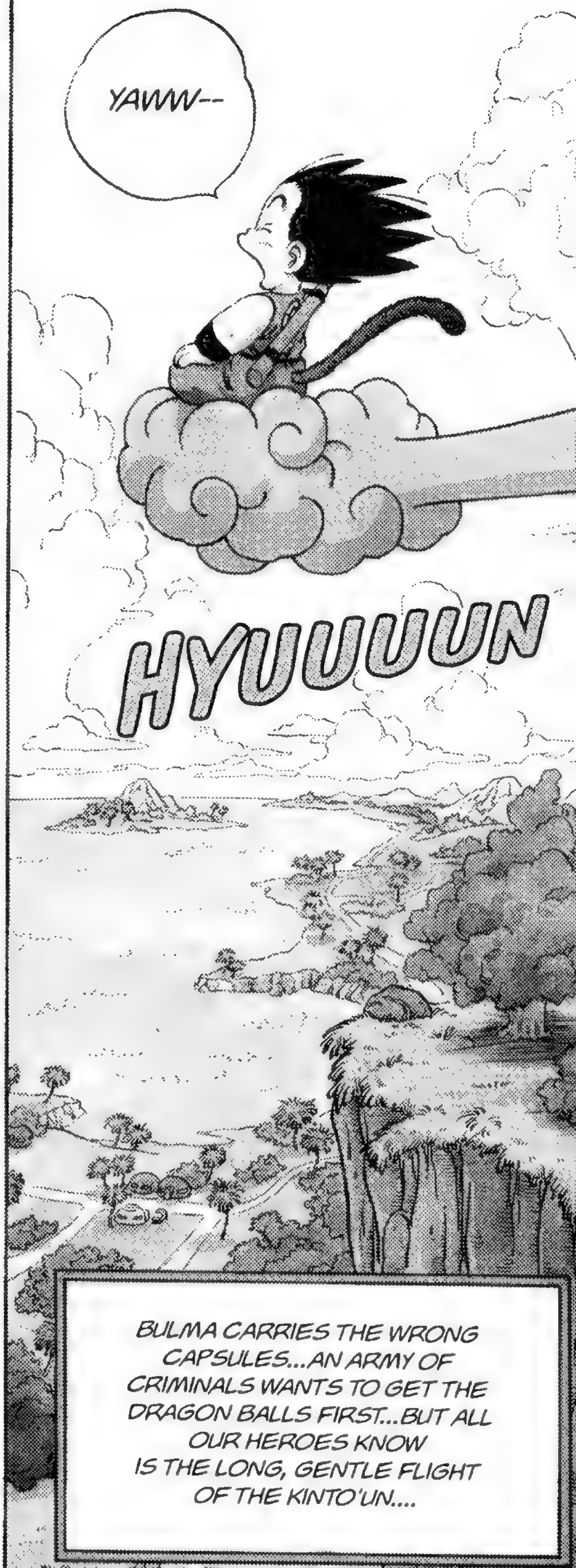
NEXT: Meet General Blue

Tale 70

Bulma's Big Mistake!!







BULMA CARRIES THE WRONG CAPSULES...AN ARMY OF CRIMINALS WANTS TO GET THE DRAGON BALLS FIRST...BUT ALL OUR HEROES KNOW IS THE LONG, GENTLE FLIGHT OF THE KINTO'UN....

WH-WHAT INCREDIBLE SPEED...!! THAT *BRAT*... !!

THE BOY IN QUESTION SEEMS HEADED TOWARD THE DRAGON BALL THAT GENERAL BLUE IS SEARCHING FOR.

PI

PI

BLUE

YES SIR !!

YOU FAXED HIS PICTURE AHEAD, RIGHT?!! TELL BLUE TO POOL ALL HIS RESOURCES AND DISPOSE OF THAT BRAT THE SECOND HE'S SIGHTED!!

COM-MANDER RED IS FURIOUS !!

DON'T TELL ME YOU HAVEN'T FOUND IT *YET*!!

BLUE COMPANY TEMPORARY QUARTERS

RED

RED RIBBON

I DON'T WANT EXCUSES !!

WE'RE SEARCHING AS HARD AS WE CAN, SIR! THE NEAREST WE CAN FIGURE, IT'S SUNK TO THE OCEAN FLOOR, SO IT'S NOT EXACTLY GOING TO BE EASY TO.....

I-I-I'M SORRY, SIR!! I-I-I JUST...!!

WERE YOU JUST PICKING YOUR NOSE ?!!!

SIR ?

YOU!! YES, YOU !!!

GENERAL BLUE!! WE'VE RECEIVED A MESSAGE FROM HQ!!

LOVELY SOUND...

RAT TAT TAT

FILTHY HABIT! EXECUTE HIM IMMEDIATELY!!

WAAA!! NO!! WAIT !!!

IT SEEMS THAT THE *BRAT* IS HEADING OUR WAY!!

COMING TO GENERAL BLUE, IS HE?

REALLY ?

THIS IS GOING TO BE QUITE EXCITING !

HEE HEE HEE...

YES... TO THE SHAME OF THE RED RIBBON ARMY.

I-ISN'T HE THE ONE WHO TOTALED S-SILVER AND W-WHITE COMPANIES, S-SIR?!

THE DRAGON BALL SHOULD BE SOMEWHERE RIGHT BENEATH US!!

STOP, STOP !!

YOW... THIS PLACE IS HOT~~!

HYUUN

...IS JUST A BUNCH OF WATER !

HUH?! BUT RIGHT BENEATH US...

THERE'S A FAIRLY EMPTY ISLAND-- JUST A FEW BOATS AROUND.

IT MUST HAVE SUNK TO THE OCEAN FLOOR.

WELL...I GUESS OUR FIRST STEP IS TO FIND A PLACE WE CAN LAND...

I'LL GO DIVE IN THE OCEAN AND LOOK FOR IT!

PHEW! THAT WAS STUFFY!

BOING

P-KOP

I THOUGHT THIS MIGHT HAPPEN, AND SO I PACKED AN AQUAMOBILE!

NOW'S WHEN YOU'LL THANK ME FOR COMING!

HO HO HO! NO NEED FOR SUCH CRUDITY!!

WH-WHY IS THERE ONLY ONE CAPSULE IN HERE?!!

WHAT ?!

I'M NOT SURE I WANT TO KNOW...

I'VE GOT A BAAAD FEELING...

WHAT'S INSIDE THAT ONE?

....NOT DAD'S CAPSULE CASE.....

OH, NO... NOT THAT...

VOIP

OKAY, DAD...I'M GONNA TRUST YOU!!

KCHK

W-WELL...

I GUESS THERE IS A TINY CHANCE...

IT COULD BE SOMETHING USEFUL!

BOM!

PAFF

HI THERE!

DINK

FLAP

OOOOO!

6

RIP
RIP

I'LL NEVER TRUST YOU AGAIN, YOU DIRTY OLD MAN!!!

CHILDREN SHOULDN'T LOOK AT SUCH THINGS !!!!

WEIRD... HOW COME THEY'RE NAKED IF THEY'RE NOT TAKING BATHS?

OHHH!

HYUUUUUN

I THINK IT WAS AROUND HERE...

I GUESS I'LL DIVE DOWN AND GET IT, HUH?

PANT PANT

ASH

HERE WE GO!!

BLUB BLUB...

ERRRRG.....

PUP PUP

GASP!!!

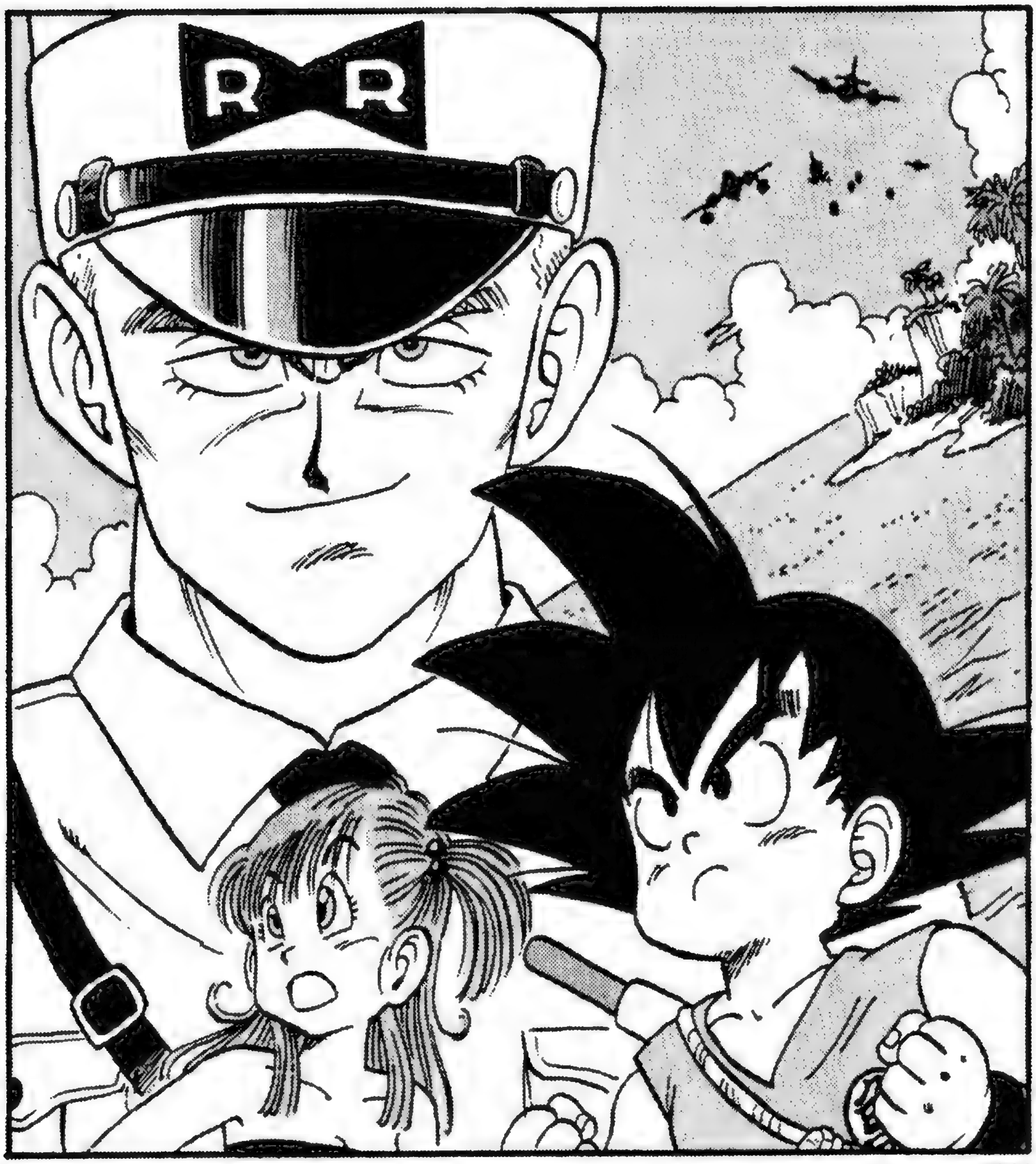
SPLASH

HYUUUUU

WE INTERRUPT THIS DULL STORY FOR A THRILLING ANNOUNCEMENT!

GENERAL BLUE IS APPROACHING!!

WHAT WILL HAPPEN?! READ THE NEXT DRAGON BALL!!



WHERE'D SHE GO OFF TO?

HUH ?

I CAN'T HOLD MY BREATH THAT LONG !!

HEY, BULMA!! THIS OCEAN THING IS REALLY DEEP!!

WHAT'S THAT... ?

HOOOOSH

HUH ?

...SO THERE MUST BE A PLACE TO BUY CAPSULES... RIGHT ?

IT LOOKS LIKE THERE ARE PEOPLE LIVING HERE....

DOWN HERE !!

HEY-- !!

HEY, WHAT'S THE BIG IDEA ?!!

BUDDABUDDABUDDA...!!

EEEEE-YOWWW !!!!

BUDDA BUDDA BUDDA !!

HYOOOOSH

GAH !!

THIS ONE'S A GIRL !!

LOOKS LIKE WE'VE GOT THE WRONG TARGET !!

HEH~~ SORRY ABOUT THAT...YOU KNOW HOW IT GOES....

ARE YOU NUTS?!! YOU COULD'VE KILLED ME!!!

OH, DO YOU THINK SO ?!

HEH HEH HEH

BUT HEY, YOU SURE ARE A PRETTY LI'L THANG!

CAPSULES? SORRY, THIS ISLAND'S UN-INHABITED-- NOT MUCH FOR SALE HERE!

ON A DIFFERENT NOTE...CAN YOU TELL ME WHERE THEY SELL CAPSULES ON THIS ISLAND ?

"HAVIN' SOME FUN"?!

HOW 'BOUT HAVIN' SOME FUN WITH US, HUH?

YOU MEAN THOSE NAUGHTY THINGS THAT YOU AREN'T EVEN ALLOWED TO DESCRIBE IN A COMIC BOOK, DON'T YOU?!

WH-WHEN YOU SAY " HAVIN' SOME FUN".....

YOU DON'T MEAN VIDEOGAMES DO YOU?

AIEE!! GOKU!! HELP MEEEEE!!

HOOSH

RED RIBBON

21

BINGO!! YOU GOT IT!!

HOOSH

23

SHUUN

I KNEW SHE'D GET IN THE WAY!

WHAT IN THE HECK IS SHE DOING ?

THERE SHE IS!

SHWOOOOOO

HEH HEH HEH !!

HYU UUN

HUH ?!

THAT'S HIM !!!

THE BRAT !!!

YES !!

HURRY UP AND CLOBBER THEM !!

WHAT'S UP? ARE THEY BAD GUYS?

HEY !

OH, YEAH ?!

YOWW !!!

BUDDA BUDDA...!!

3

YOU'RE PART OF THAT RED RIBBON BUNCH, AREN'T YOU?!!

AWP ?!

FWA

STAFF...

LENGTHEN !

TP

BOOM

RED RIBBON 23

RED RIBBON 231

YAGH !!

YIPE !!!

RED RIBBON 27

KA-A-A-A

THAT'S THAT.

BOOOM BOOOM

TOP

THE OL' GUY'S PROBABLY GOT A CAPSULE FOR SOME-THING THAT CAN DIVE UNDER-WATER!!

WE'RE NOT THAT FAR FROM THE TURTLE GUY'S PLACE !

HEY! I HAVE A GOOD IDEA!

UHHH... DON'T YOU THINK THAT WAS A BIT MUCH FOR JUST CHASING ME A LITTLE...?

HEH HEH-- YOU'RE NOT THE ONLY SMART ONE!

...THE TURTLE GUY, HUH...?

...OH, THAT'S JUST PEACHY.....

NEXT: Finding the Turtle House!

BUT TO SEARCH FOR IT, THEY NEED AN UNDERWATER VEHICLE...AND SO GOKU AND BULMA HEAD FOR THE NEARBY DOMICILE OF KAME-SEN'NIN, THE TURTLE MASTER...

OUR HEROES HAVE DISCOVERED THAT THE THIRD DRAGON BALL MAY BE ON THE OCEAN FLOOR!

Tale 71 • The Turtle is Spotted!

I CAN SEE IT!!

LOOK!

YECCH... THAT OL' LECH IS THE LAST PERSON I WANTED TO ASK A FAVOR OF. BUT C'EST LA--.

HYUUUUN

EH ?!

TUP

IS THE OL' GUY AROUND ?!

ER... THAT'S "SEA TURTLE"... NOT "SEAT HURTLE"...

HEY!! IT'S SEAT HURTLE!! SO YOU'RE FINALLY BACK FROM VACATION, HUH?!

MY WORD, IF IT ISN'T YOUNG MASTER GOKU!! LONG TIME NO SEE!!

DID YOU SAY... "GOKU" ?

WHAT ?

KRIIK

MASTER KAME-SEN'NIN! GOKU'S RETURNED !!

INDEED HE IS...

NAW, NOT YET..HEH HEH HEH...

HO! SO YOU FOUND YOUR GRANDFATHER'S HEIRLOOM DRAGON BALL ALREADY?

WHA--
?!

POING

HEY, BULMA, COULD YOU EXPLAIN, PLEASE ?

SO LEMME GUESS... YOU NEED HELP?

...J-J- JUST HAPPENED TH- THERE ?!

WH- WH- WH- WHAT...

UHH ?!

HI THERE !

BOOF

KAME

YOU CAN USE IT TO SHRINK AND RETURN TO NORMAL SIZE!

IT'S THIS...

UM... HONORABLE MASTER... YOU WOULDN'T HAPPEN TO OWN AN UNDERWATER VEHICLE, WOULD YOU...?

WE'RE ONLY GOING TO BORROW IT FOR A LIIII-TTLE WHILE...

OH... RIGHT...

AND I DESIGNED IT! AM I A GENIUS OR WHAT?!

WO-HO-HO...!

BULMA, EXPLAIN, EXPLAIN !

SOMETHING TELLS ME HE'S NOT GOING TO LET GO OF IT SO EASILY...

THANKS !

I SEE, I SEE... WELL... SURE, I'LL LOAN IT TO YOU!

THE DRAGON BALL'S ON THE BOTTOM OF THE OCEAN, BUT IT'S SO DEEP THAT EVEN I CAN'T DIVE THAT FAR DOWN!

UNDER-WATER VEHICLE, HUH? WELL, I DO HAVE ONE...BUT WHAT ARE YOU GOING TO DO WITH IT?

...THAT SHRINKING DEVICE !

YOU'VE GOT TO LET ME HAVE....

HERE IT COMES !!

HOW-EVER... IN RETURN...

...

PHEW! WHAT A RELIEF! I THOUGHT YOU WERE GOING TO ASK FOR SOMETHING TOTALLY SLEAZY LIKE YOU ALWAYS DO!

?

HUH--? THIS ?!

SO... CAN WE HAVE THE UNDERWATER VEHICLE NOW, PLEASE?

HEH HEH HEH, THANK YOU, THANK YOU !

BUT WHAT THE HECK! IT'LL WORK OUT!

...O'COURSE, NOT HAVING THIS COULD BE TROUBLE...

RED RIBBON ARMY HQ...

ACTUALLY, KURIRIN AND LUNCH ARE USING IT NOW FOR GROCERY SHOPPING.... BUT THEY'LL BE BACK SOON, SO JUST HANG TIGHT...

HMM--

WHO CAN FIGURE KIDS TODAY...?

WH-WHAT IS GOING ON HERE?! WHY DID THAT BRAT, WITHOUT HAVING FOUND THE DRAGON BALL, SUDDENLY TRAVEL ALL THE WAY OVER THERE?!

NO MERE CHILD COULD FASHION A RADAR SO MUCH MORE SOPHISTICATED THAN OURS, SO HE ***MUST*** BE IN LEAGUE WITH A BRILLIANT SCIENTIST...

SOMETHING'S BEEN NAGGING AT ME FOR A WHILE NOW...I'D SWEAR THAT THE BOY HAS ACCOMPLICES...

HAVE HIM RECONNOITER THE AREA AND LOCATE THE ENEMY CAMP !!

VERY WELL! CONTACT GENERAL BLUE!!

IT'S ALL THAT MAKES SENSE...

OF COURSE... THEN THE PLACE HE'S GONE TO NOW...MUST BE THEIR BASE OF OPERATIONS, EH...?

BLUE CORPS
TEMPORARY BASE

RIBBON

R R

WHAT ?!

Y-YES SIR...

I'LL HAVE THEM SCOUT THE VICINITY IMMEDIATELY !!

THEY SHOULD BE BACK ANY TIME NOW...

AREN'T THEY BACK YET...?

BATH-ROOM... !!

'COURSE NOT. IT'S INSIDE ON YOUR LEFT, ALL THE WAY IN THE BACK.

YOU DON'T MIND IF I USE YOUR BATHROOM, DO YOU?

OH, THE GODS ARE SMILING ON ME TODAY!!!

THIS IS IT !!

...

PLOMP

MAYBE I'LL WATCH SOME TV...

YAWWWN... I'M SO BORED...

KAME

WHOA!! IT WORKED !!

BOOM

O-OKAY... P-P-PRESS TH-THIS... AND TH-THIS TOGETHER... I TH-THINK...

B-BMP B-BMP

KAME

TAKA-TAKA

WA-HOOO !!

HHOOO

PEEK

SNEAK SNEAK

KAME

B-BMP B-BMP

TA-DAAA

BATH ROOM

OK!! HERE I GO !!!

KAME

...BEGINNING WITH HER *END!!*

UHH UHH

THAT'S JUST HOW I'D HAVE SCRIPTED IT...

GASP!! SHE'S P-P-PULLING THEM D-DOWN!!

KAME

TUP

OOOF !!

HUH ?!

ZNZIP

OH, IT'S SO WONDERFUL TO BE SMALL!

PLISH

WAAH !!!

SLIP

GIRLS ARE SUPPOSED TO TAKE A LONG TIME!!!

NO WAY!!! IT CAN'T BE!!!

CHUNG

THOUGHT I JUST HEARD SOME-THING...

HUH ?

GURGLE...

SSHHH

ZOOO OGGG

AAA-ARGH-- !!!

YEE-UKKK !!

KLONK KLONK

NOT YET...

NOT YET ?

BAMM

EH ?

FOOEY...

SIGH

I NEED OCEAN WATER... OCEAN WATER...

PEEEE-YOO !!

OVER THERE !

HEY! SOMETHIN'S COMIN'!

IS THAT ANY BUSINESS OF *YOURS* ?!!

MASTER KAME-SEN'NIN? I THOUGHT YOU WERE INSIDE WATCHING TV! AND HOW DID YOU GET SO W---

HYUUUUUUN

CAPSULE 8

AH! MR. KURIRIN AND MS. LUNCH ARE RETURNING !

HOW YOU BEEN ?!

'EY YO !!

IF IT AIN'T GOKU !!

OH MY!

OOO... THAT'S AN UNDER-WATER VEHICLE, ALL RIGHT...

TEE-HEE... I JUST HAD TO SNEEZE...

???

YEAH... *SIGH* LUNCH TRANSFORMED IN TOWN AGAIN AND CAUSED THIS HUGE RUCKUS...

YOU CERTAINLY TOOK YOUR TIME...

BULMA! **BULMA** !!

HEY THERE! YOU'RE **BLOOMERS**, RIGHT?

WHAT BRINGS YOU HERE?

ANYWAY... GOKU !

HAVE YOU FOUND ANYTHING YET?

COME IN, RECON VEHICLE!

RR

HOWEVER, THERE AREN'T MANY ISLANDS IN THE VICINITY, SO IT SHOULDN'T TAKE MUCH LONGER...

NO SIGN OF ANY SUSPICIOUS STRUCTURES YET, SIR...

TREASURE ?!

WHAT TREASURE ?!

"PIRATE" ?

AND SINCE YOU'LL BE IN THE AREA, WHY NOT FIND THAT PIRATE TREASURE WHILE YOU'RE AT IT?!

WOW! SO THAT'S THE SCOOP, HUH...?

I GET WHY YOU NEED THE UNDERWATER VEHICLE...

THE TREASURE HOARDED BY THE PIRATES WHO INFESTED THAT COAST A LONG, LONG TIME AGO...WAS SUPPOSEDLY HIDDEN SOMEWHERE IN THE OCEAN!

NOW THAT YOU MENTION IT, YOU'RE RIGHT!

YOU KNOW... THOSE LEGENDS ABOUT TREASURE... DON'T THEY MEAN THE OCEANS AROUND THERE...?

SUPER MARIO

REALLY?! IT COULD BE DANGEROUS, Y'KNOW...

THAT SOUNDS LIKE SO MUCH FUN I WANNA COME TOO!

WOULDN'T IT BE WONDERFUL TO FIND ?!

OOOO... PIRATE TREASURE! HOW ROMANTIC !

HYUUUU

CAPSULE 82

KAME HOUSE

I GRANT YOU LEAVE !

HMMM... WELL... ALL RIGHT...

LORD MUTEN-RŌSHI, MAY I ACCOMPANY THEM?

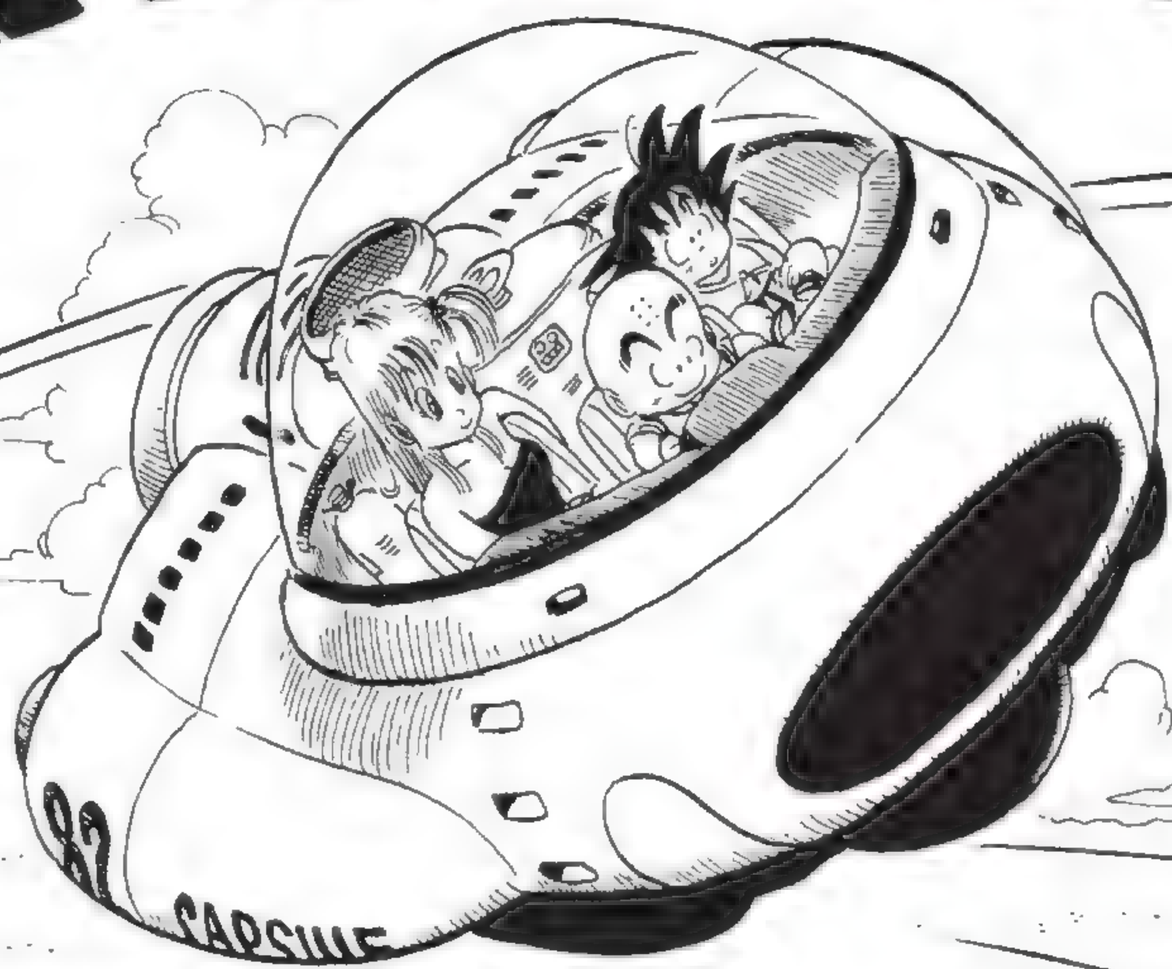
GOOD LUCK !!

82

WELL THEN, WE'RE ON OUR WAY-- !

BE CAREFUL !!

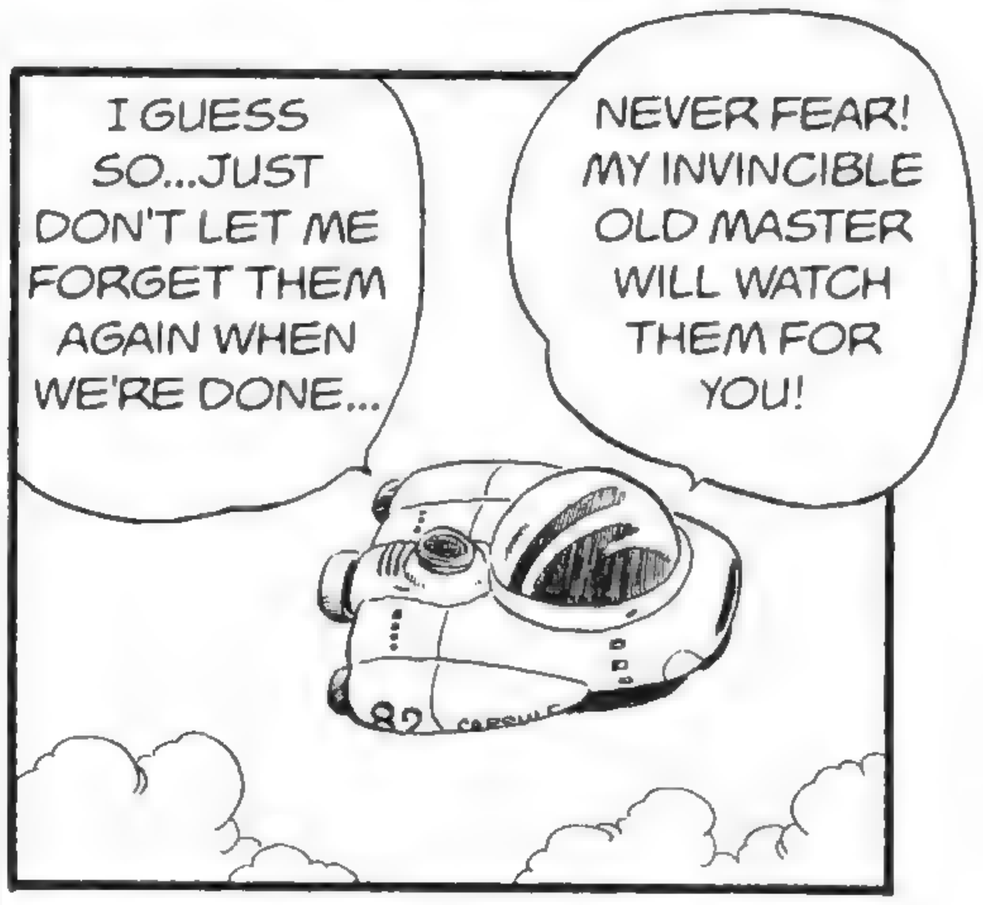
GWIIIIIIIN


CAPSULE

OH, SHOOT !!
I FORGOT THE BACKPACK THAT HAS THE TWO DRAGON BALLS IN IT!!
WOW--! IT CAN?!

DON'T BE STUPID! THIS THING CAN DO THAT TOO!
BUT HEY...ISN'T THIS ONE OF THOSE "AIRPLANE" THINGS?! WE NEED SOME-THING THAT CAN DIVE INTO THE OCEAN!

AHA !!
HYUUUUN
RED RIBBON
51


I GUESS SO...JUST DON'T LET ME FORGET THEM AGAIN WHEN WE'RE DONE...
NEVER FEAR! MY INVINCIBLE OLD MASTER WILL WATCH THEM FOR YOU!

GYUUUUN

I SHALL INVESTI-GATE THE DIRECTION OF ITS ORIGIN!!

THAT WILL NO DOUBT PROVE TO BE...

GENERAL BLUE!! I HAVE JUST DETECTED A FLYING OBJECT BEARING IN YOUR DIRECTION!!

I BELIEVE IT IS THE BRAT IN QUESTION !!

ROGER !!

ZOOM IN WITH THE MONITOR TO ASCERTAIN THE PRESENCE OF PERSONNEL !!

A SINGLE STRUCTURE ON A SMALL ISLAND...EXACT LOCATION ESA-7024!!

YES!! THE ENEMY BASE!!

AN OLD MAN, EH...?

HEH HEH HEH... NO DOUBT THE GENIUS WHO CRAFTED THAT INCREDIBLE RADAR...

HUH ?

H-HEY, LUNCH... AREN'T YOU EVER GOING TO GO TO THE BATHROOM?

THERE'S ONE FEMALE... ONE OLD MAN... AND A TURTLE! NO SIGN OF ANY OTHERS!

?

NEXT: 7,000 Leagues Under the Sea!

HYUUUUN

YUP! THIS IS IT! LET'S DIVE!

82 CAPSULE

Tale 72 • The Blue Meanies

UUUNNNN

82 CAPSULE

ZA-PLASH

RED RIBBON

THE ENEMY IS HOLDING STEADY!

GENERAL, SIR !

HEH HEH HEH... THAT'S THE BRAT, ALL RIGHT...

THIS TIME IN A 3-MAN TEAM...

ACCORDING TO HQ'S RADAR, SIR, THE LAD'S DRAGON BALLS APPEAR TO HAVE BEEN LEFT ON THE ISLAND IN QUESTION!

RED RIBBON

RED RIBBON

ALL RIGHT, LET'S SPLIT THE CORPS! I SHALL COMMAND SQUAD A, WHICH WILL PURSUE THE CHILDREN! SQUAD B, UNDER YOUR LEADERSHIP, SHALL DESTROY THE ENEMY BASE! UNDERSTOOD?!

YES, SIR !

JUST AS I THOUGHT! THAT ISLAND IS THE ENEMY'S BASE! BUT NOT FOR MUCH LONGER, *HEE HEE!*

BLUB BLUB

CAPSULE 82

THAT'S FUNNY--I DON'T SEE ANY DRAGON BALL!

CAPSULE 82

IT'S RIGHT UNDER-NEATH US!

HERE, HERE, HERE!

TRUST ME.

IF I PUT THIS ON, WILL I *REALLY* BE ABLE TO BREATHE UNDER-WATER?

I'LL GO OUTSIDE AND TAKE A LOOK.

B-B-BUT IT'S *GOT* TO BE RIGHT BELOW US!

WOW!! WE CAN EVEN TALK !!

LOOK CAREFULLY !

CAPSULE 82

BURKLE BURKLE

HEY...

THERE'S A DEEP-LOOKING GULLY OVER HERE...

MAYBE IT FELL IN THERE!

I DON'T SEE IT ANY-WHERE.

WE'LL CHECK OUT THE DEPTH OF THAT TRENCH FROM THE SIDE!

GRRRMMM

WAIT JUST A SECOND...

SHOOT. IT'S TOO BAD YOU GAVE THE TURTLE GUY YOUR SHRINKING THING!

OH! W-WAIT A MINUTE!

GOKU, CAN YOU GET INTO IT?

HUH-UH! IT'S TOO SKINNY!

FROM WHERE WE ARE, IT LOOKS LIKE IT GOES...*WOW!* THAT'S ONE DEEP TRENCH!

LOOKING AT A CROSS-SECTION OF THE TRENCH... I THINK IT LEADS OUT SOME-WHERE...

LET ME SWITCH DISPLAYS AND CHECK IT FROM A WIDER ANGLE ...

WHAT IS IT?!

...THIS LOOKS LIKE...

GOKU, COME BACK TO THE UNDERWATER VEHICLE!

WHAT DO YOU MEAN, WE CAN GO IN?

IT'S PART OF A CAVE SYSTEM THAT TWISTS ALL AROUND!! WE CAN GO IN THROUGH HERE!!

SEE?! LOOK AT THIS!!

GWOON

JUST AN OLD COOT AND A CHICK! A WALK IN THE PARK!

WHAT SORT OF OPPOSITION WILL WE FACE, SIR?

WE'RE APPROACHING THE ENEMY UNDER-WATER CRAFT!

RED RIBBON

2GG-2GG
2GG-2GG
2GG-2GG

LET THEM PINPOINT THE DRAGON BALL'S LOCATION FIRST!

NO! JUST STAY WITH THEM !

SHALL WE COMMENCE THE ATTACK ?!

THERE IT IS!!! THAT'S IT, THAT'S IT!! GO IN THERE!!

STRAIGHT AHEAD...JUST A LITTLE FURTHER... KEEP GOING...

BLUK BLUK

SO THE DRAGON BALL IS IN THERE, EH?!!

RED RIBBON

GENERAL BLUE!! IT SEEMS THE ENEMY IS PLANNING TO ENTER THAT CAVE!!

blip

FIRING TORPEDOES !!

ALL RIGHT!! COMMENCE THE ATTACK !!!

BOOOOSH BOOOOSH BOOOOSH

RED RIBBON

RRRR

SO THEY FIGURE I'M IN THEIR WAY AND THEY'RE ALWAYS PICKING FIGHTS WITH ME!

THEY'RE LOOKING FOR THE DRAGON BALLS TOO...

YOU KNOW 'EM TOO?

W-WAIT A M-MINUTE... BY "RED RIBBON"... YOU DON'T HAPPEN TO MEAN THE ***RED RIBBON ARMY***, DO YOU?!

YOU'RE BEING PERSONALLY TARGETED BY THE WORLD'S MOST EVIL CRIME ORGANIZATION?!!!

Y-YOU'VE GOT TO BE KIDDING!!!

WE'VE GOT TO GET INTO THE CAVE !!!

GRRRMMM

WAAH!!! THEY'RE FIRING AT US AGAIN!!

CAPSULE 82

ZZM ZZM ZZM

Y- YES, SIR !!

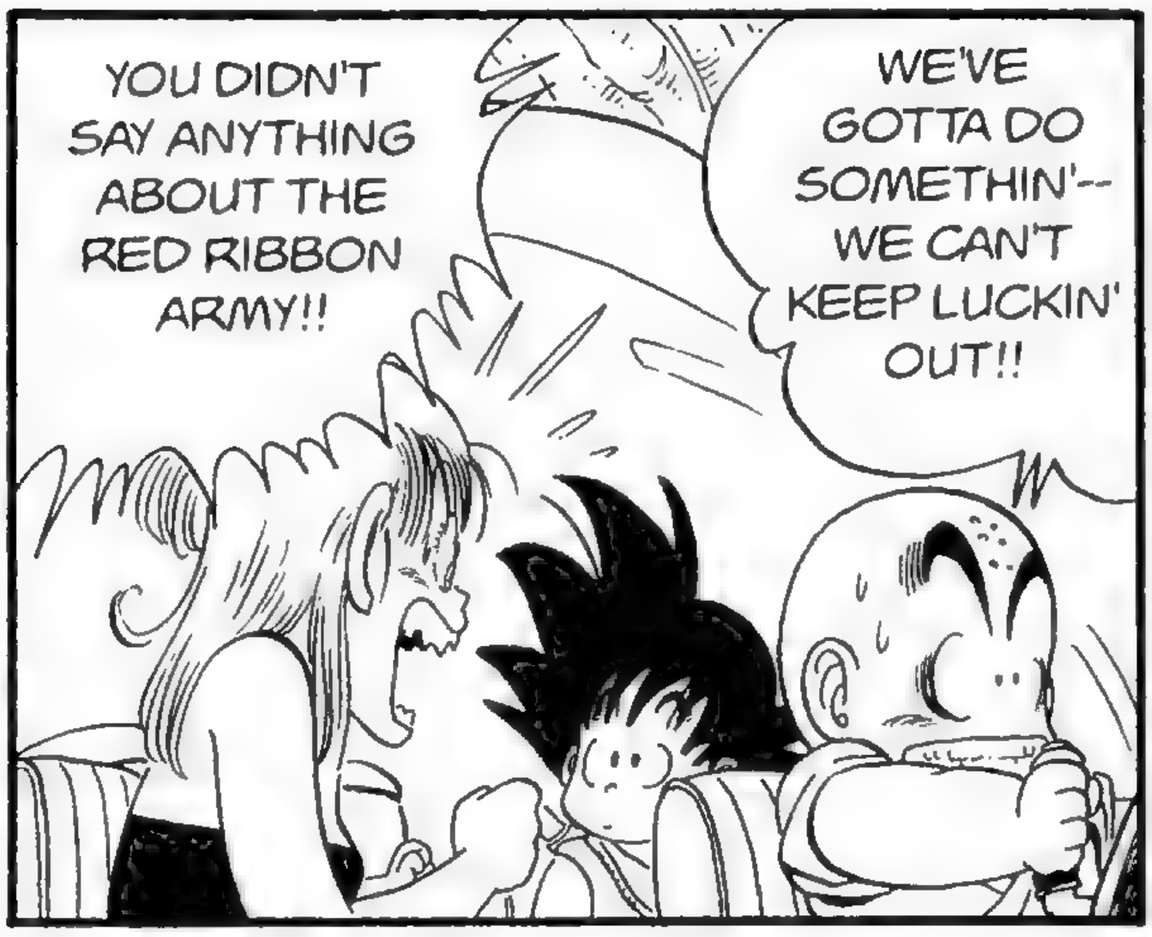
AND EXECUTE THE GUNNER!!

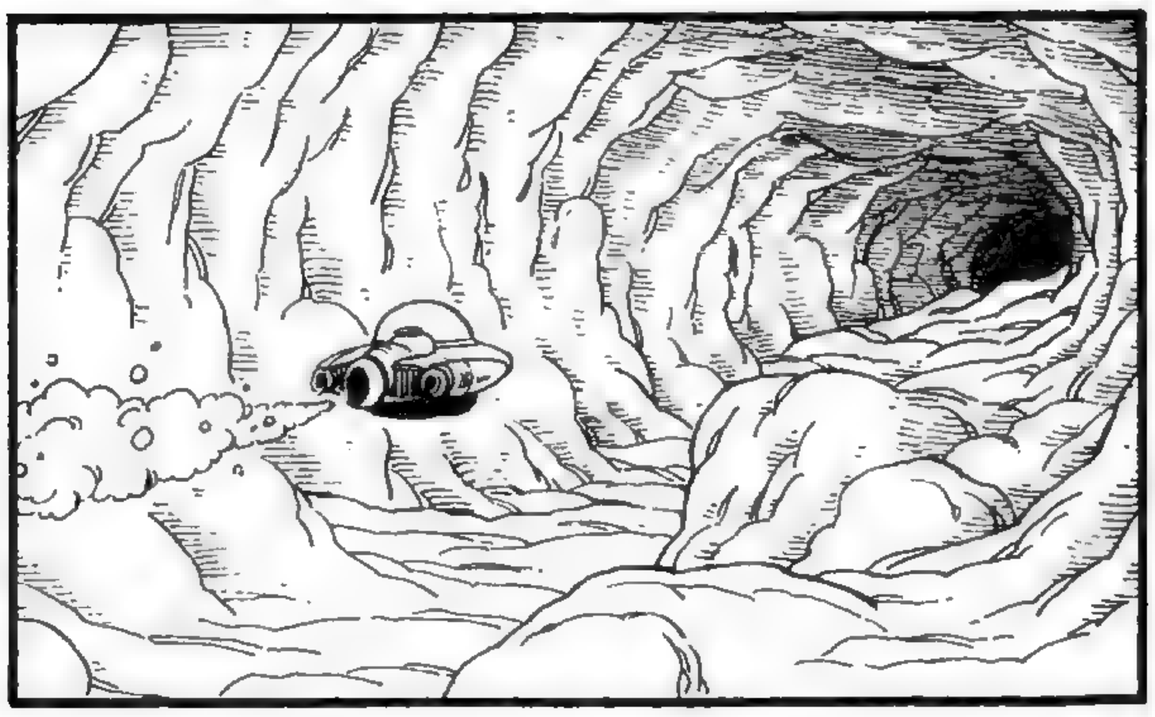
PURSUE THEM!! CORNER THEM!!

WE MISSED AGAIN!! THEY'VE ESCAPED INTO THE CAVE!!

YOU DIDN'T SAY ANYTHING ABOUT THE RED RIBBON ARMY!!

WE'VE GOTTA DO SOMETHIN'-- WE CAN'T KEEP LUCKIN' OUT!!





ZZZ-KOOOOM

THEY'RE CHASING AFTER US-- HURRY!!

THE TUNNEL GETS NARROW UP AHEAD !!

YEAH !!

THEY'RE TOO BIG TO GO ANY FURTHER !!

HOO-HOO !!

CAPSULE

KA-BOOOO

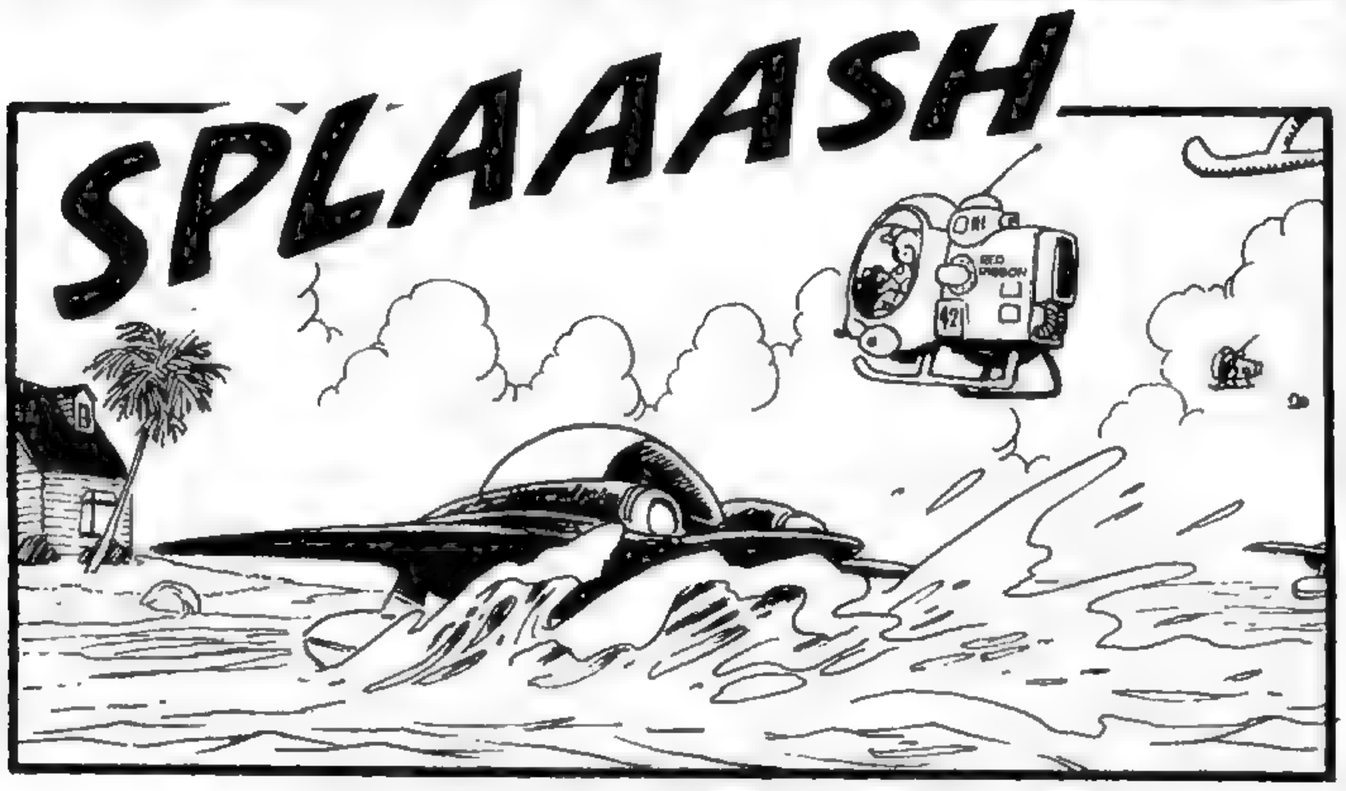
I SHALL BOARD ONE PER-SONALLY !!

PREPARE THE MINI-SUBS!!

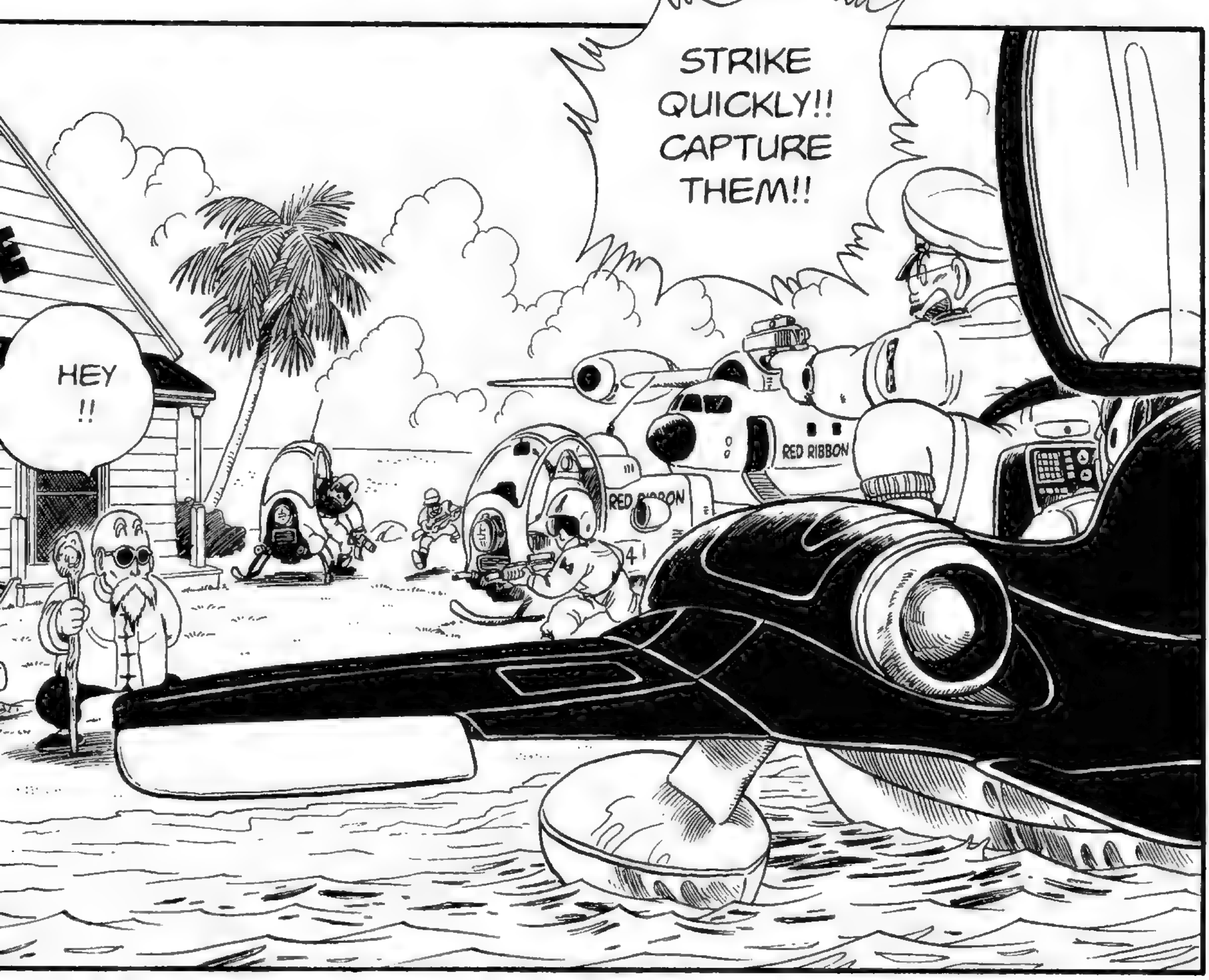
R-R

GRRRM

RED RIBBON



MEANWHILE, ON THE OTHER FRONT...



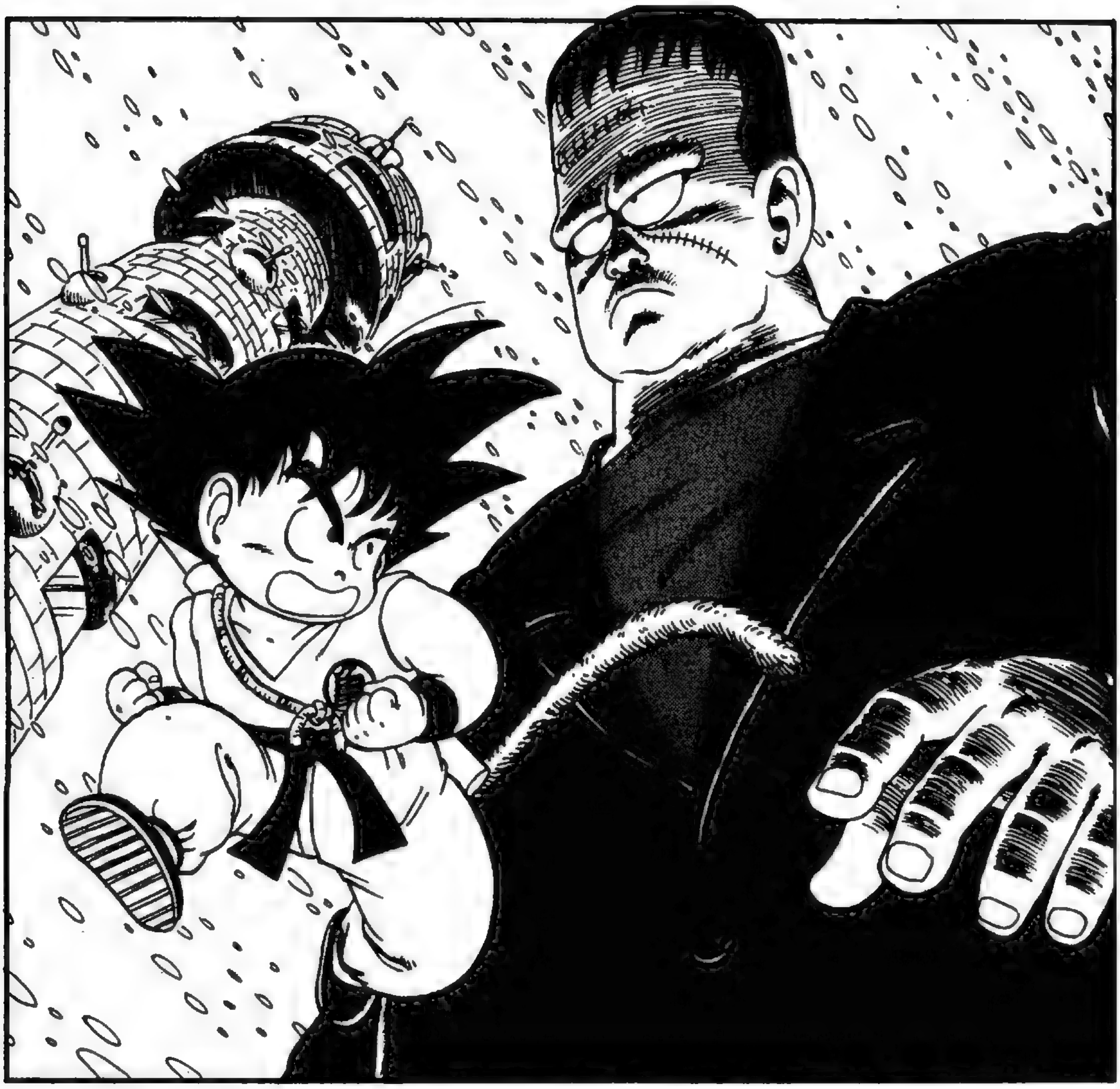
NEXT: Raiders of the Lost Dragon Ball!

Title Page Gallery

Here are some of the chapter title pages which were used when these chapters of **Dragon Ball** were originally published in Japan in 1986 in **Weekly Shonen Jump** magazine.

IT'S ALIVE!!!

THE SHOCKING MECHANICAL MAN!!!



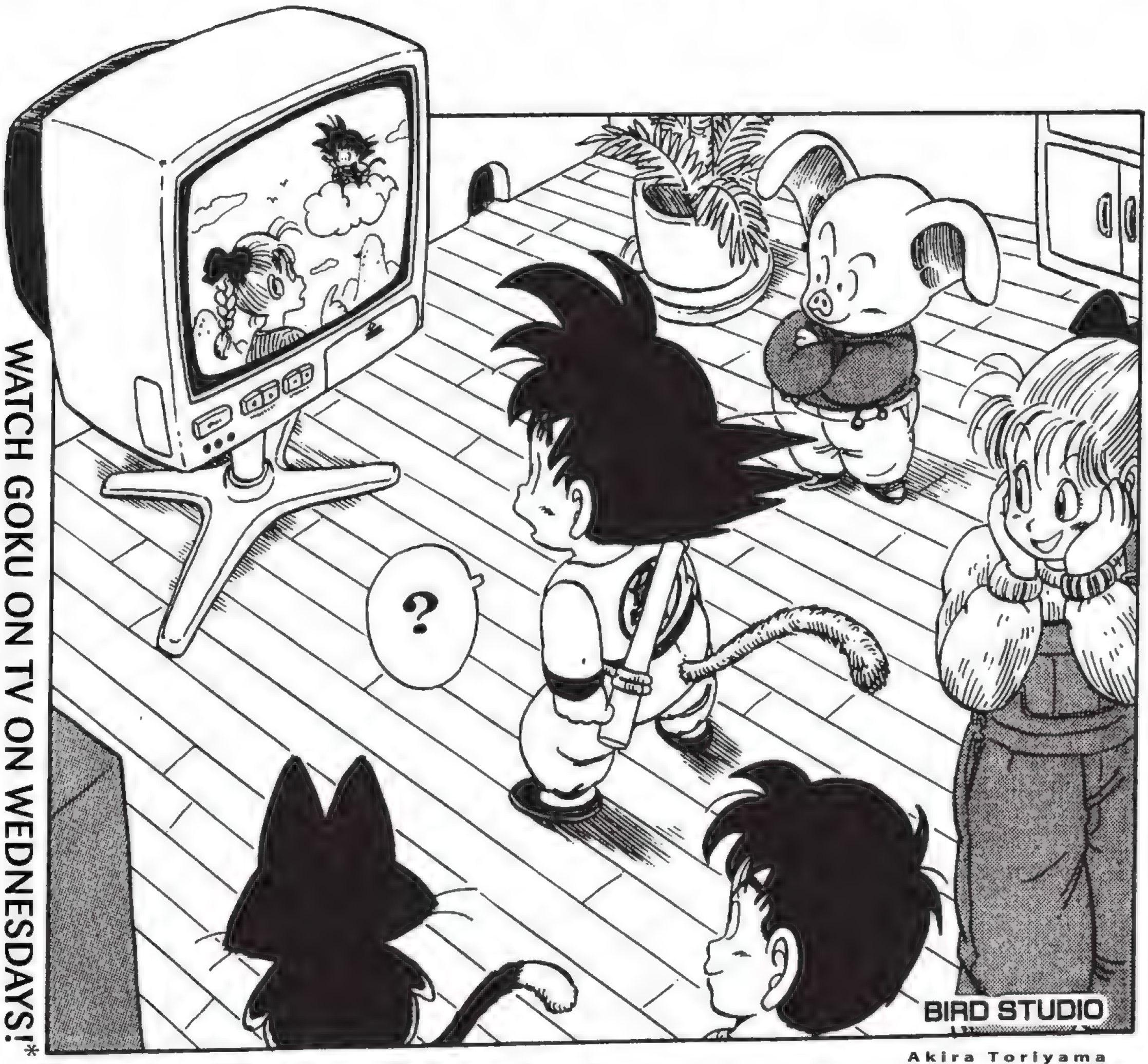
Tale 63 • Mechanical Man No.8

Akira Toriyama
鳥山明

ドラゴンボール

DRAGON BALL

HEY! WHAT AM I DOING IN THAT BOX?



WATCH GOKU ON TV ON WEDNESDAYS!*

Tale 64 • The Horrible...Jiggler!

Akira Toriyama
鳥山明

* In Japan, the Dragon Ball TV series originally played every Wednesday at 7 PM.

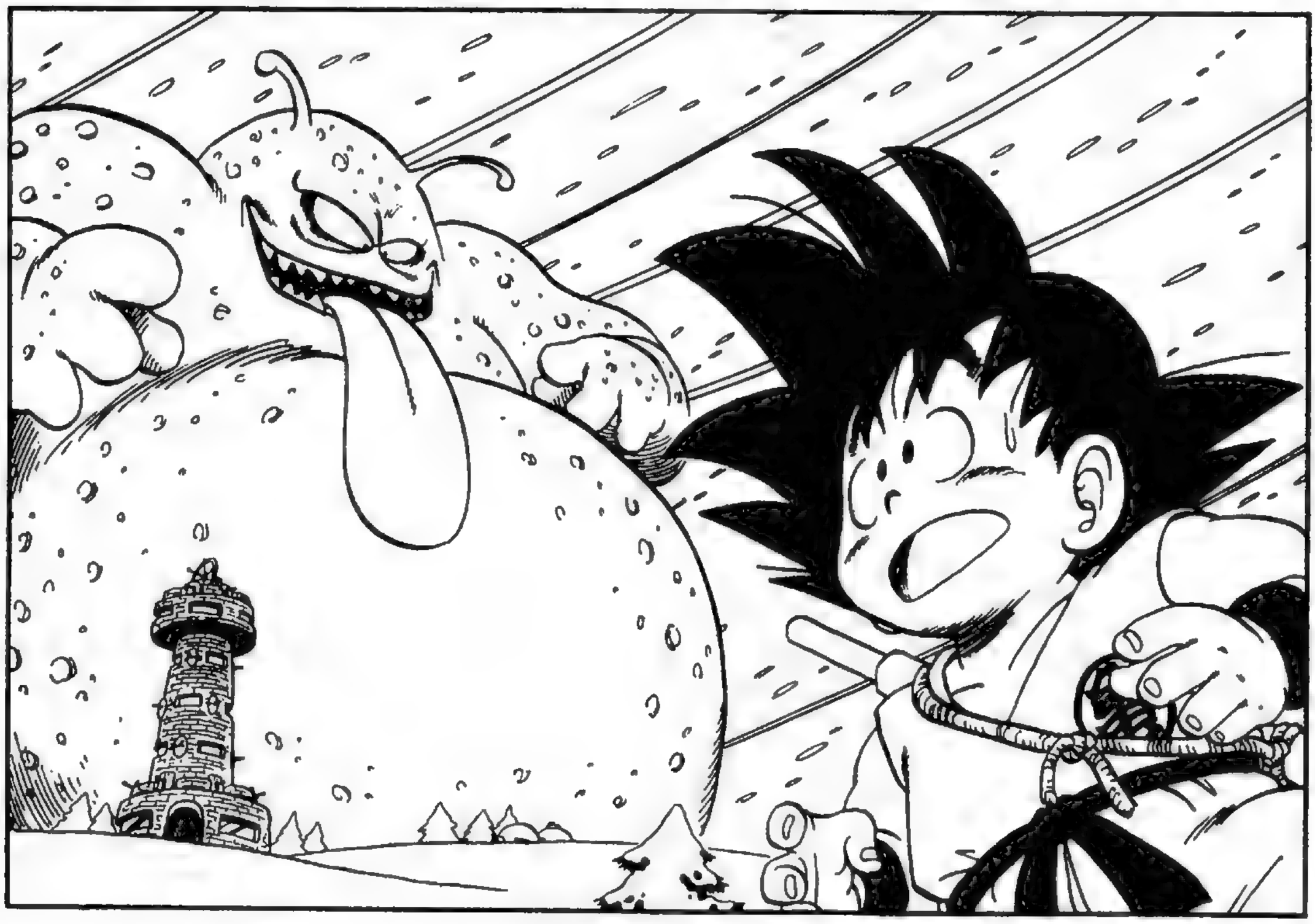
ドラゴンボール

DRAGON BALL

CAN NO MOVE DEFEAT…THE JIGGLER?!?

Tale 65 • How to Unjiggle a Jiggler

Akira Toriyama
鳥山明 BIRD STUDIO



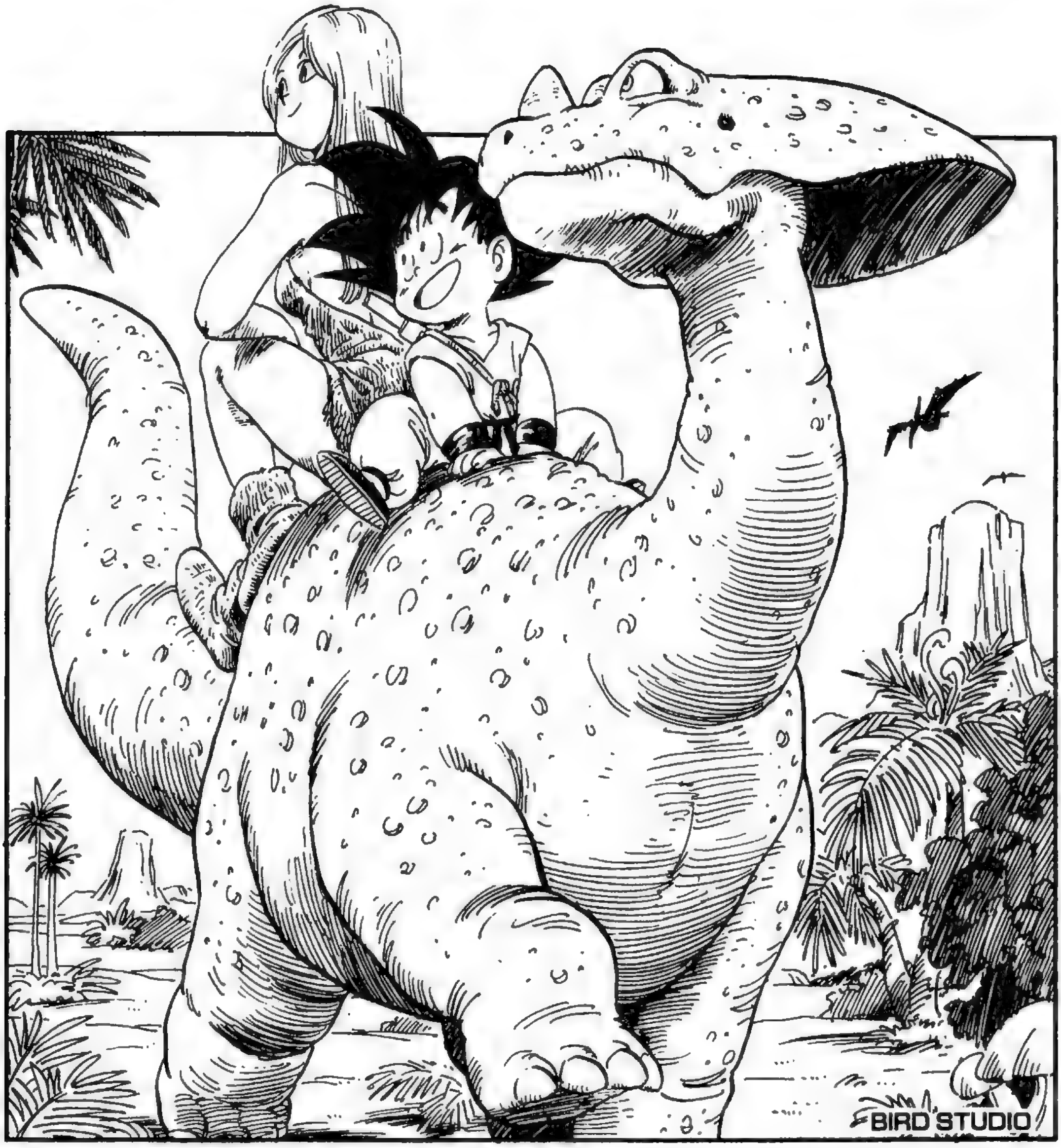
OOPS! I MADE A MISTAKE!

In two earlier issues, I accidentally referred to General White as "General Silver!" I didn't notice it until a lot of people wrote in about it (including my editor)…luckily it was fixed for the American version! But still…I'M SORRY!

ドラゴンボール

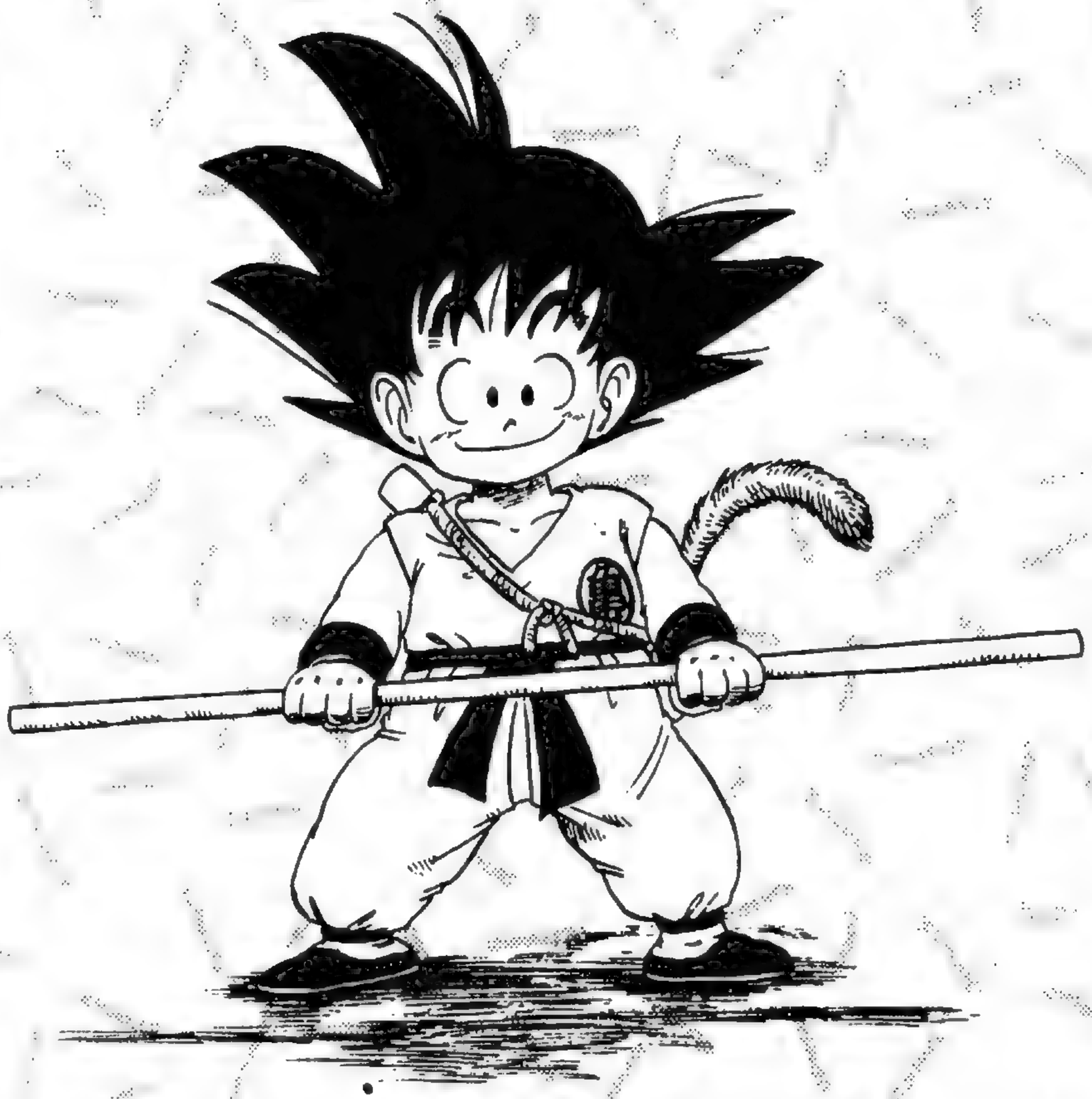
DRAGON BALL

YOU'LL HAVE MANY MORE ADVENTURES!



Tale 67 • Go West, Young Goku...

Akira Toriyama
鳥山明



I'M SON GOKU, WITH MY NYOIBÔ AND KINTO'UN

DRAGON BALL

Tale 68 • Monkey in the City

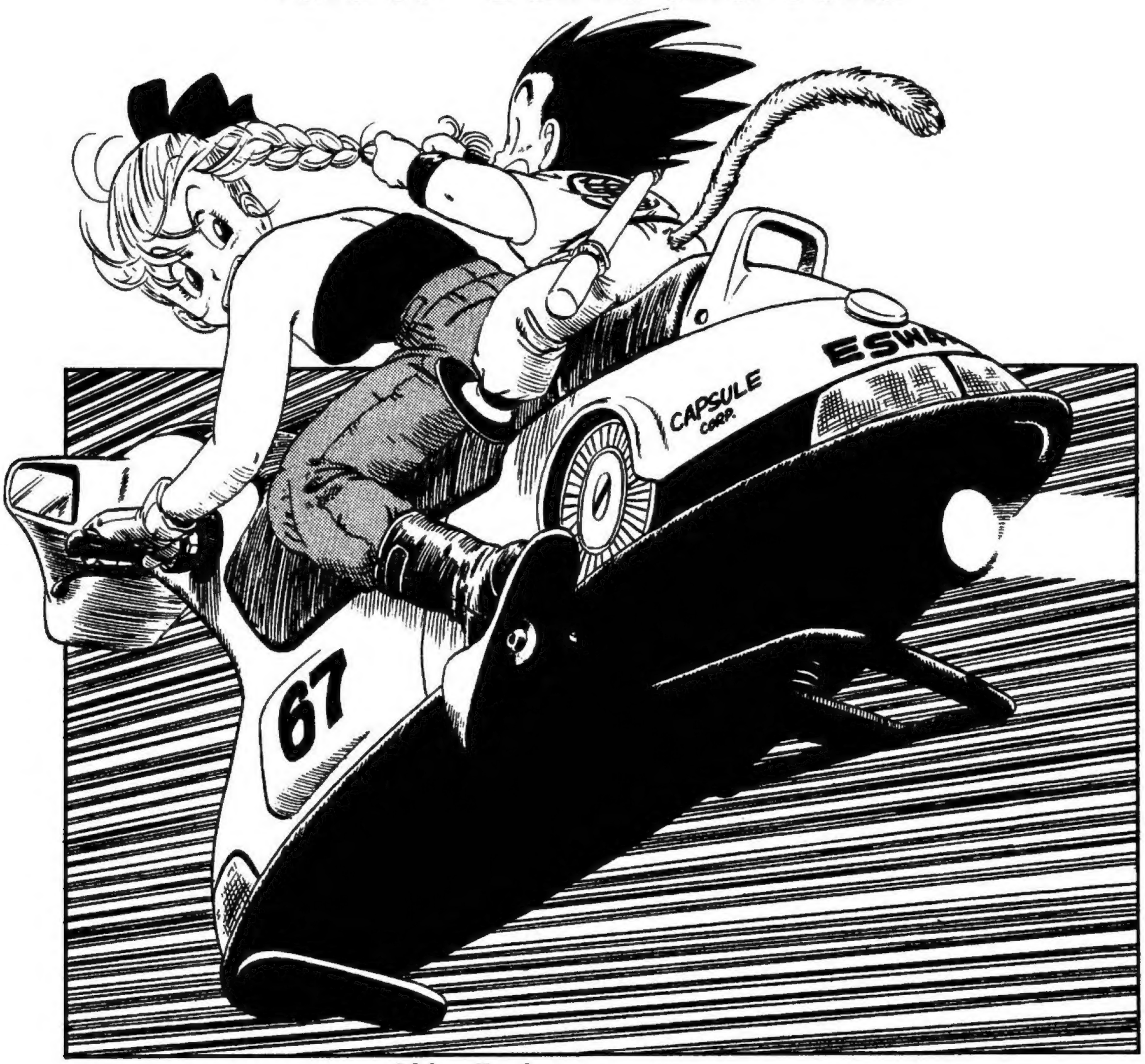
Akira Toriyama
鳥山明
BIRD STUDIO

ドラゴンボール

DRAGON BALL

RETURN OF THE DRAGON BALL DYNAMIC DUO!

Tale 69 • Bulma and Goku



Akira Toriyama
鳥山明 BIRD STUDIO

DRAGON BALL

Akira Toriyama

鳥山明 BIRD STUDIO

Tale 70

Bulma's Big Mistake!

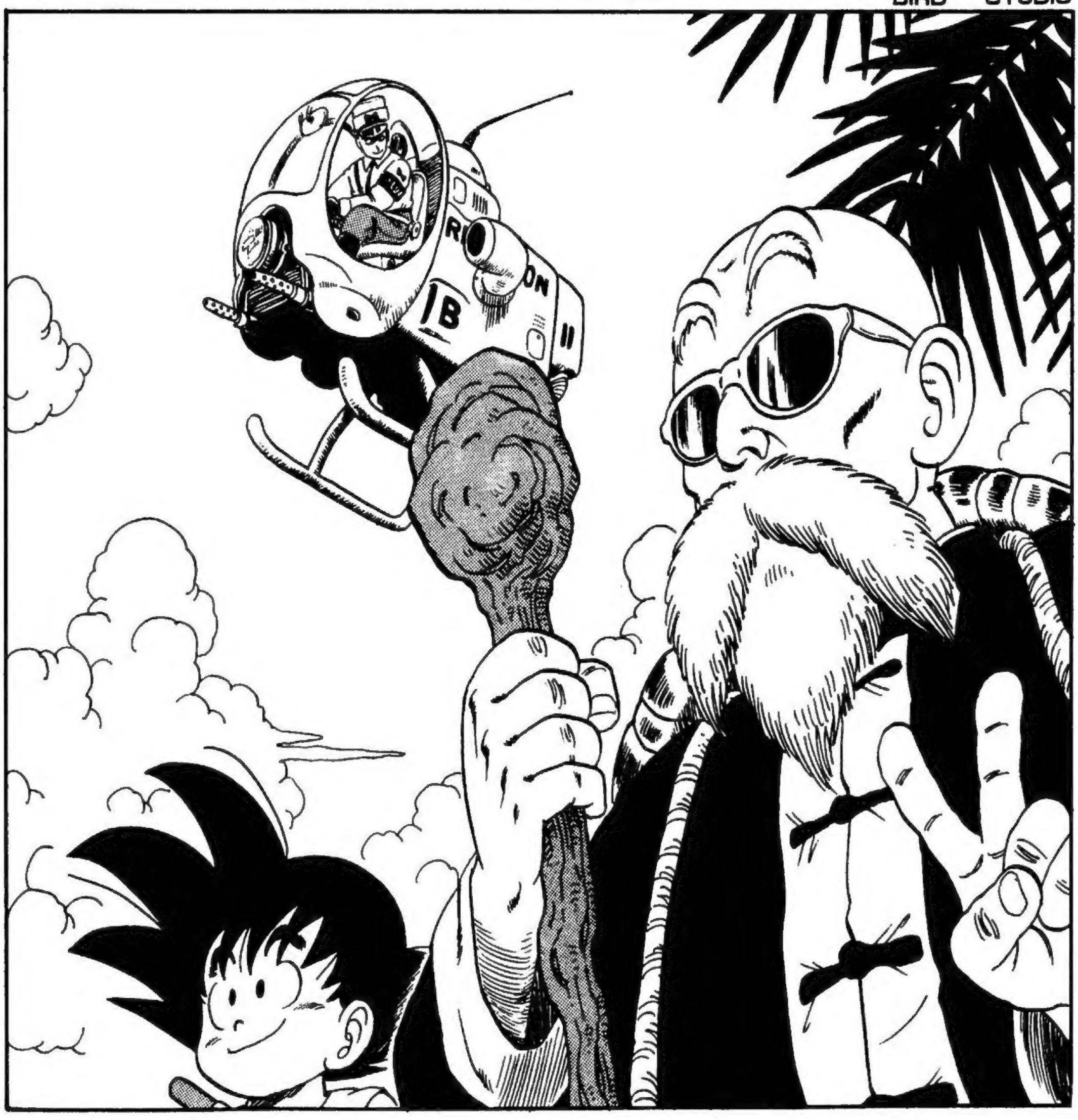
ドラゴンボール

DRAGON BALL

HE'S BACK AND HE'S BAD!

Tale 71 • The Turtle is Spotted!

Akira Toriyama
鳥山明
BIRD STUDIO



KAME-SEN'NIN...STRONGER AND SLEAZIER THAN EVER!!!

DRAGON BALL

Tale 72
The Blue Meanies

Akira Toriyama
鳥山明
BIRD STUDIO